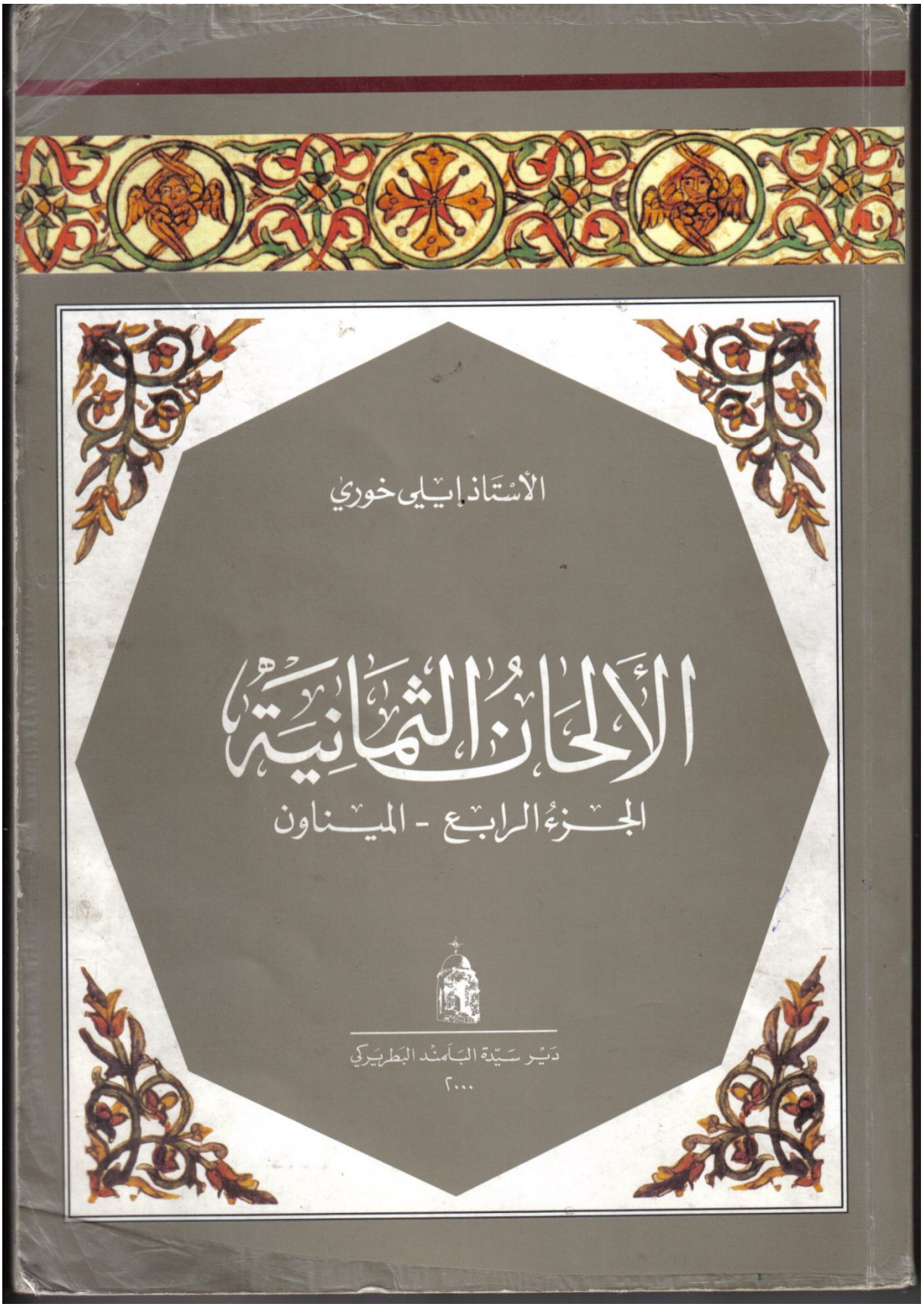


الأستاذ إيليي خوري

الألحان الثمانية

الجزء الرابع - الميناون

دير سيدة البلمند البطريركي
٢٠٠٠

مطرانية طرابلس والكورة وتوابعهما
للروم الأرثوذكس

في أواخر الثلاثينات عندما كنت تلميذاً صغيراً في دير مار الياس شويا تعرفت على الأستاذ إيلي خوري وكان في مطلع شبابه ومن أركان جوقة المرحوم اندراوس معيقل المرتل الأول في كاتدرائية القديس جاورجيوس في بيروت ومن ثم ازدادت معرفتي به في أواخر الأربعينات وأوائل الخمسينات عندما كنت شماساً في مطرانية بيروت وكان الأستاذ إيلي عندئذ المرتل الأول في كنيسة البشارة ورئيس جوقة حركة الشبيبة الأرثوذكسية في بيروت فدرّب عدداً كبيراً من الشباب وقدموا برامج عديدة في الإذاعة اللبنانية ولهم تسجيل عديدة نشرت في حينها فكان لها الفائدة لكل الناس في كل مكان.

الأستاذ إيلي هو من الأشخاص الذين حباهم الله، الصوت الشجي والإحساس المرهف والإيمان القوي والخدمة المجانية لوجه الله، لذلك كرس نفسه وكل حياته في خدمة الكنيسة مرتلاً ومدرباً ومؤلفاً وملحناً.

وبعد التحولات المؤلمة التي حلت بلبنان سنة ١٩٧٥ استقر به المقام في العاصمة الفرنسية.

وفي هذه العاصمة مدينة العلم والفن والفلسفة والسياسة، كرّس كل وقته لمراجعة المؤلفات الموسيقية والبيزنطية وسهر الليالي الطوال في عشه الصغير في قلب باريس يلحن ويؤلف ويصحح وما هذا الكتاب إلا ثمرة مجهود كبير قام به الأستاذ إيلي التي تنطبق عليه أقوال دور النبي:

"أسبح الرب ما دمت موجوداً"

فهذا سفر نفيس يضعه الأستاذ إيلي خوري لتستفيد منه الأجيال الطالعة.

طرابلس في ٢٠٠٠/٧/١٤

مطران طرابلس والكورة وتوابعهما

مقدّمة النّاشر

أشكر، باسم عائلة المعهد اللاهوتيّ، حضرة الأستاذ أيلي خوري الذي تفضّل وأوكل إلينا نشر مؤلّفه الموسيقيّ "الألحان الثمانية: الجزء الرابع – الميناون". هذا الكتاب هو حصيلة عوامل عدة منها: خبرة السنوات الطويلة، المعرفة المقتدرة بفنّ الموسيقى وأصول الترتيل، الغيرة الملتهبة، التقوى المميّزة، الذوق الرفيع والحسّ المرهف بالفنّ والكلمة. وعلاوة عنها الخلق المسيحي العالي. وهذه كلّها حين تجتمع معاً، كما في شخص الأستاذ أيلي، تخلق التسبيح السليم والنغم الجميل، هذه هي مؤهّلات المرتّل والمنحن الكنسيّ.

تتمتع ألحان الأستاذ ايلي بحريّة التأليف حيث يأتي اللحن من الهام القلب المصلّي وليس من ترجمة تتكسّر فيها روابط السطر الموسيقي بالسطر اللغوي. ويفقد بذلك الأول تعبيره عن الثاني. وإنما عنده يبقى الفن في خدمة الكلمة؛ ويتماشى الخط الموسيقي مع الجمل العربيّة مراعياً الخصائص اللفظيّة والمعنويّة فيها.

منذ القديم كان للموسيقى في العالم الشرقي معنىً خاص. وكان دور الموسيقار فريداً. ومن هذا العالم تبنّت الكنيسة هذا الفن وعمّقته ونمّته وقادته أخيراً إلى غايته الحقيقية.

الموسيقار ليس العازف وحسب! بل هو من يوصل الكلمة من الفم البشريّ بواسطة اللّحن، إلى الأذن الإلهيّة. فهو بكلمة أخرى كاهن أو وسيط بين الله والبشر.

بما أن الكلمة المقروءة لا تستطيع أن تحمل حجم المشاعر ولا تفي بكل التعبير، يأتي الموسيقار ويوشّحها بلباس اللّحن لتستطيع أن تدخل به إلى الخدر السماوي. فيعطي هكذا بالنغم جناحين للكلمة. فالموسيقى هي رداء الكلمة.

من هنا ندرك أهميّة خضوع السطر الموسيقيّ لإيحاءات الكلمة وضرورة مراعاة الشروط اللغويّة واللفظيّة. فالموسيقى هي الأداة التي تسهّل تحويل الكلمة إلى صلاة، إنها إذاً ليست فناً بحتاً بقدر ما هي رسالة إلهيّة.

من هذا يأتي كتاب الأستاذ أيلي خوري مثلا يحتذى للتلحين. لقد أظهرت الأجيال الشبابية في أيامنا غيرة واندفاعاً على تعلم الموسيقى ونشرها، لكنها اعتادت غالبا على لون واحد من التنويط. وهذا اللون، للأستاذ متري المرّ، على أهميته وغناه وعظمته يجب أن لا يكون حتماً أو نهاية. إن تنوع الألوان يقودنا إلى الفهم الأعمق للألحان. والتعدد في المناهج يساعد على التوسع في الأبعاد. لذلك محاولتنا لنشر هذا الكتاب تبتغي، من خلال نشر سطور جديدة مغايرة لما هو مألوف، إلى حثّ شبابنا والمرتلين على التجديد والتنويط والتعبير بحرية. ما نسميه "كلاسيكي" كان في لحظة ما، في زمنه "جديداً". والتجديد الذي ندعو إليه لا يقصد إفساد الموجود والخروج عن روح التقليد إنما العمل بهذه الروح عينها لإبداع جديد وإغناء التراث. التجديد القائم على المعرفة يرفع البناء الذي بدأ. المعرفة ليست نهاية بل بداية؛ إنها الجذور العميقة التي سترفع الشجرة وتغني الثمار. المعرفة هي قاعدة الإبداع، والإبداع حياة المعرفة.

إصدار هذا الكتاب يسعى أيضا إلى حفظ وتنويط تراثنا الشرقي الأنطاكي وتجميعه. إن الأستاذ أيلي، رغم شخصيته الخاصة ولونه الفريد، يبقى الأقرب إلى الأستاذ اندراوس معيقل ويحفظ لنا جزءاً متمايزاً من تراثنا.

في الختام أوجه الشكر إلى جميع الذين ساهموا في إعداد هذا الكتاب سائلا لهم ولنا بركات مولانا صاحب الغبطة البطريرك إغناطيوس الرابع الكلي الطوبى والجزيل الاحترام الذي بركاته تظلل المعهد، ونرجو أن نكون في منحى توجيهاته دائما.

الأول من تموز ٢٠٠٠
البلمند، عيد القديسين قزما ودميانوس

العميد
الأرشمندريت بولس يازجي

مقدّمة المؤلّف

إنّ الألحان الكنسية الشرقية قد وضعت في الأصل لصلوات مكتوبة باللغة اليونانية، وعندما ترجمت هذه الصلوات إلى اللغة العربية، كان تلحينها وترتيلها يتصف على مر العصور، وبشكل عام، بكونه هو مجرد توقيع للألحان البيزنطية على الصلوات المترجمة إلى اللغة العربية.

منذ حداثتي كنت متعلقاً بهذه الألحان، وقدّر لي وأنا في السابعة من عمري أن أشارك في الترتيل في دير سيدة الدخول الأشرفية بيروت مع المرحوم الاستاذ ميشال خيّاط، ثمّ تتلمذت على يد السعيد الذكر معلمي الاستاذ اندراوس معيقل، إلى أن عيّنني مثلث الرحمات المطران إيليا صليبا - مرتلاً أول - في كنيسة سيدة البشارة -حي الفرنيني بيروت- حيث كان لي الشرف أن أترأس جوقة البشارة- ثمّ جوقة حركة الشبيبة الأورثوذكسية، وبقيت في هذه الخدمة مدة خمس وثلاثين سنة، ذهبت بعدها إلى باريس مع عائلتي، حيث طلب مني المعتمد البطريركي لكل أوروبا الغربية سيادة الأسقف غفرئيل الصليبي أن أساعده على إيجاد جوقة للمعتمدية، وهكذا كان.

أثناء الممارسة الطويلة لهذه المهمات ومراجعة الكثير من الكتب البيزنطية، ولقاءاتي العديد من كبار الموسيقيين البيزنطيين وغيرهم، رأيت وفي ضوء الخبرة التي اكتسبتها، انّه لا بد من إعادة النظر، عندنا في الكرسي الإنطاكي، ببعض القواعد التي اتبعت حتى الآن في عملية التوقيع التي أشرت إليها. وذلك بهدف جعل تراتيلنا المكتوبة باللغة العربية مطابقة في ان للنظريات الموسيقية البيزنطية أولاً، وثانياً للقواعد اللفظية المتبعة في تلحين الكلمات العربية من حيث اللفظ والمعنى. لذلك قررت العمل.

الكتاب الجاهز الذي كان قد صدر مكتوباً بخط يدي في باريس ١٩٩١/٨/٢٥ هو الجزء الرابع من سلسلة كتب الألحان الثمانية - وفيه الميناون - أي القطع التي ترتل في الأعياد الموسمية على مدار السنة. الطروباريات، والقناديق، والأكسبستلاريات، والإينوس،

والتكصولوجيات، والتاسعات، ..إلخ كلها مضبوطة حسب الأوزان البيزنطية الأصيلة ومنقوطة لفظا صحيحا مطابقا لما أشرت إليه في هذه المقدمة.

أمل أن أكون قد ساهمت في العمل الكبير الذي سيؤدي بالنتيجة إلى جعل صلواتنا المكتوبة باللغة العربية متميزة بالمستوى الفني الذي ستحققه والذي يطمح إليه جميع المرتلين والمؤمنين.

إني إذ أدفع هذا الكتاب إلى الطبع، أتقدم بالشكر الجزيل إلى قدس الأب الفاضل بولس يازجي رئيس دير سيدة البلمند الذي كان ومنذ زمن بعيد، المشجع الأول لي، والذي عانى وإيانا في سبيل إعداد وطبع هذا الكتاب بحسب الطرق الحديثة. ولا أنسى أبدا الموسيقيين البارعين الشابين يوحنا اللاطي الذي ساهم في إرائه الموسيقية واللغوية، وابراهيم السعيد الذي راجع النوطة؛ كذلك الآنسات والشباب من جامعة البلمند الذين ساهموا بالطبع والاعداد.

كما وأني أرفع آيات الشكر إلى غبطة بطريركنا الجزيل الطوبى والاحترام السيد إغناطيوس الرابع هزيم الذي كان دائما المشجع والمبارك لهذا العمل.

وفقنا الله السبل القويمة لتسبيحه وتمجيده.

باريس ١٠ حزيران ٢٠٠٠

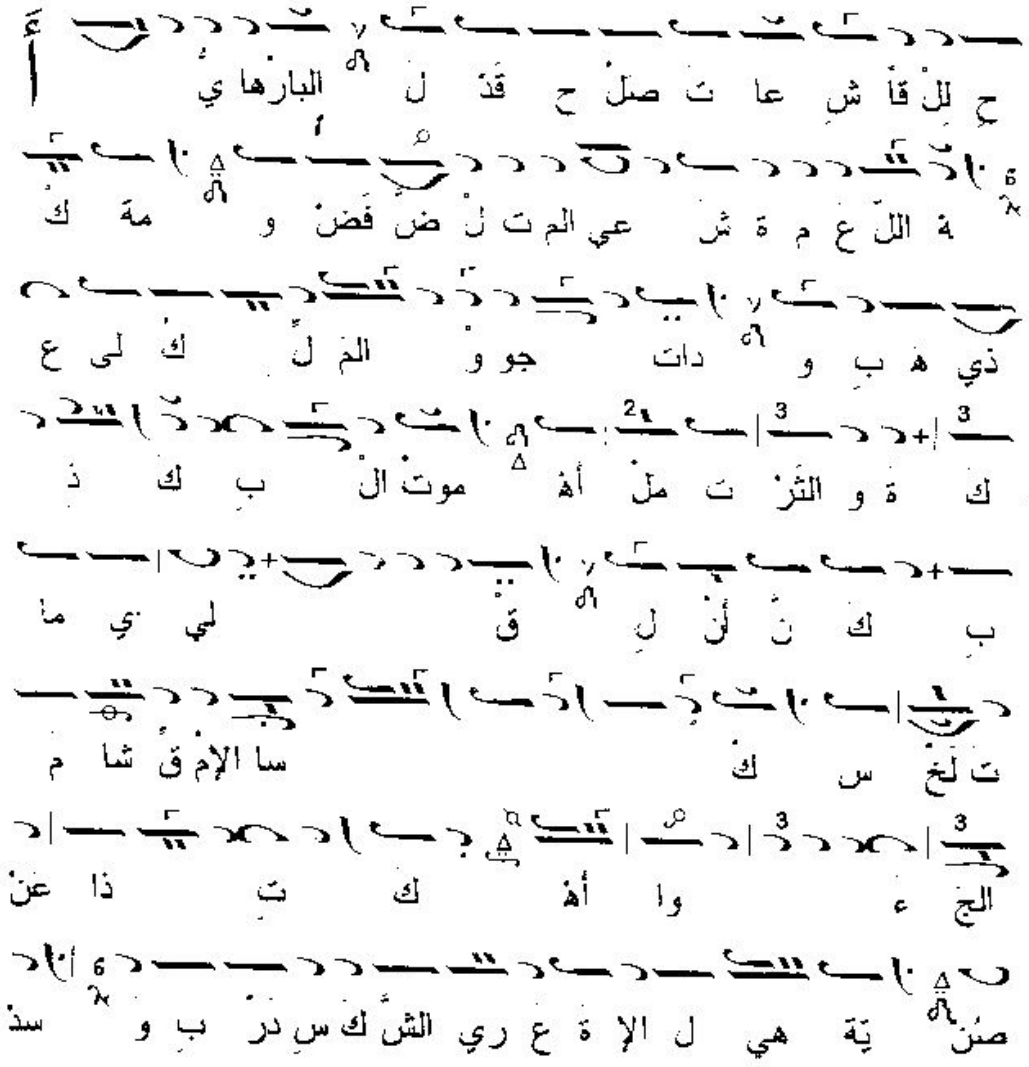
إيلي نقولا خوري

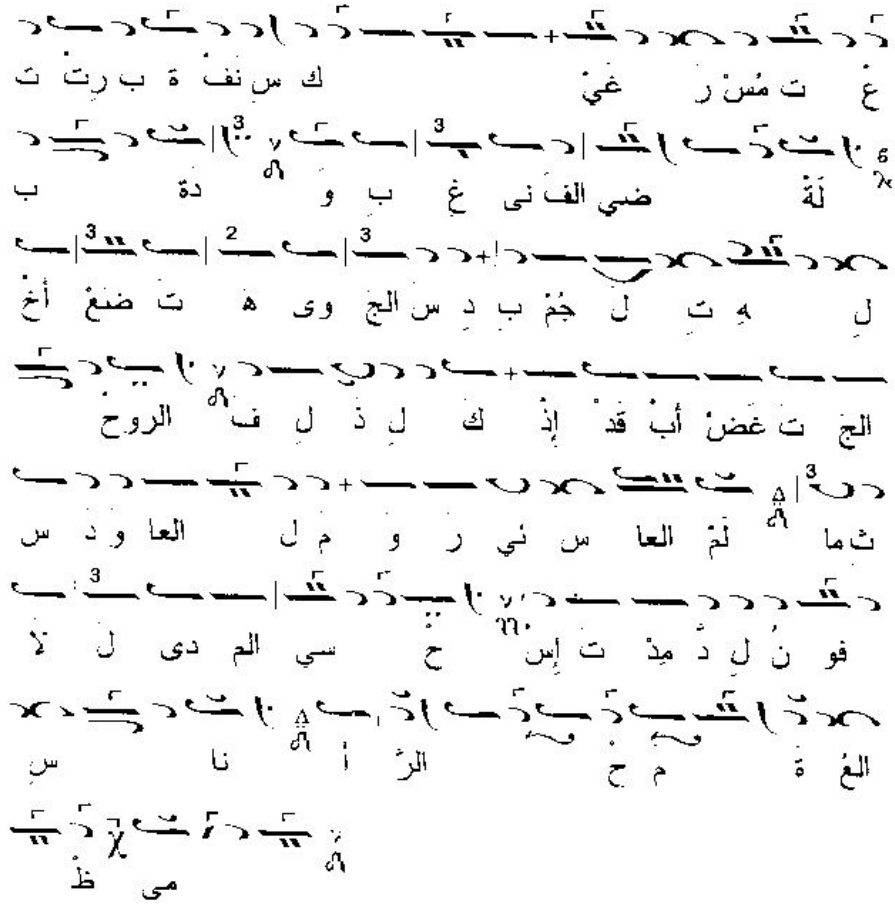
١

شهر كانون الثاني

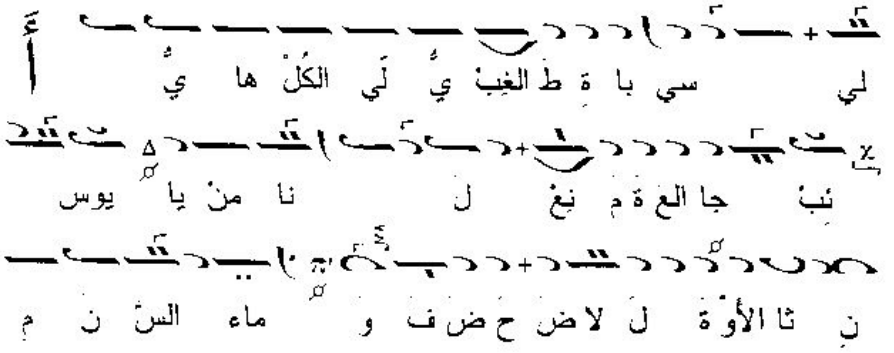
١ منه: عيد ختانة ربّنا ومخلصنا يسوع المسيح بالجسد
وتذكار أبينا الجليل باسيليوس الكبير

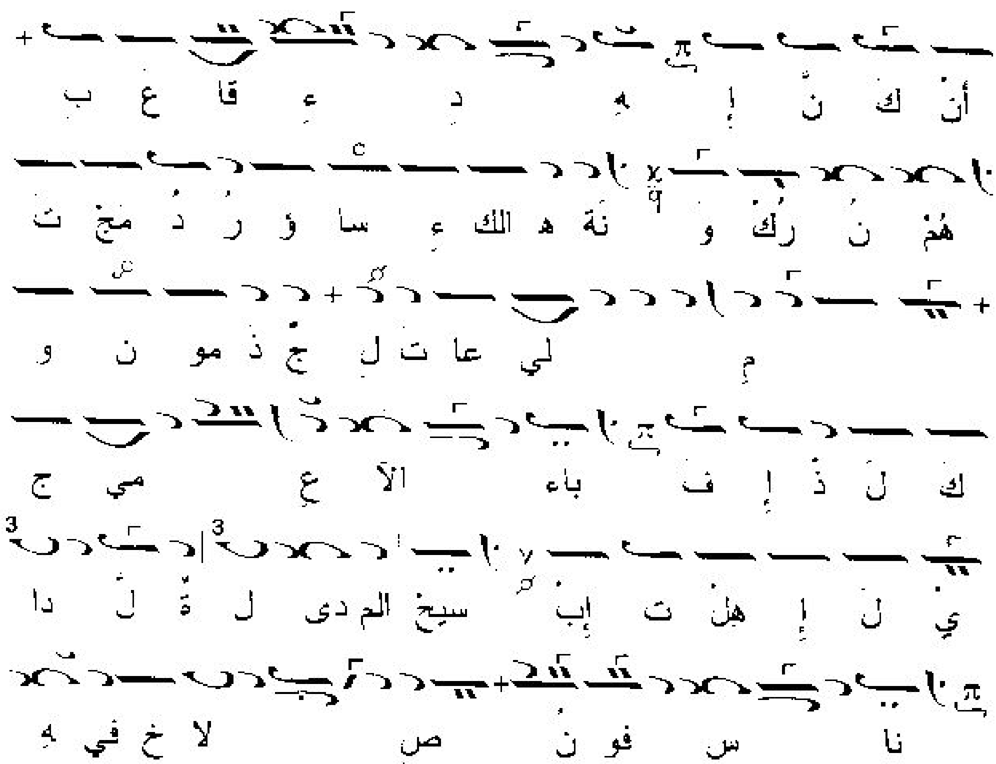
في صلاة المساء ــ ذكصا باللحن الثامن



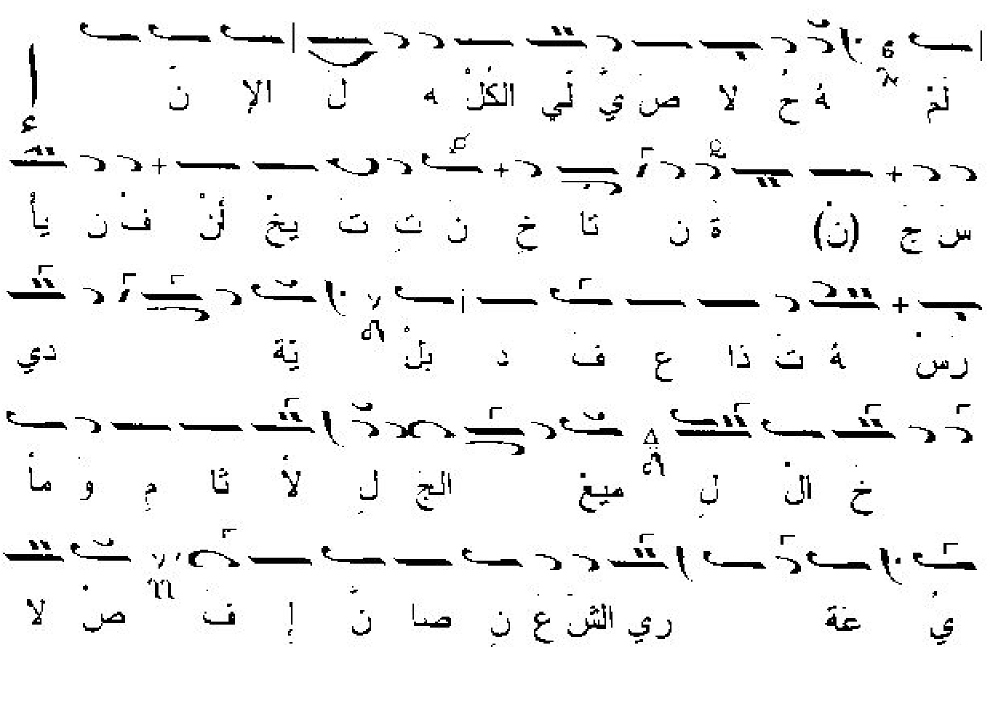


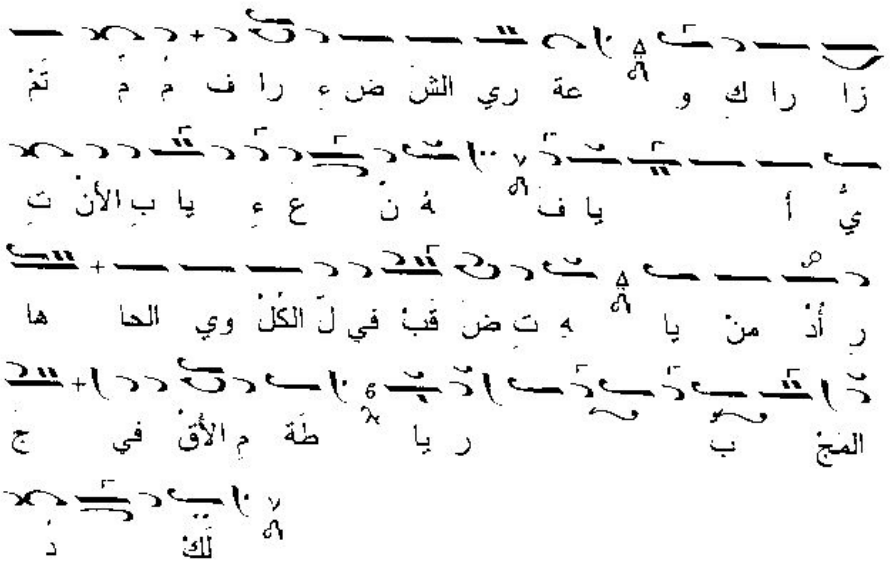
ذكصا الأبوستيخن باللحن السادس



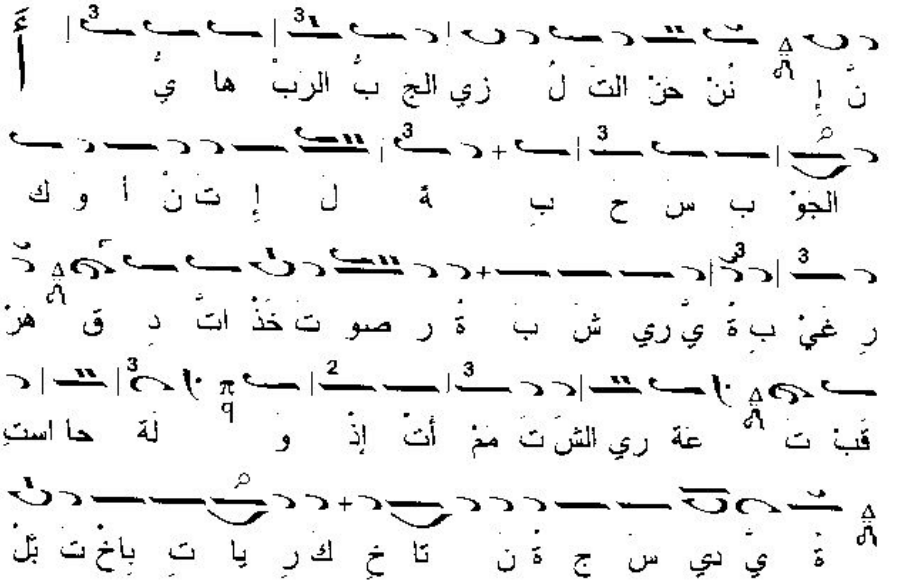


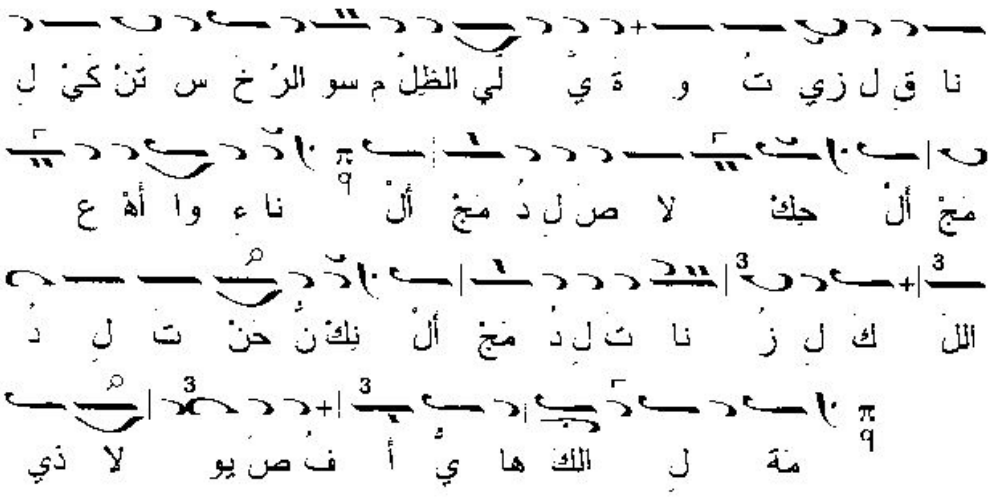
الآنَ وكلَّ آن ... باللحن الثامن



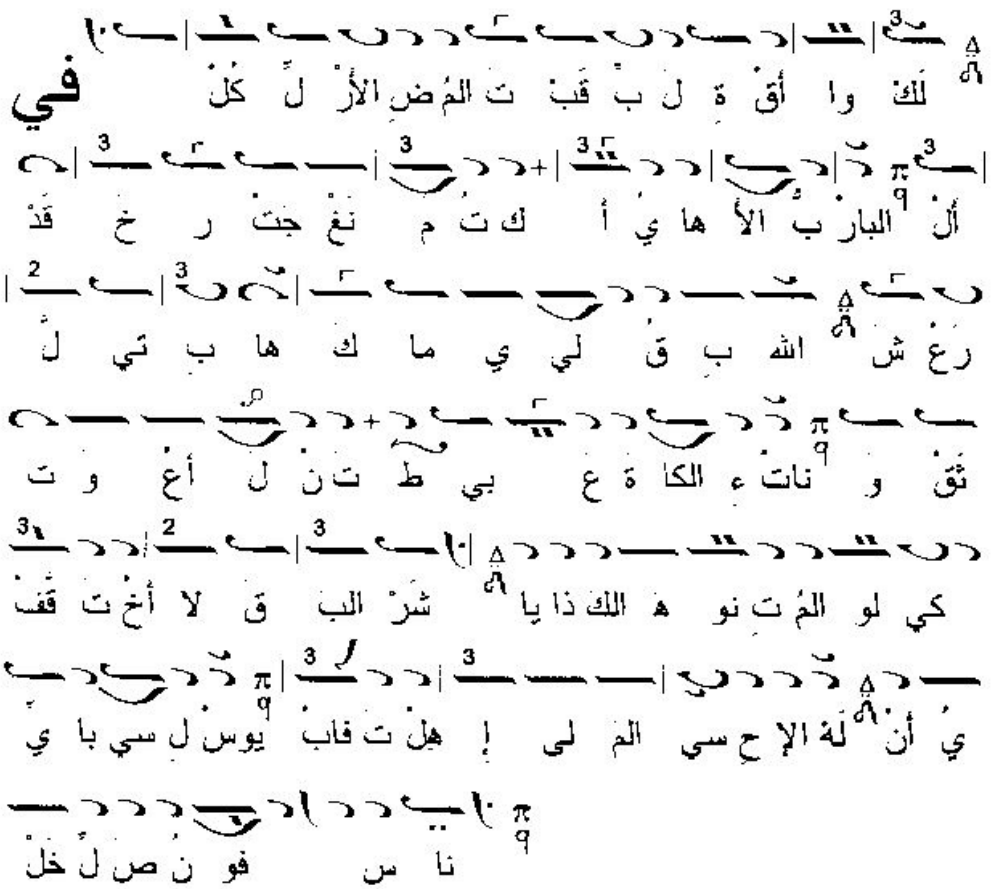


الطروبارية باللحن الأول

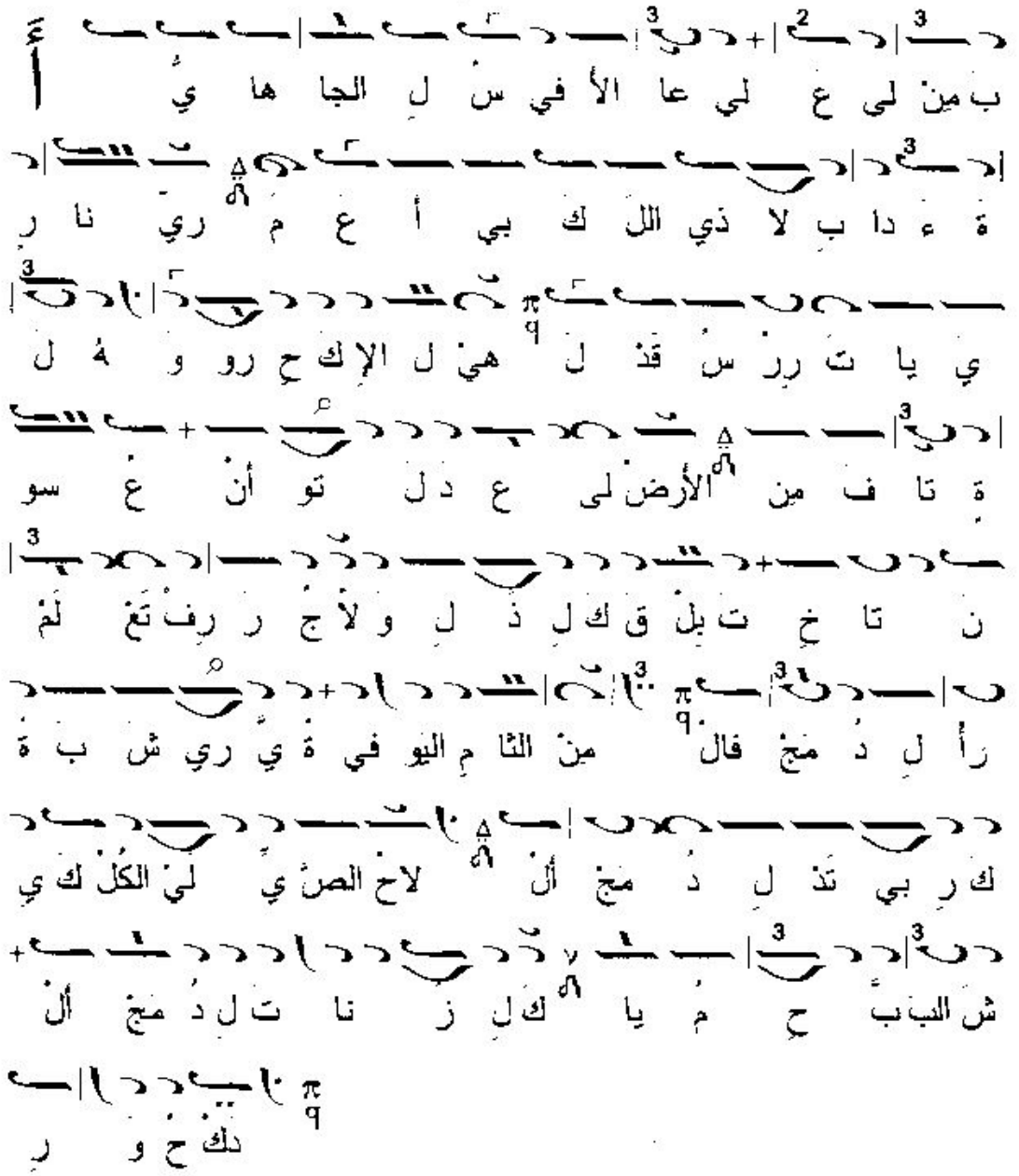




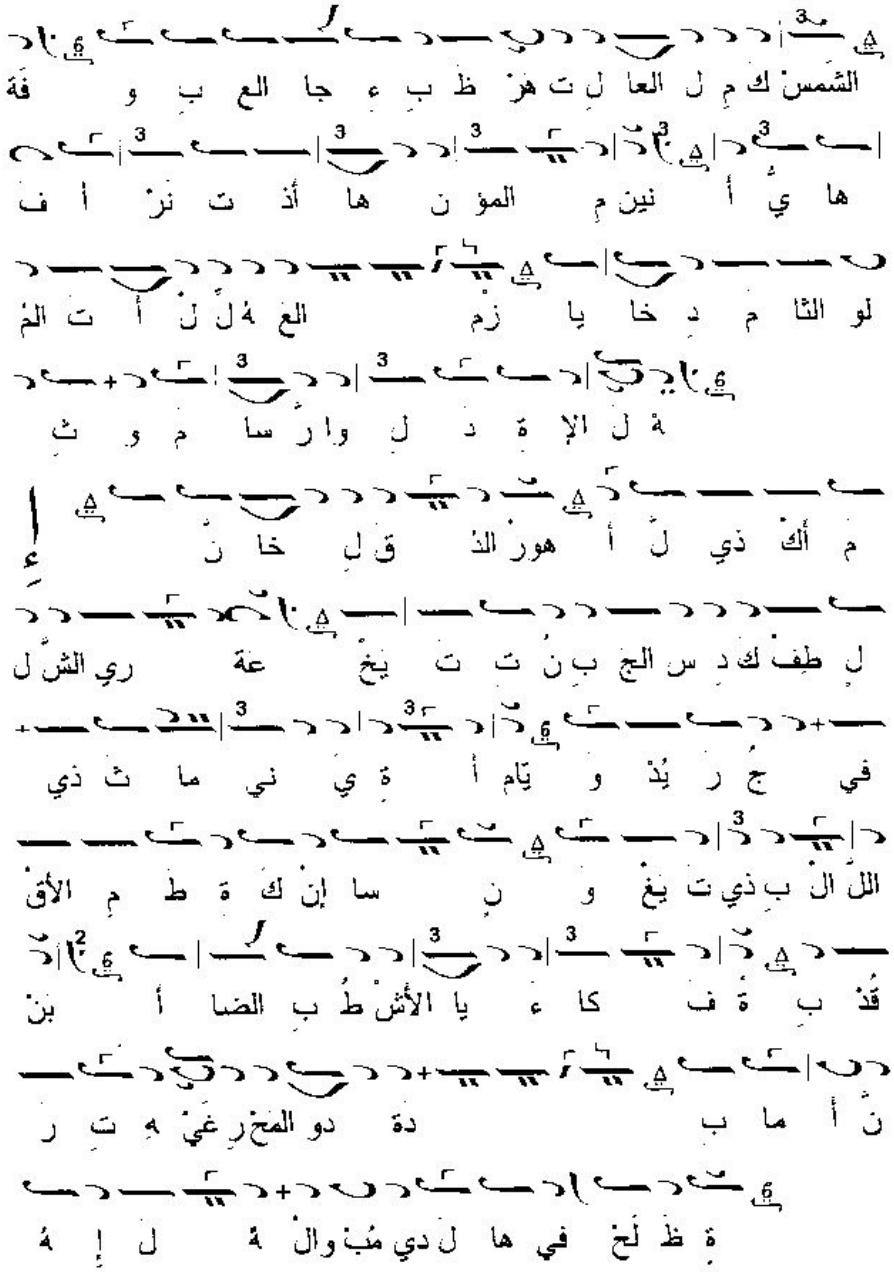
وغيرها للبار باللحن الأول Πα



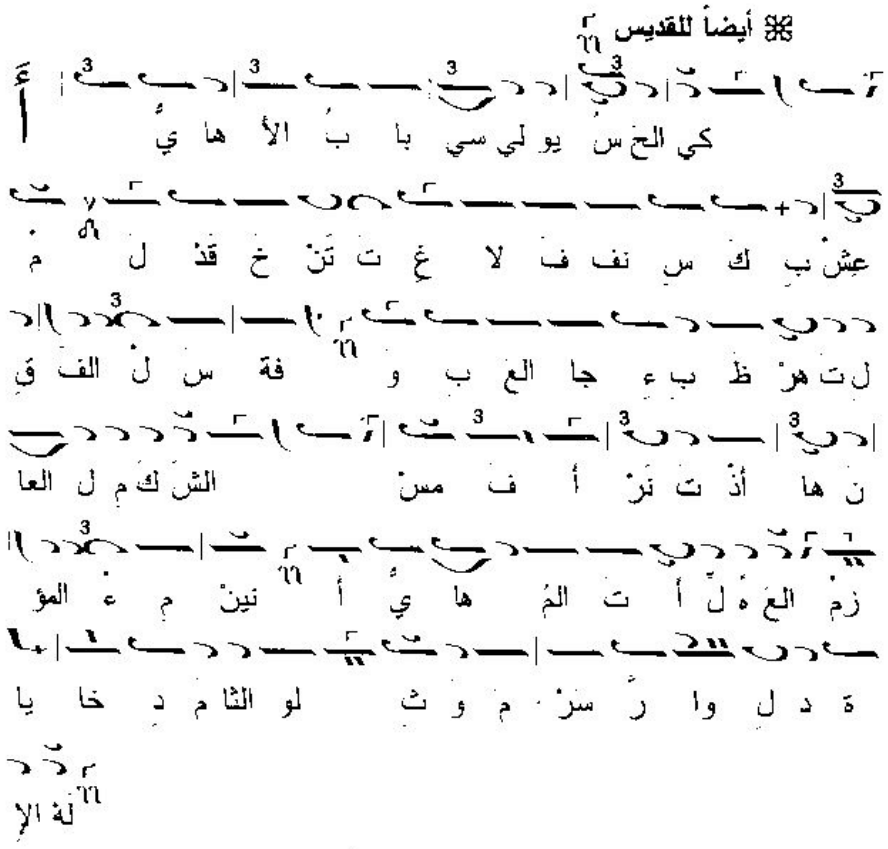
وغيرها أيضاً باللحن الأول Πα



الاكسبستلاري

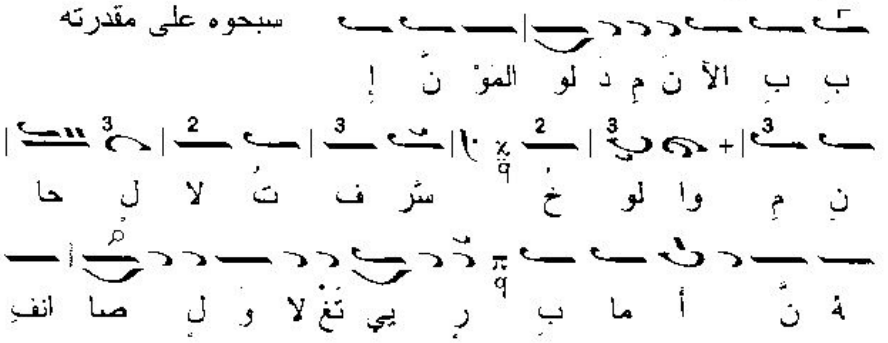

الشمس كم ل العا لِ ت هز ظ بِ ء جا الع بِ و فة
ها ي أ نين مِ المؤ ن ها أذ ت نز أ ف
لو الثا م دِ خا يا زم الع هُ لَ لَ أ ت الم
هُ ل الإ ة د لِ وار سا م و ث
م أكْ ذي لَ أ هورُ الذ قَ لِ خا نَ
لِ طِفْ كدِ س الج بِ نَ ت ت يخْ عة ري الشَّ ل
في ج ر يُذْ و يَام أ ةِ ي ني ما ث ذي
اللَّ الْ بِ ذي ت يغْ و نِ سا إنْ كَ ة ط م الأقْ
قُذْ بِ ةَ ف كا ء يا الأشْ طُ بِ الضا أ بنْ
نَ أ ما ب دة دو المخْ رِ غيْ هِ ت ر
ةِ ظ لَخْ في ها لَ دي مُبْ والْ هْ ل إ هُ

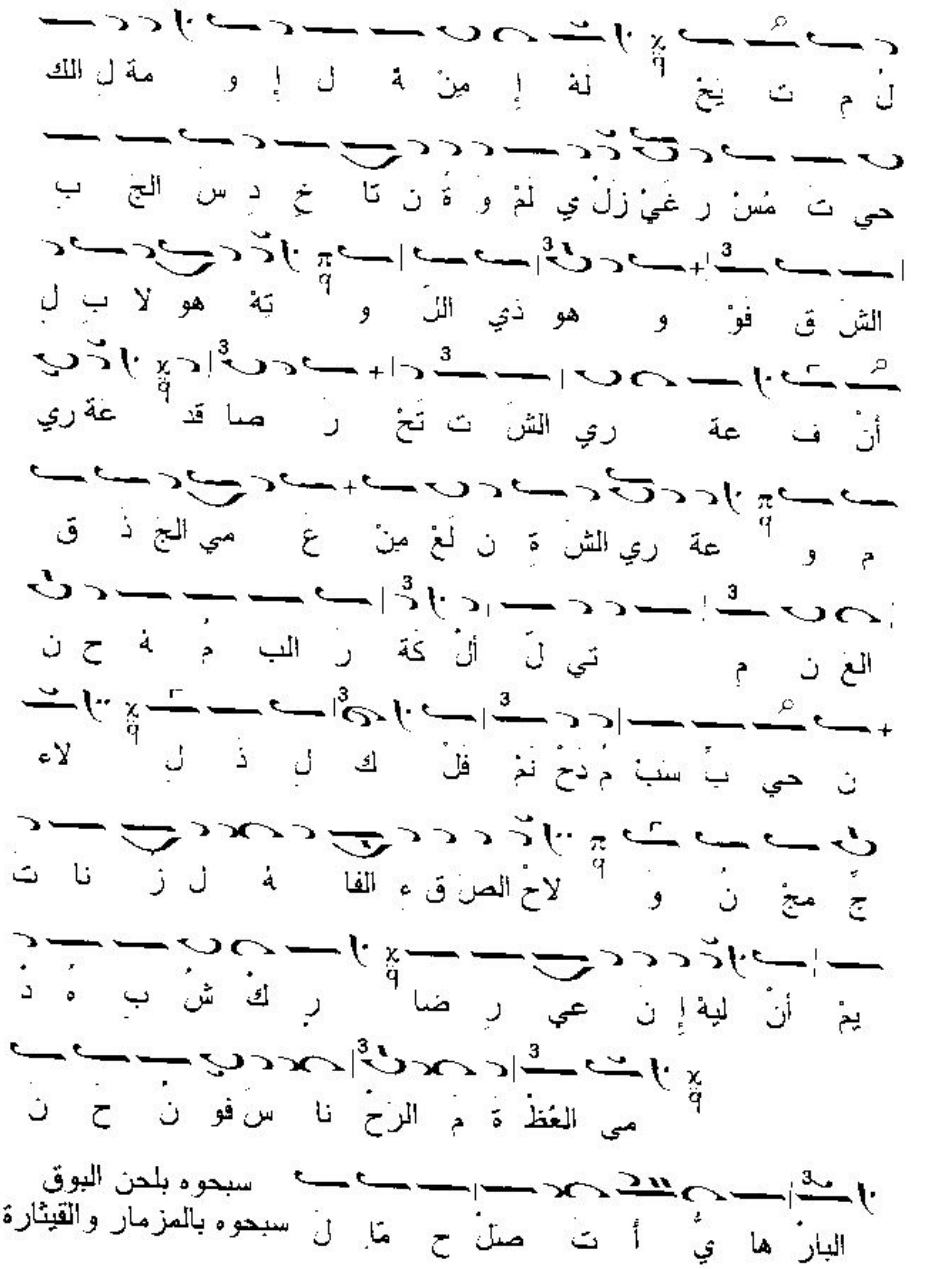
أيضاً للقديس

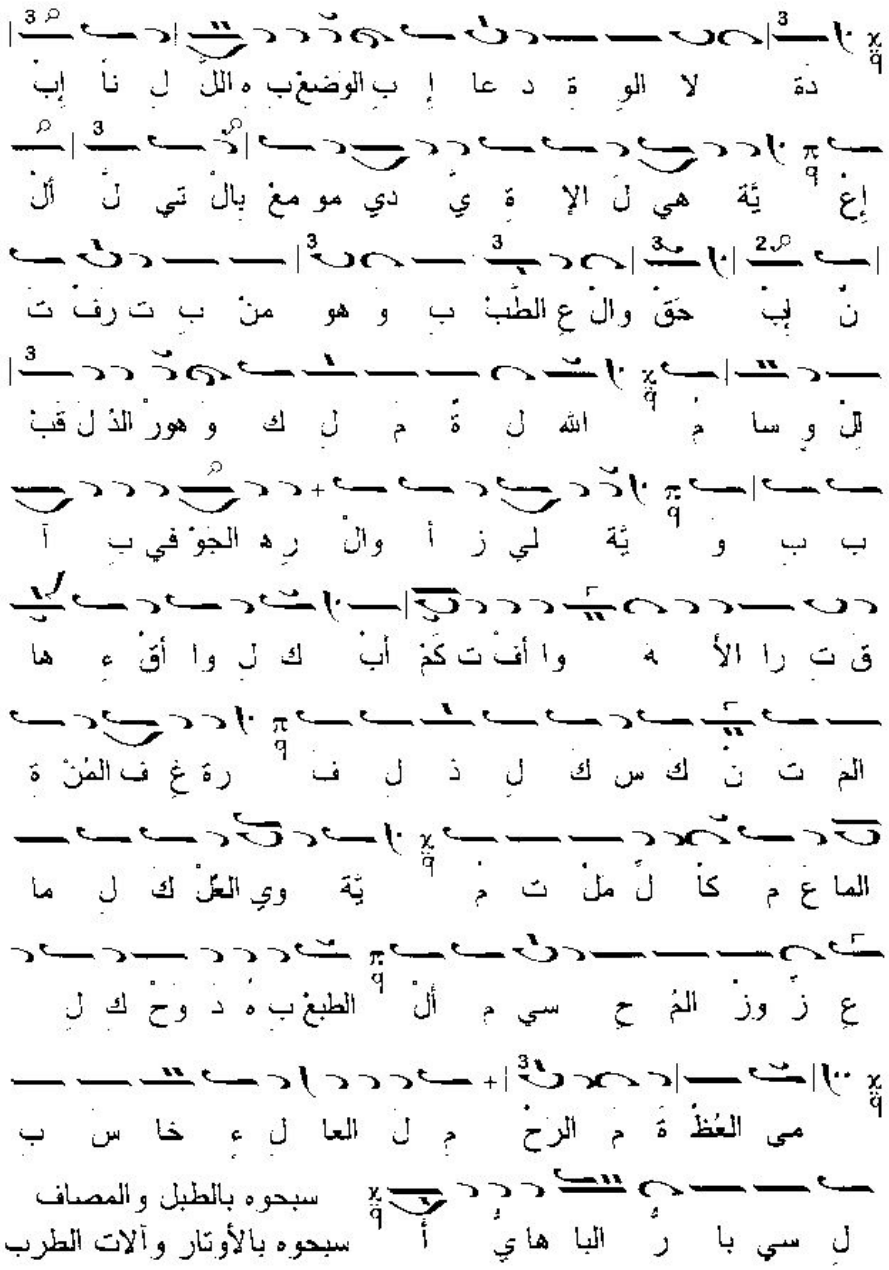


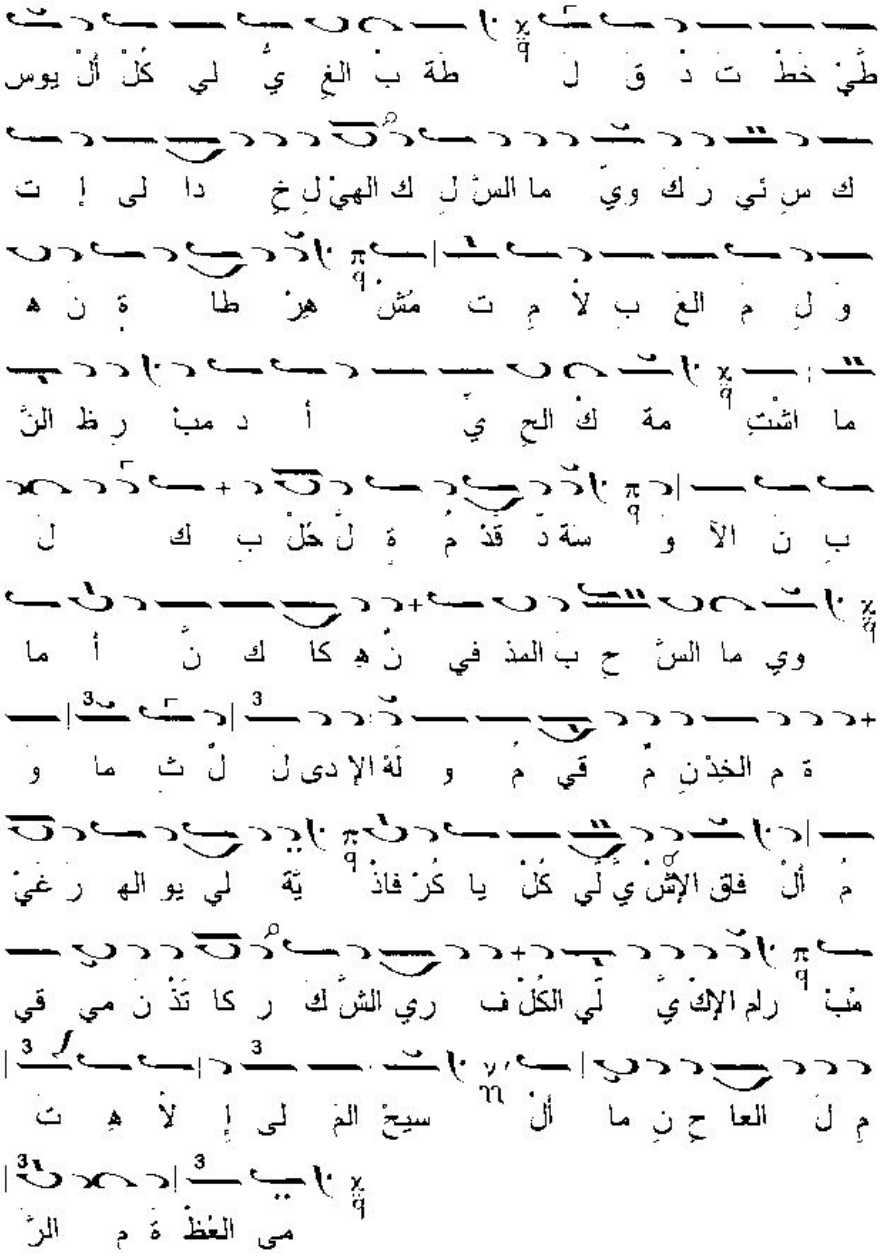
قطع إينوس الختان باللحن الخامس Πα

ستيخونات ص ٢٣٤

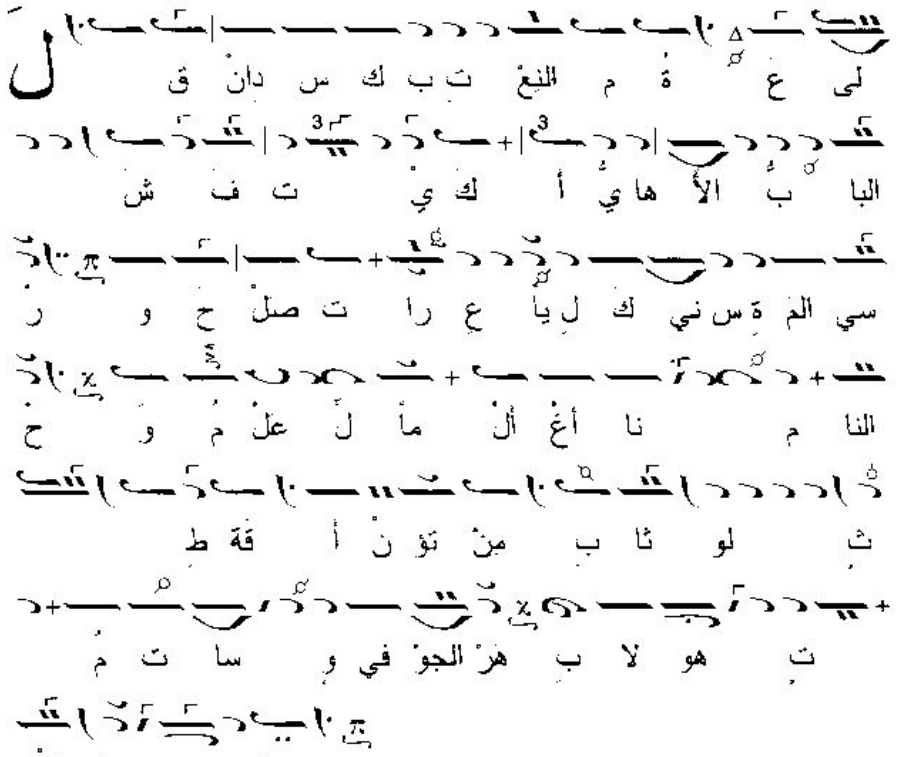



سبحوه بلحن البوق
سبحوه بالمزمار والقيثارة

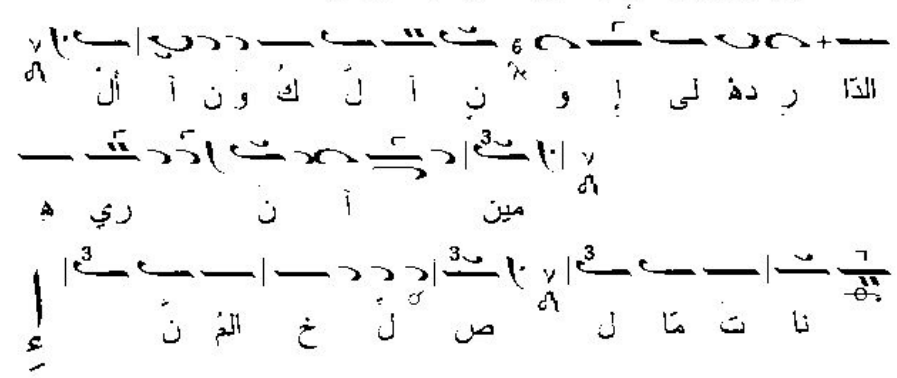

دة لا الو ة د عا إ ب الوضع ب ه الل ل نا إب
إع يّة هي لَ الإ ة ي دي مو مغ بال تي لَ ألْ
نْ إبْ حَقّ والْ ع الطّبْ ب و هو منْ ب ت رفْ ت
للْ و سا م الله ل ةً م ل ك و هورْ الذْ ل قبْ
ب ب و يّة لي ز أ والْ رِه الجوْ في ب آ
ق ت را الأ ه وا أفْ ت كَمْ أبْ ك ل وا أقْ ء ها
الم ت نْ ك س ك ل ذ ل ف رة غ ف المُنْ ة
الما ع م كأ لً ملْ ت م يّة وي العُلْ ك ل ما
ع زّ وزْ المُ ح سي م ألْ الطبغْ ب ه د وحْ ك ل
مي العُظْ ة م الرّحْ م ل العا ل ء خا س ب
ل سي با ر البا هاي أ سبحوه بالطبل والمصاف
سبحوه بالأوتار وآلات الطرب

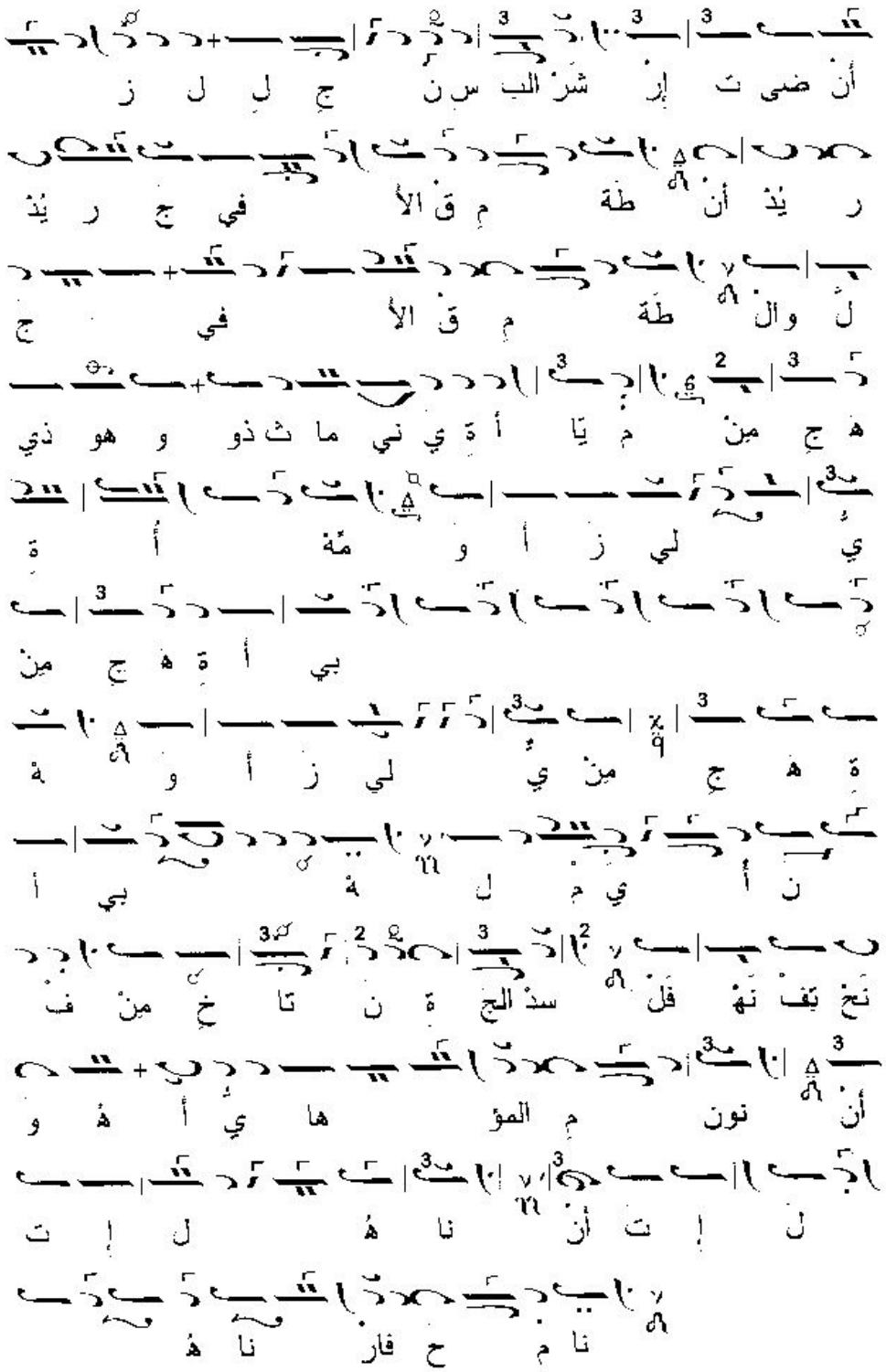

طَيْ خطْ تَ ذْ قَ لَ طة بْ الغِ يُّ لي كُلْ أُلْ يوس
ك سِ ئي رَ كْ ويَ ما السّ لِ كْ الهيْ لِ خِ دا لى إ ت
وَ لِ مِ الغ بِ لاْ مِ ت مُشْ هِرْ طا ةِ نَ ه
ما اشْتِ مة كْ الحِ يّ أ د مبْ رِ ظ النّ
بِ نَ الآ و سة دَ قَدْ مِ ةِ لْ حَلْ بِ ك ل
وي ما السّ حِ ب المذ في نْ هِ كا ك نّ أ ما
ة م الخِدْنِ مْ قي م و لَهْ الإ دى لْ لْ ث ما و
مْ أُلْ فلق الإشْ ي لي كُلْ يا كُرْ فاذْ يّة لي يو الهِ رغيْ
مبْ رام الإكْ يُّ لّي الكُلْ ف ري الشّ ك ر كا تَذْ ن مي قي
مِ لَ العا حِ نِ ما أُلْ سيحْ المَ لى إ لاْ هِ ت
مى العُظْ ةَ م الرّ

ذكصا الإينوس باللحن السادس

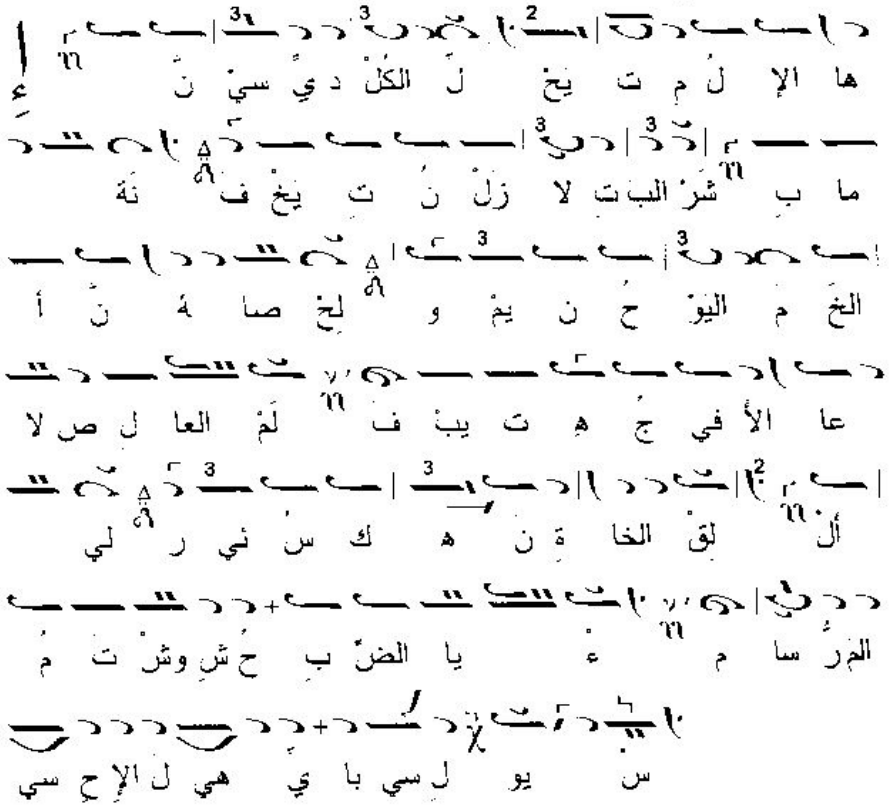


الآن وكل آن. باللحن الثامن

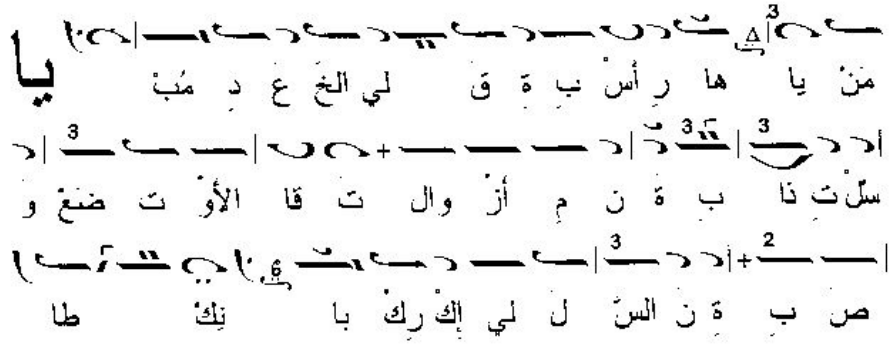


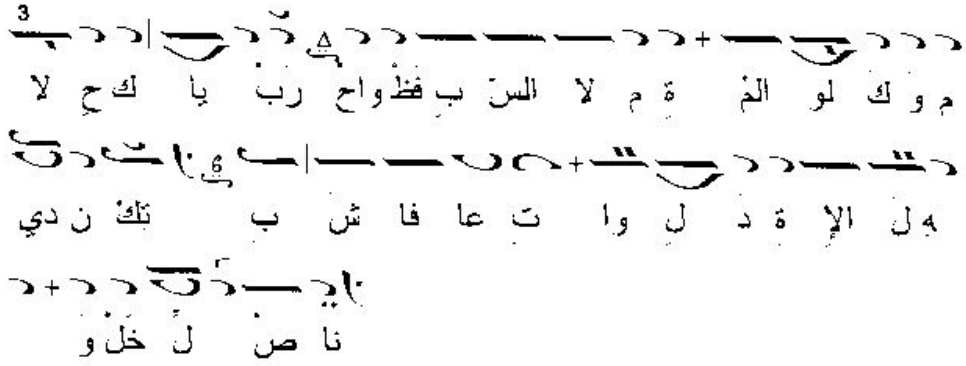


القنداق باللحن الثالث

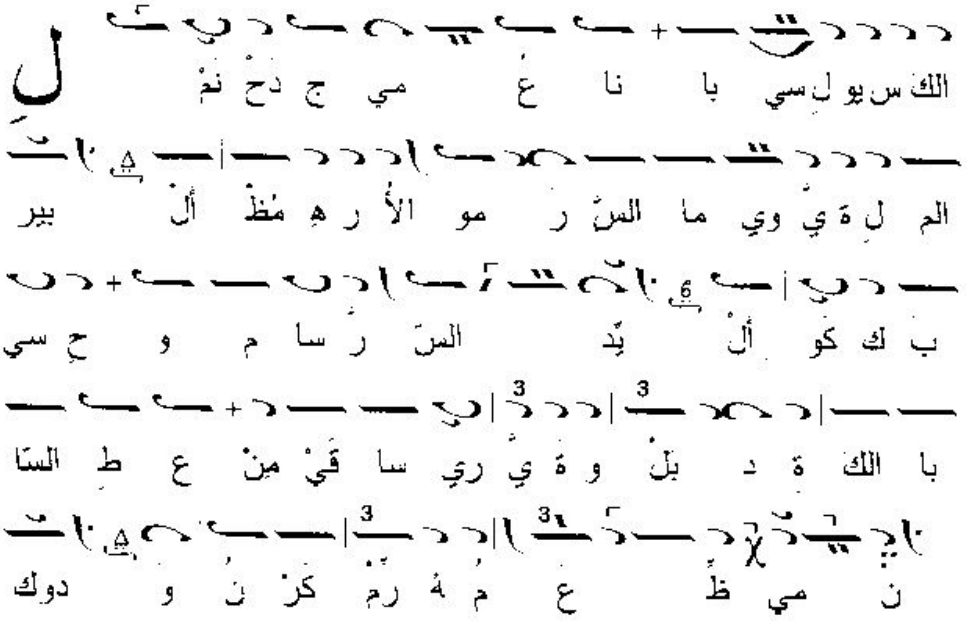


طروبارية يا مبدع الخليقة باللحن الثاني

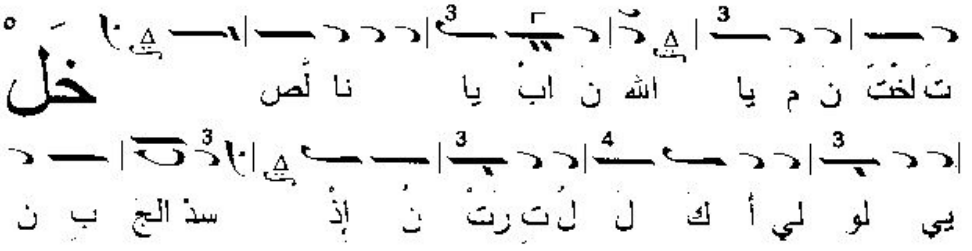




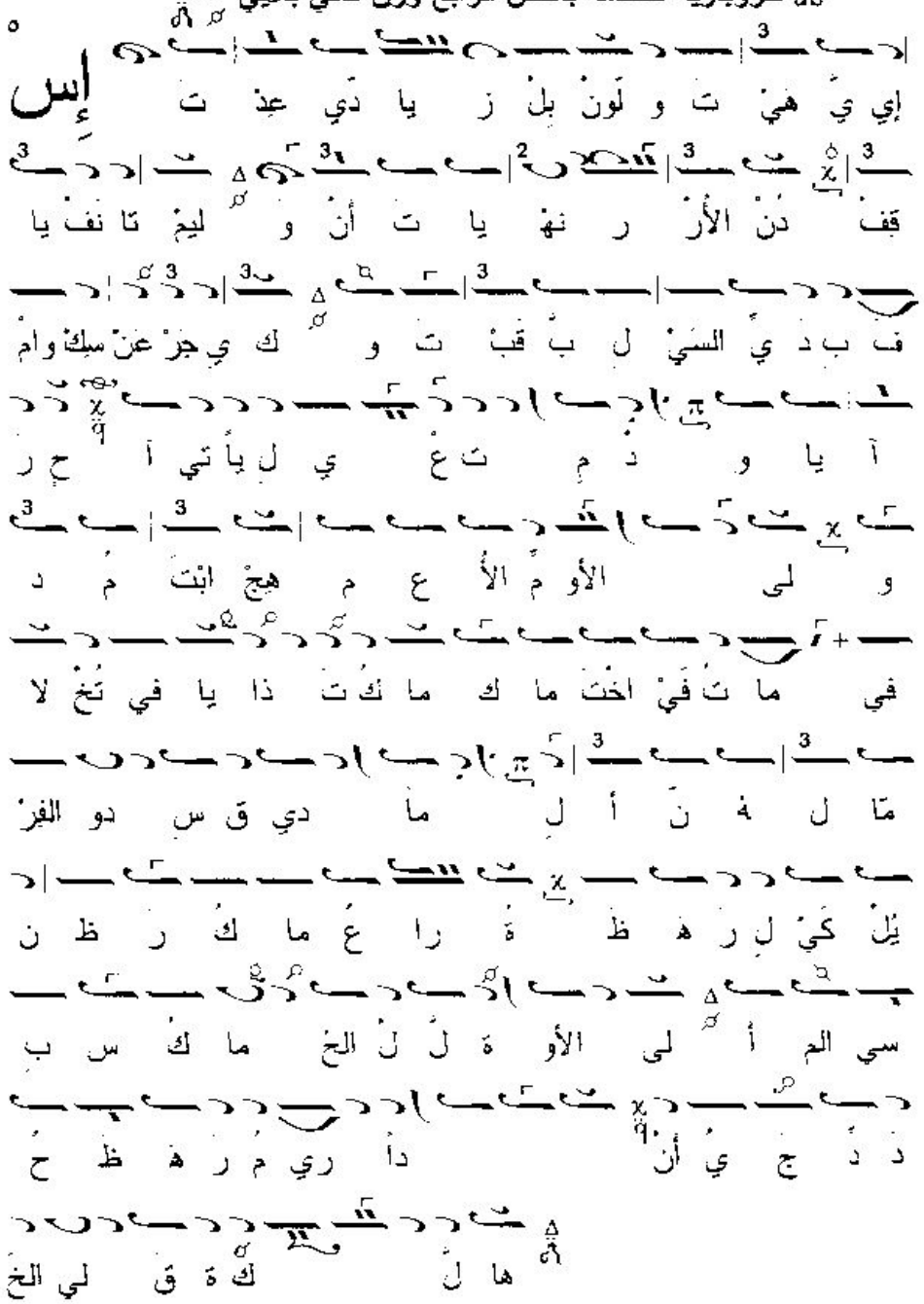
طروبارية تعظيمية للقديس باسيليوس باللحن الثاني



خلصنا يا ابن الله يا من اختتن بالجسد

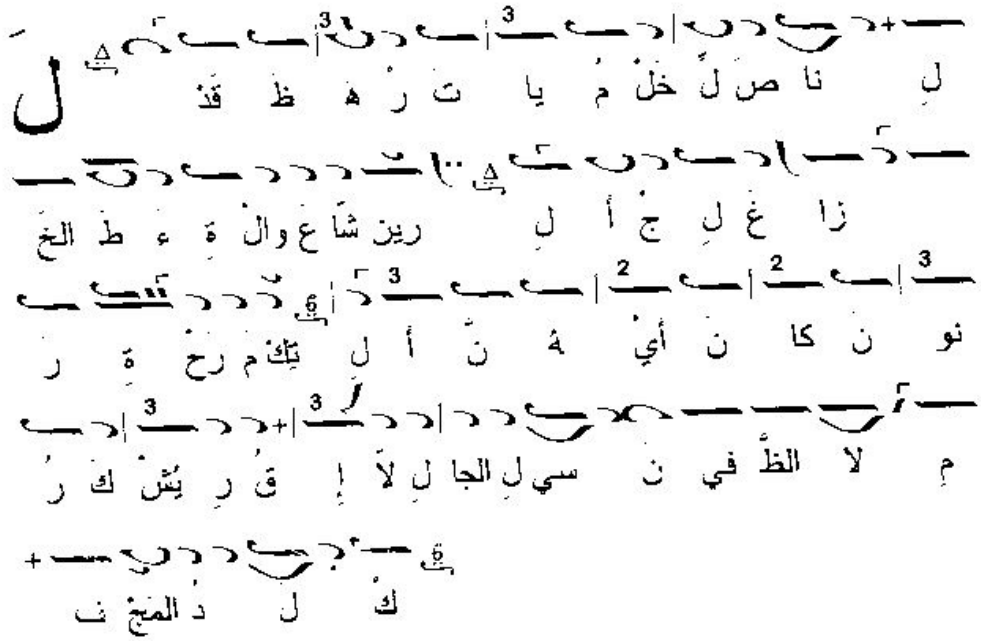


طروبارية للتقدمة باللحن الرابع وزن كاتي بلايي

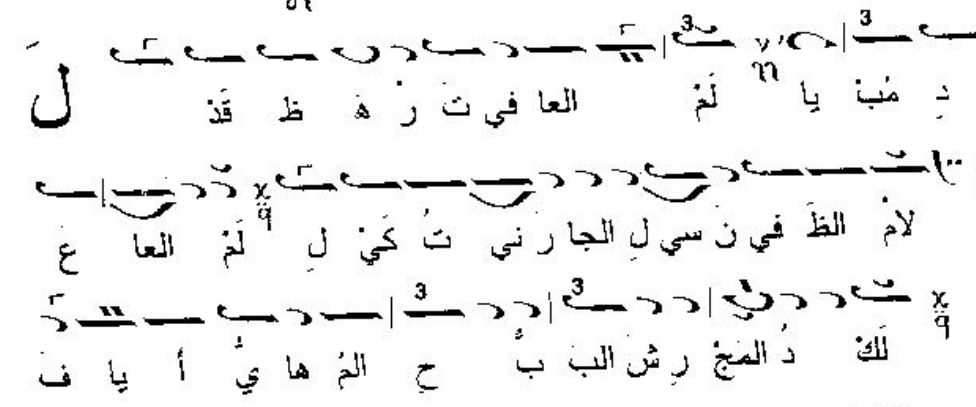


٦ منه: عيد الظهور الإلهي

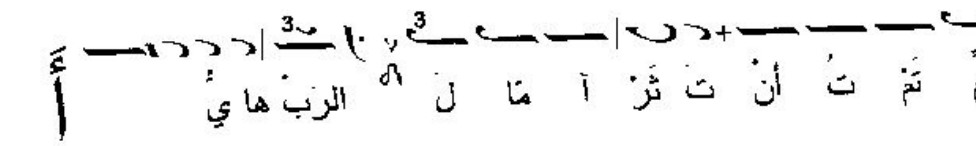
في صلاة المساء ــ طروبارية باللحن السادس

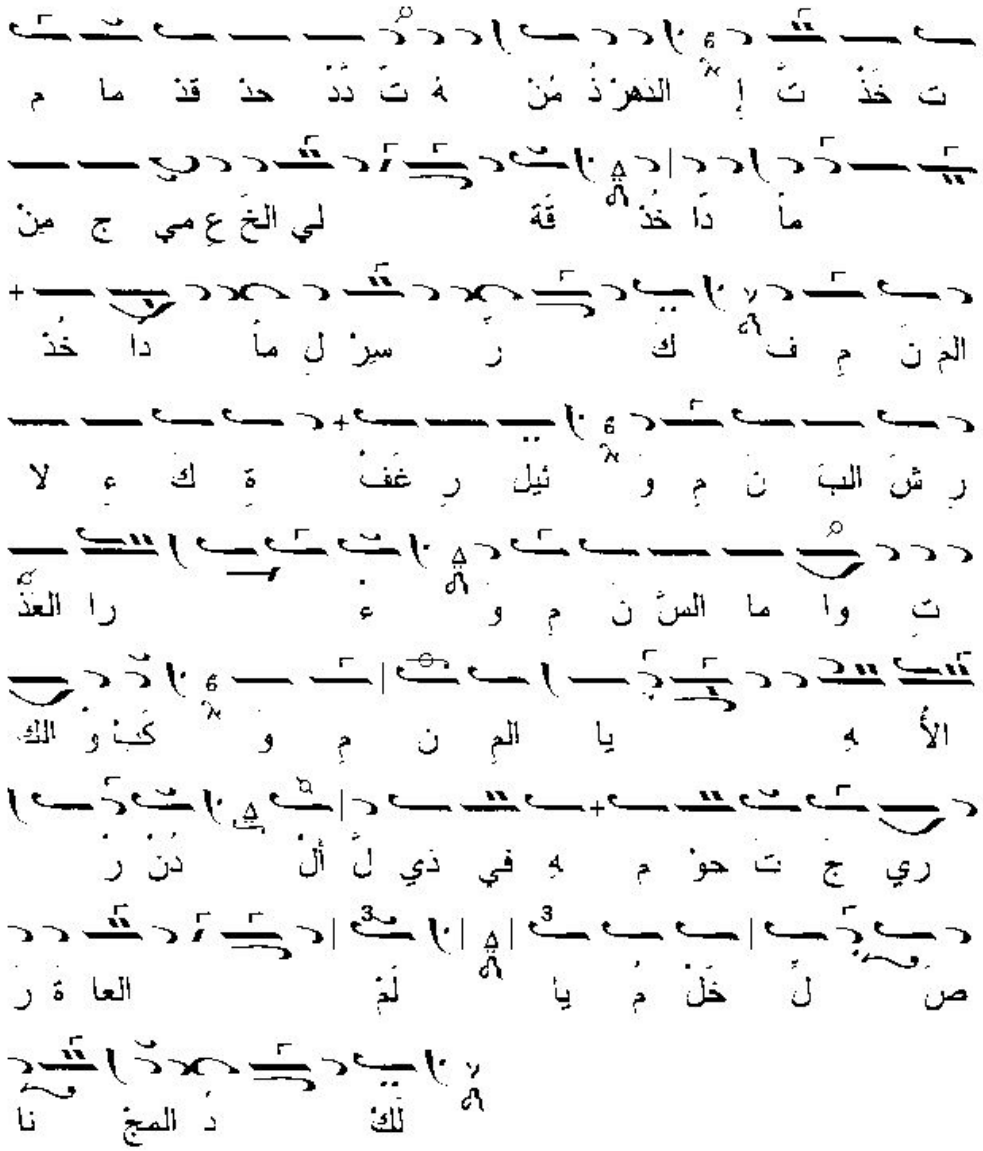


طروبارية أخرى باللحن الخامس Πα

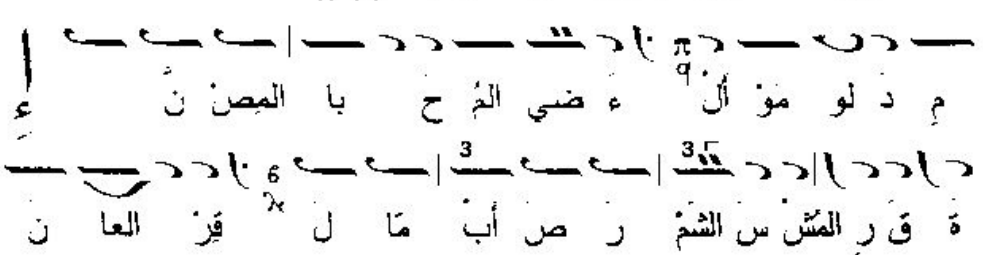


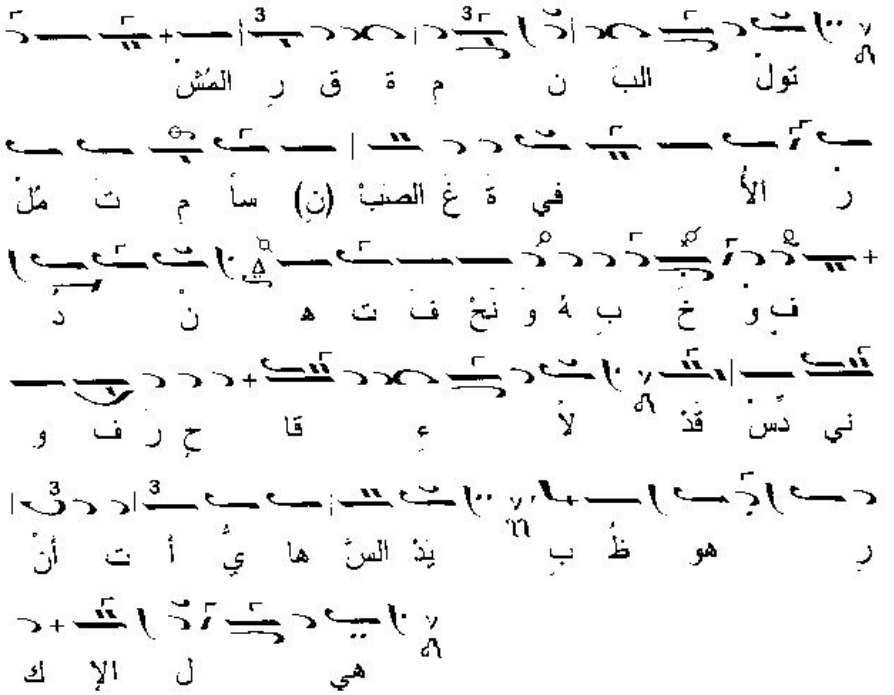
ذكصا الليتين باللحن الثامن Νη





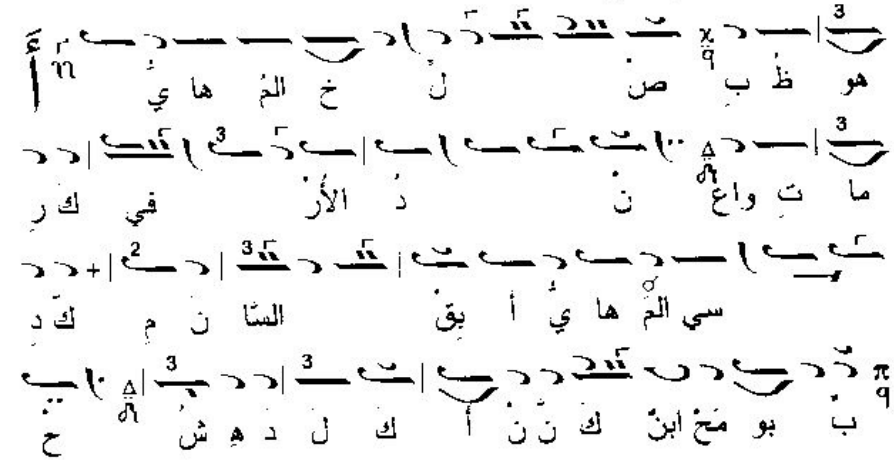
ذكصا الأبوستيخن باللحن الثامن

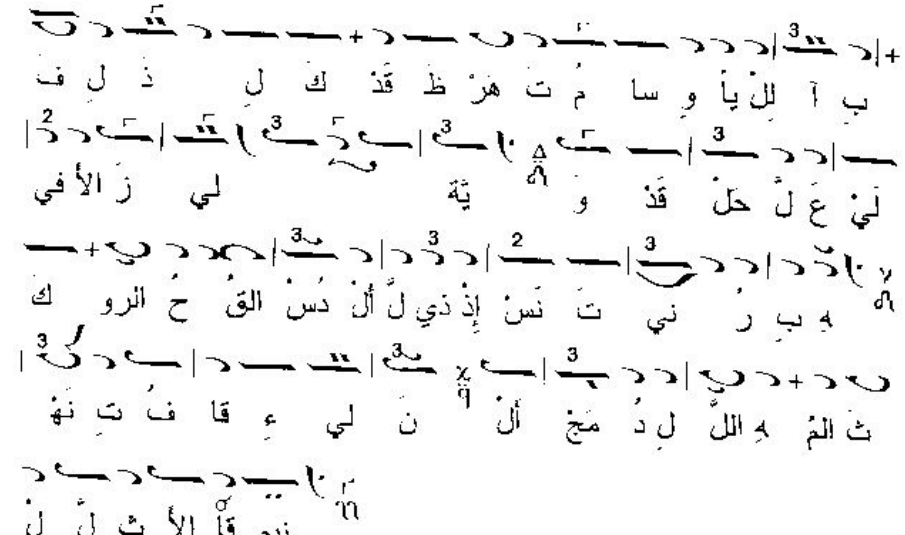




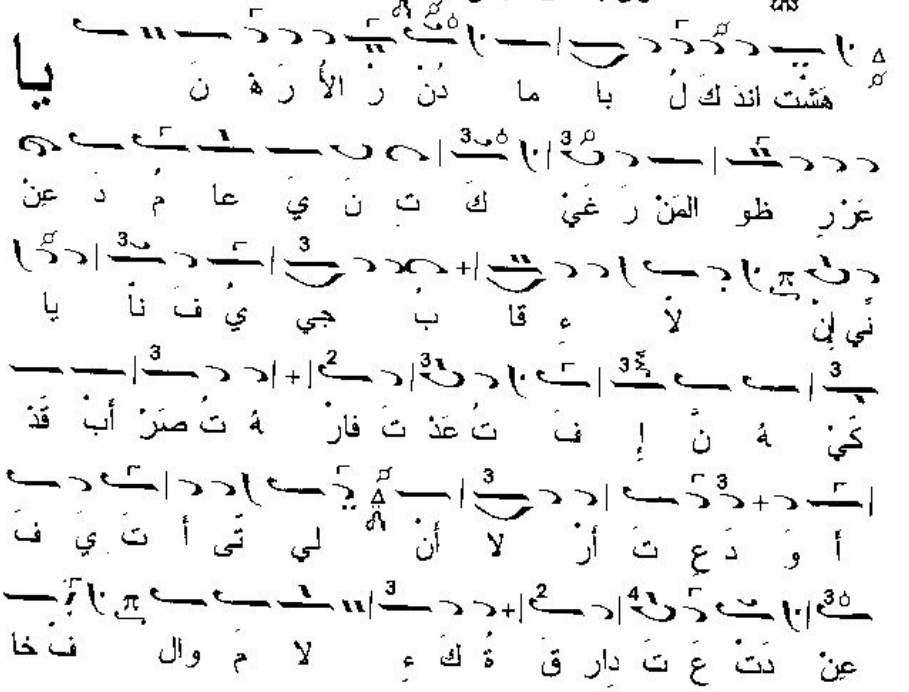
في صلاة السحر

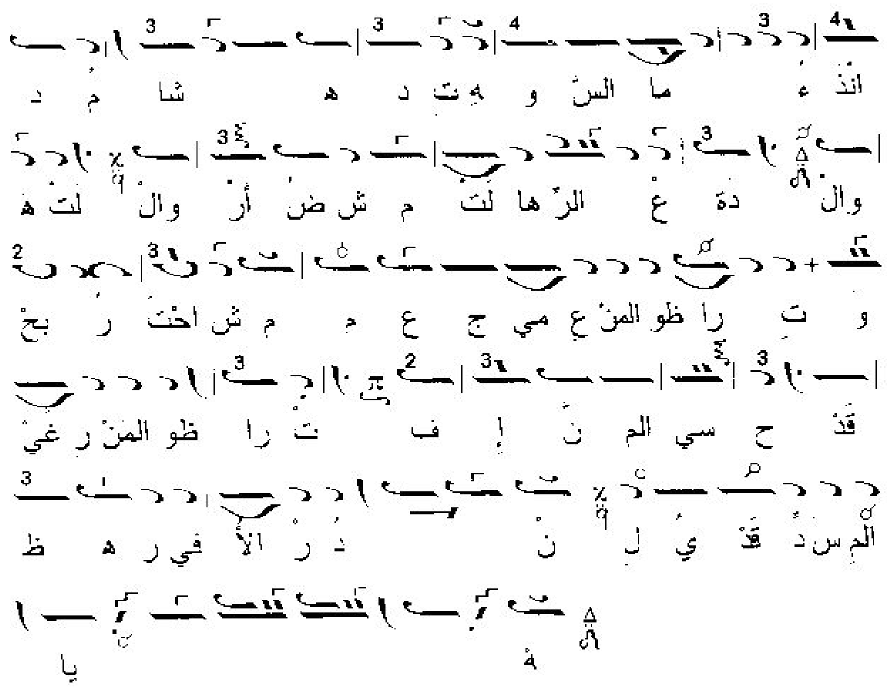
كاشما باللحن الثالث



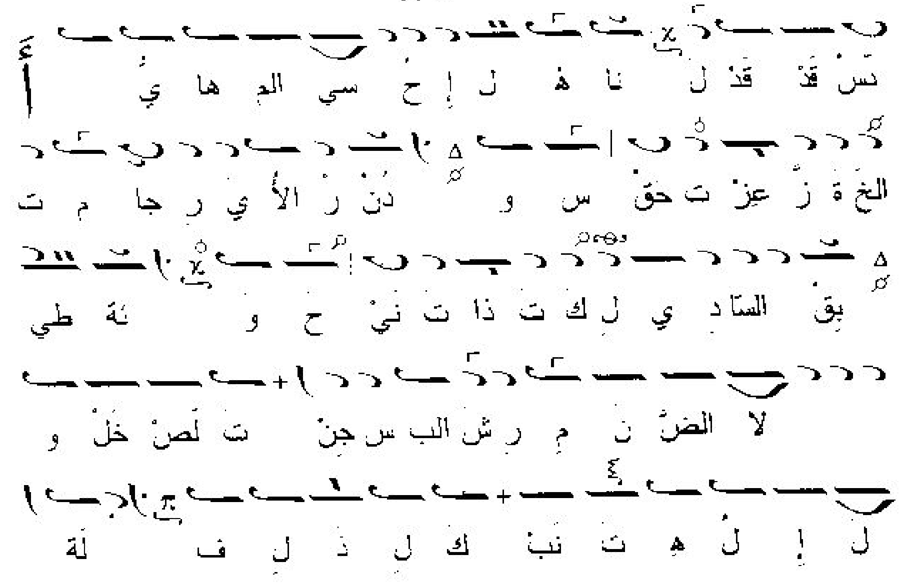


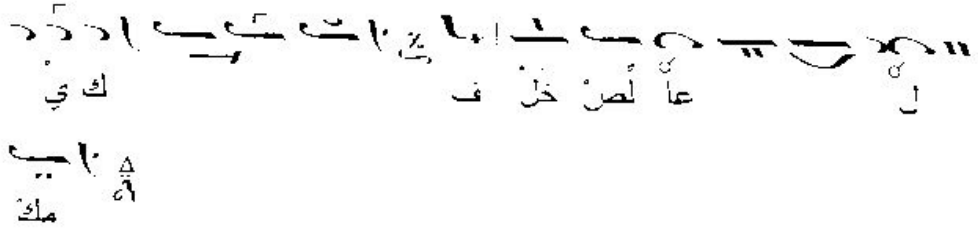
كاشما أخرى باللحن الرابع



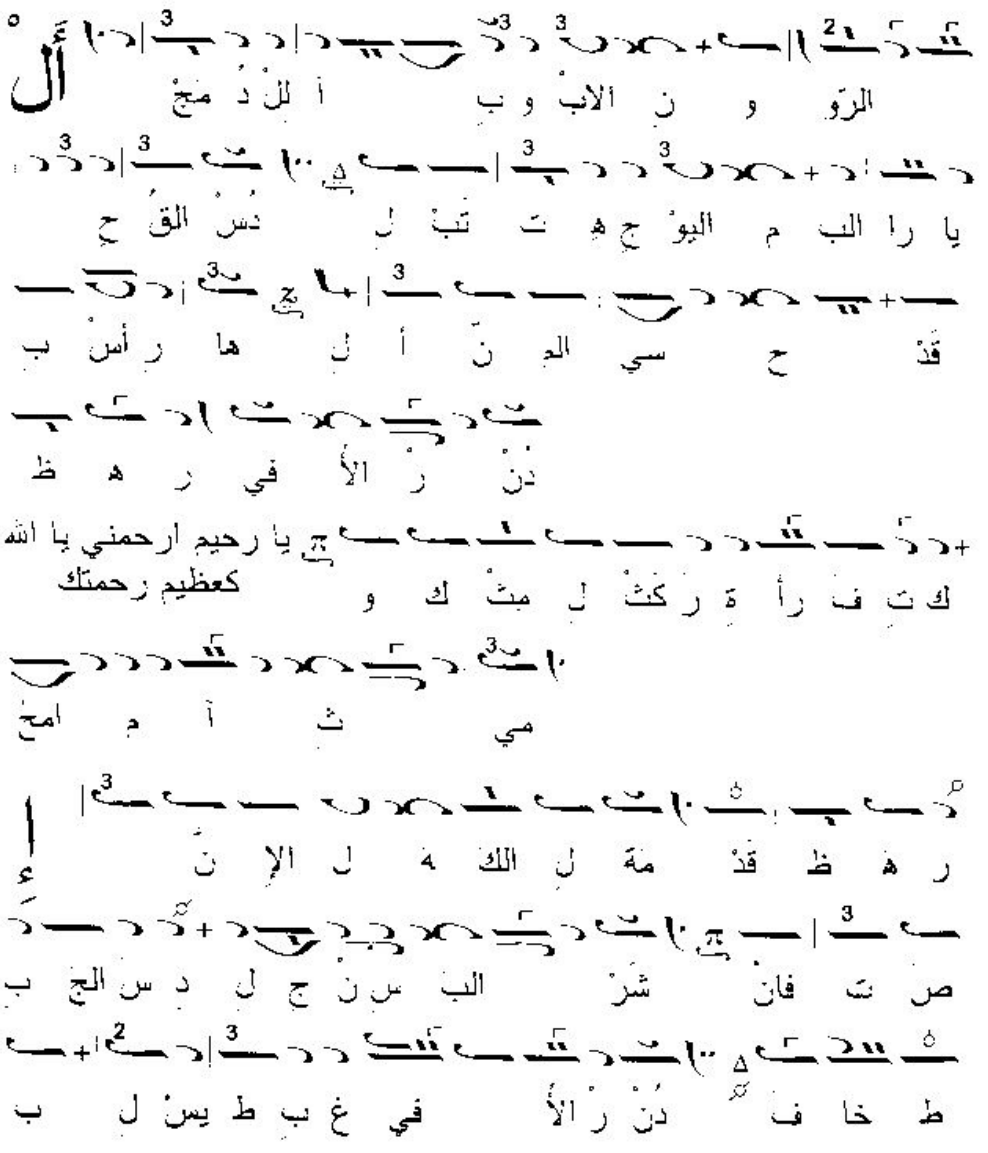


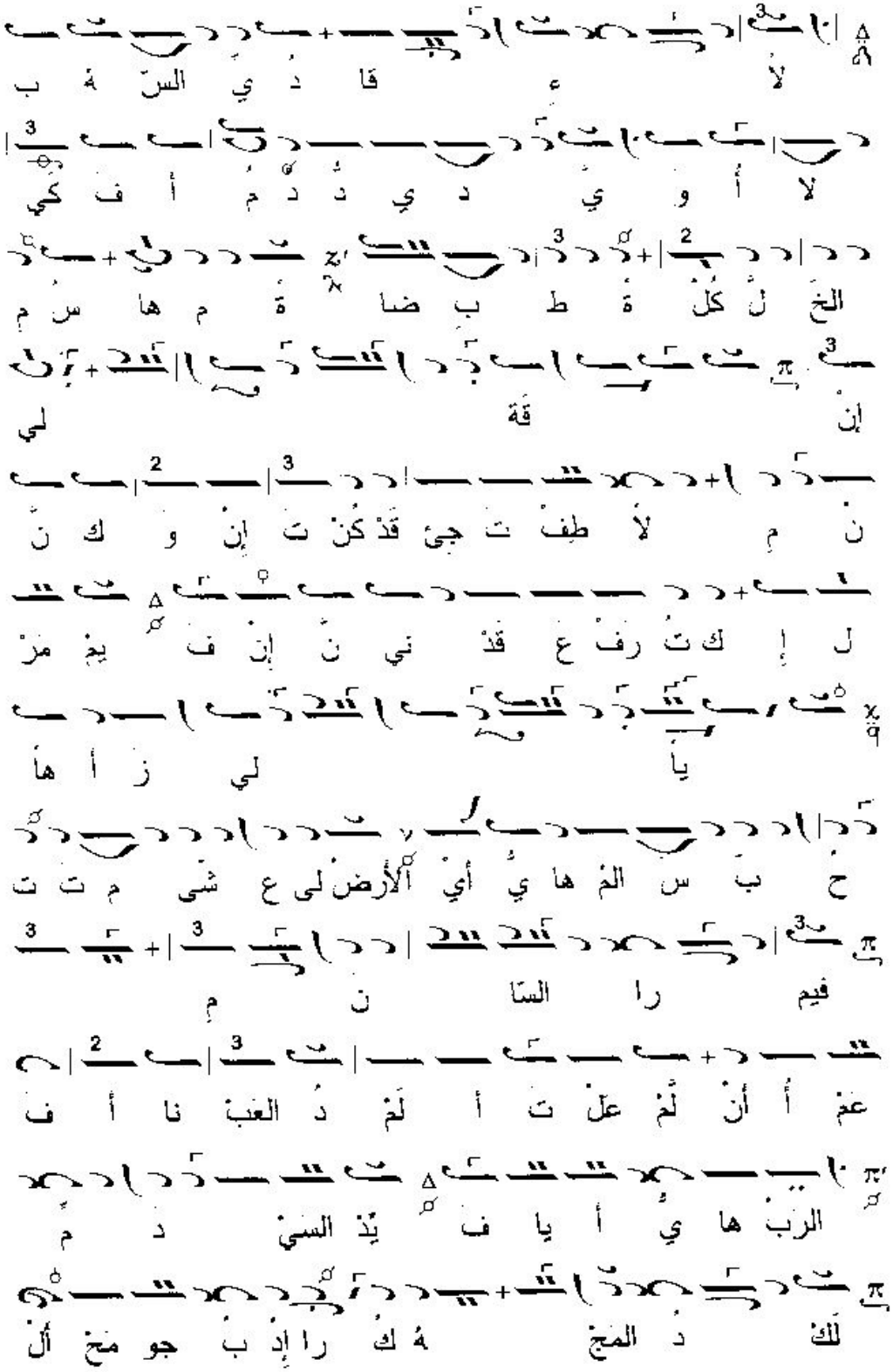
※ كاثسما أخرى باللحن الرابع





المجد... باللحن الثاني

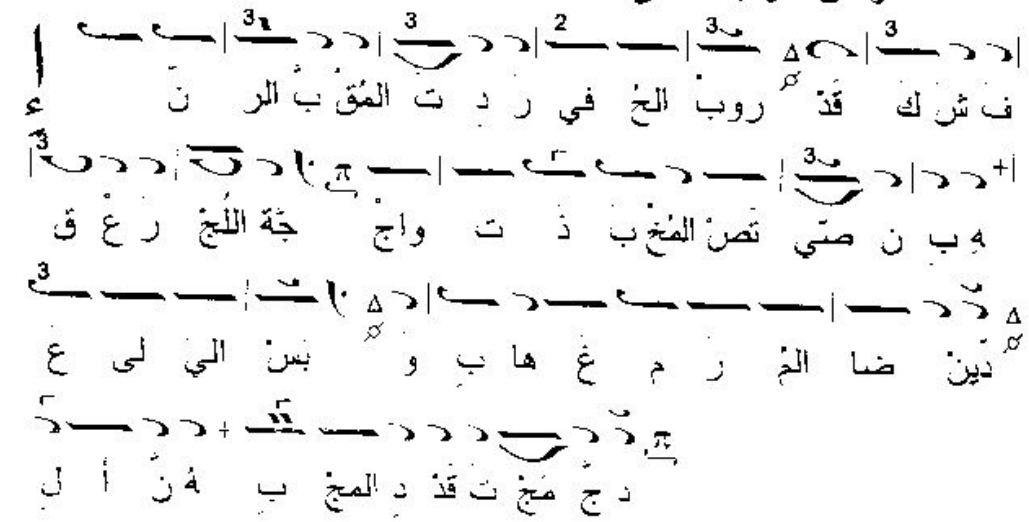




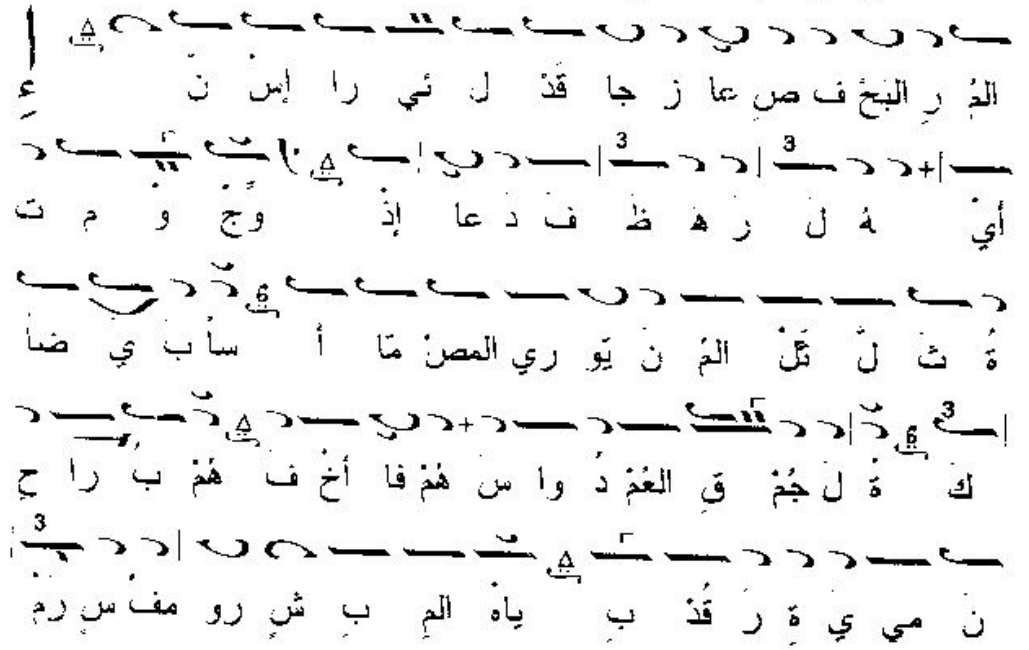
كطافاسيات الظهور الإلهي

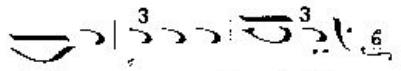
⁜ مزدوجة باللحن الثاني

• ارمس الأودية الأولى

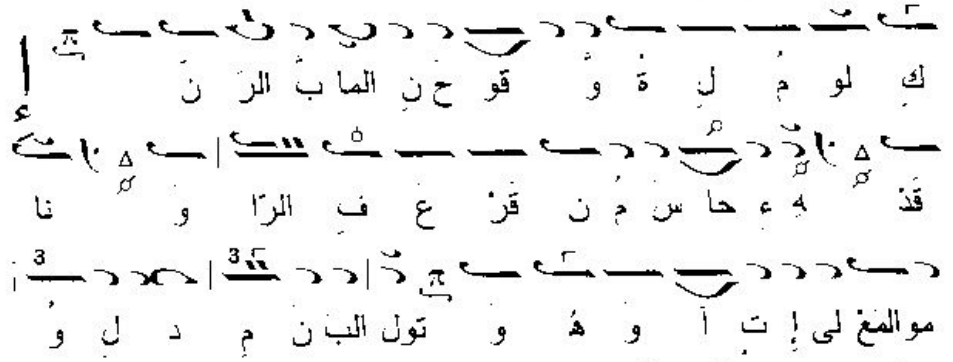


• ارمس الأودية الأولى: آخر

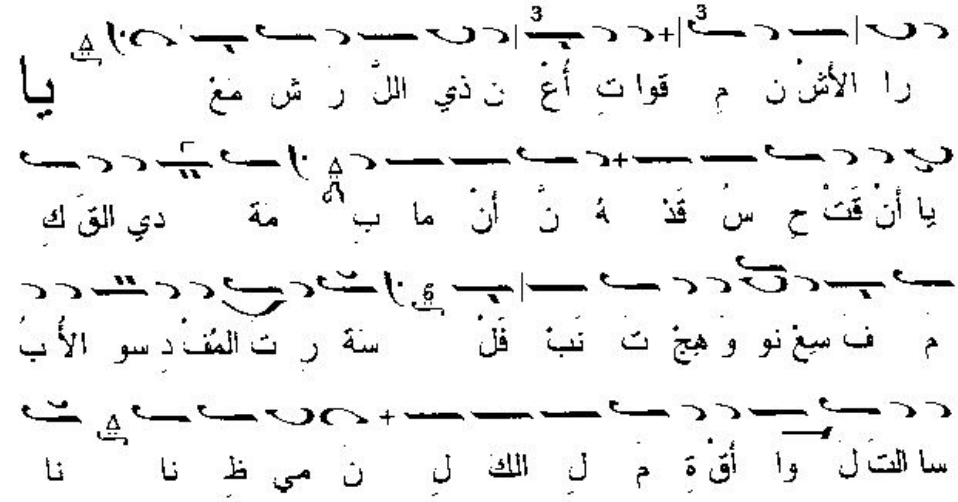


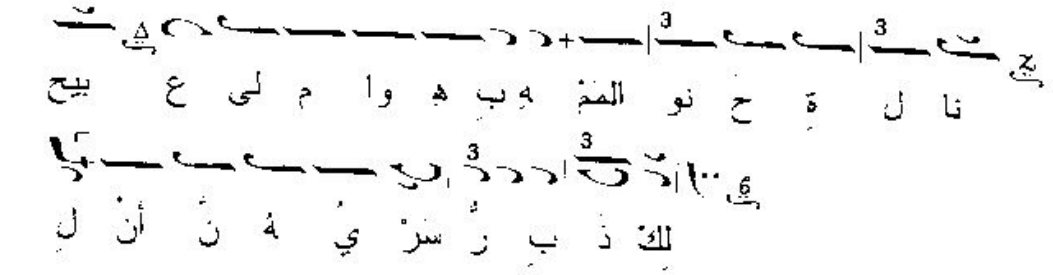


• ارمس الأودية الثالثة

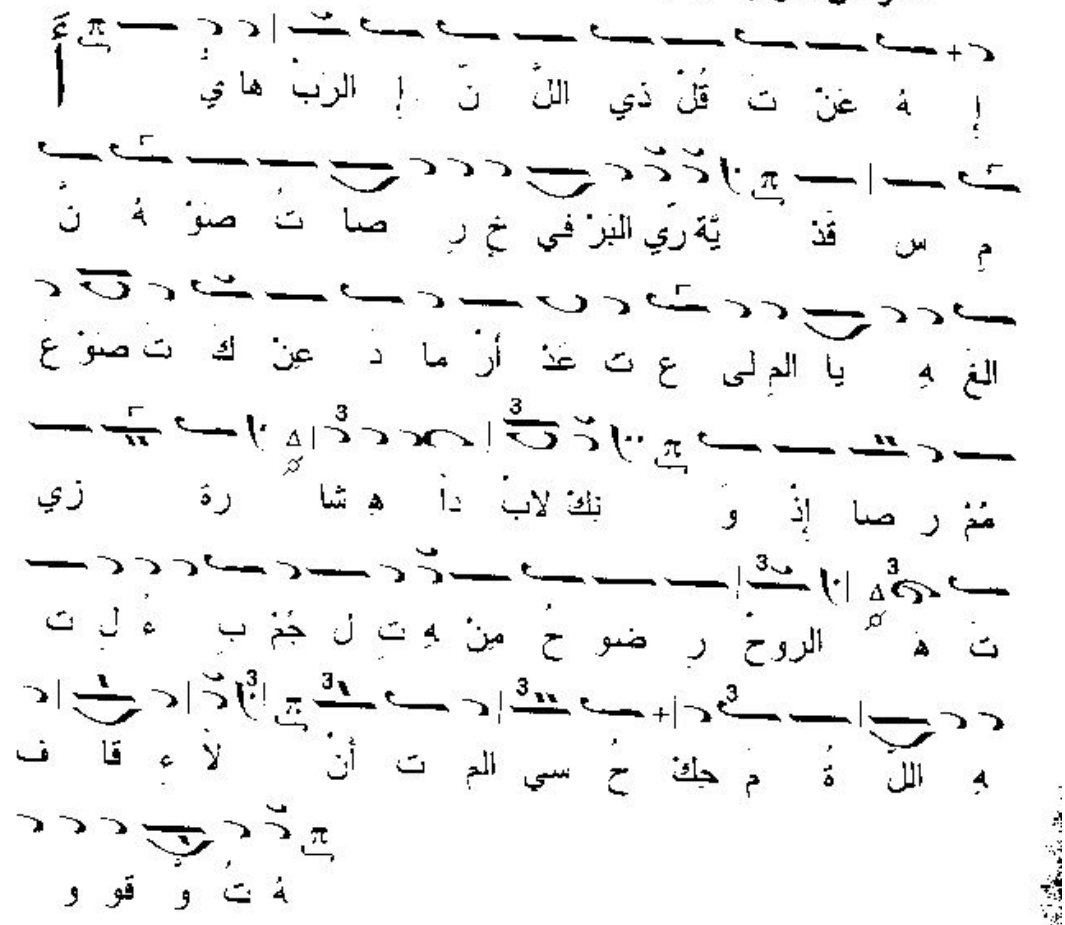


• ارمس الأودية الثالثة: آخر

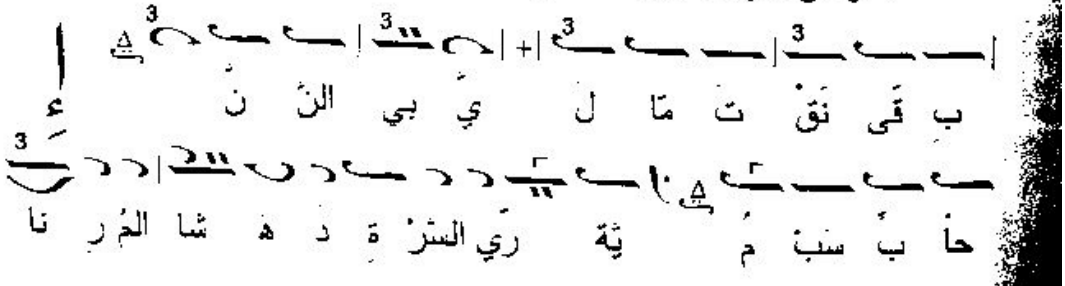


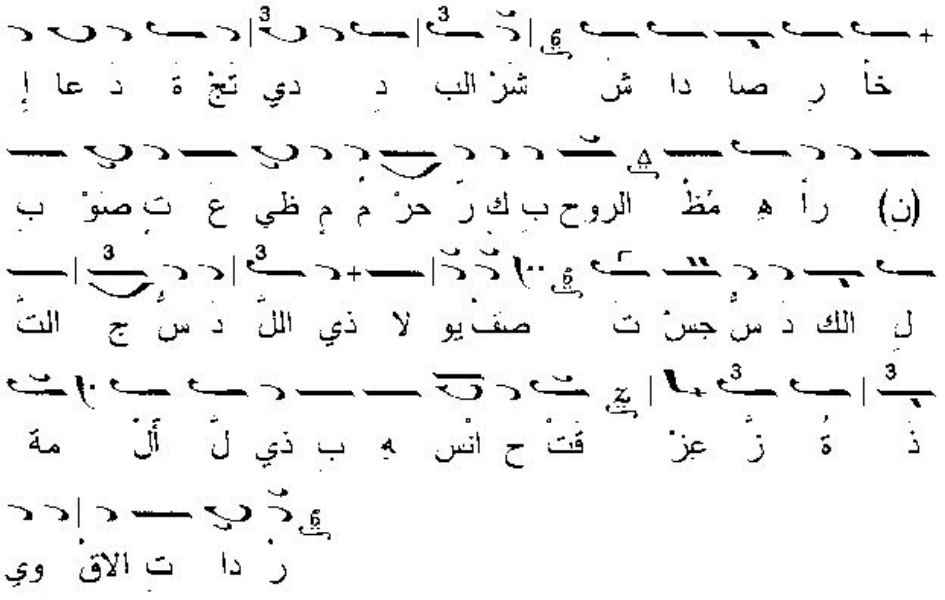


• ارمس الأودية الرابعة

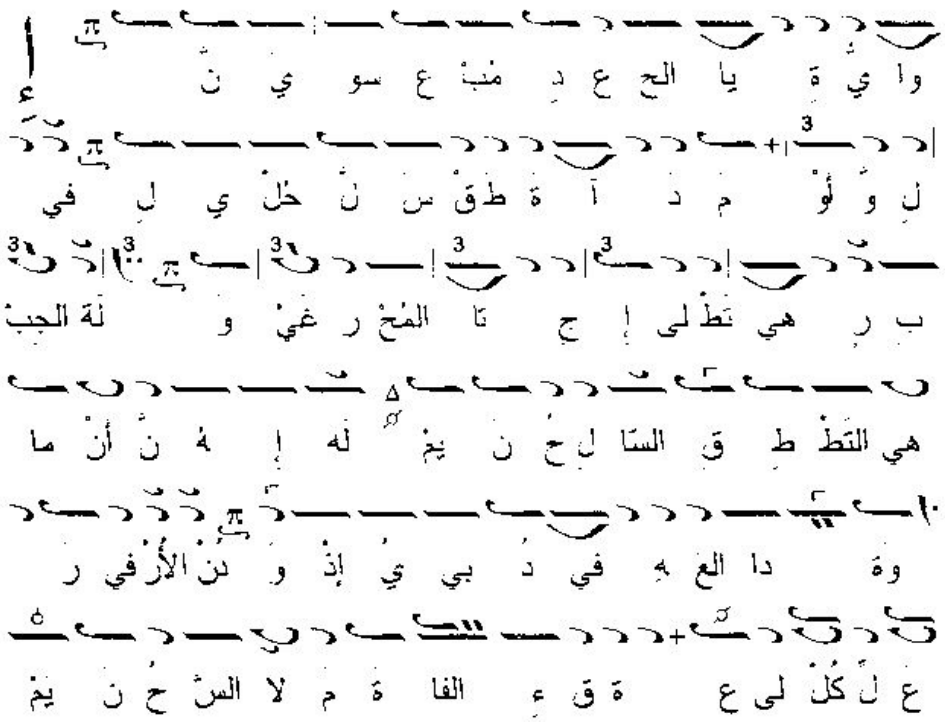


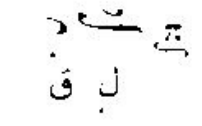
• ارمس الأودية الرابعة: آخر



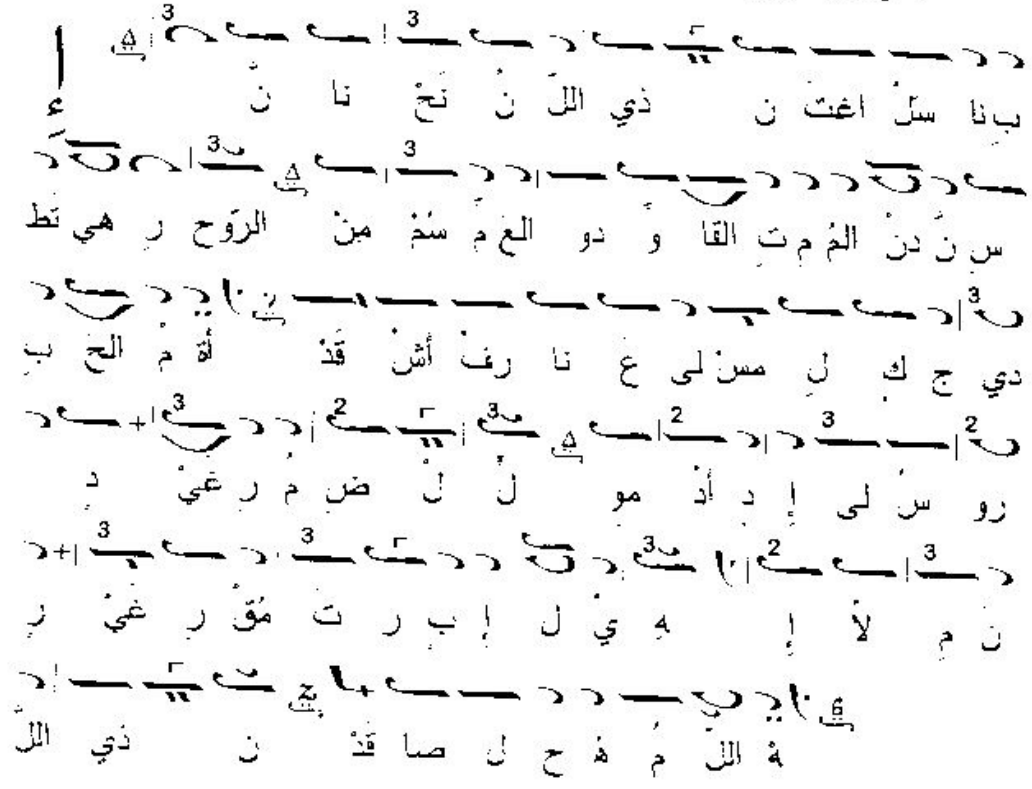


• ارمس الأودية الخامسة

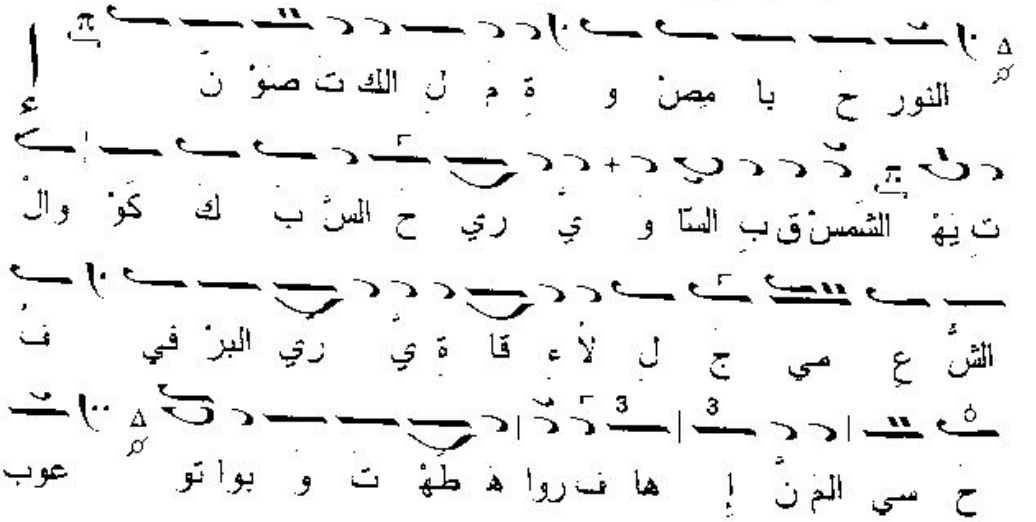


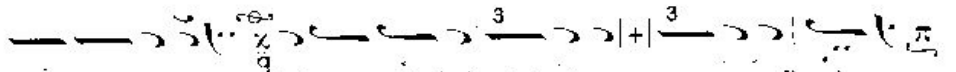


• ارمس الأودية الخامسة: آخر

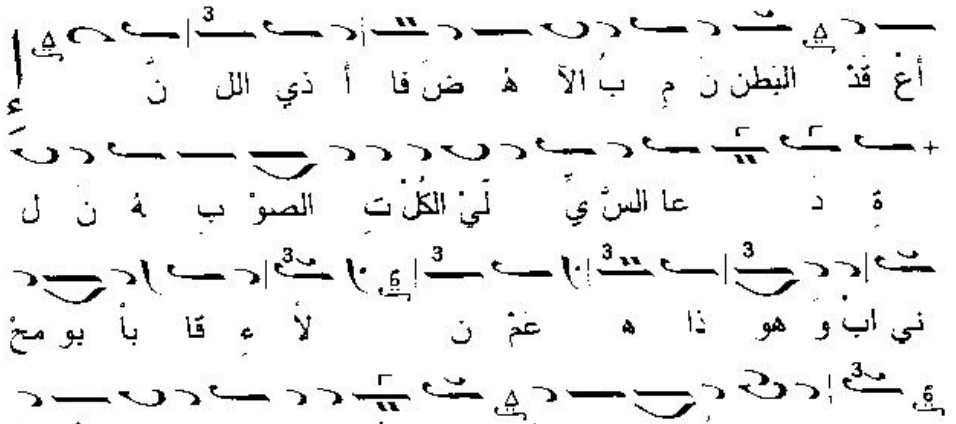


• ارمس الأودية السادسة

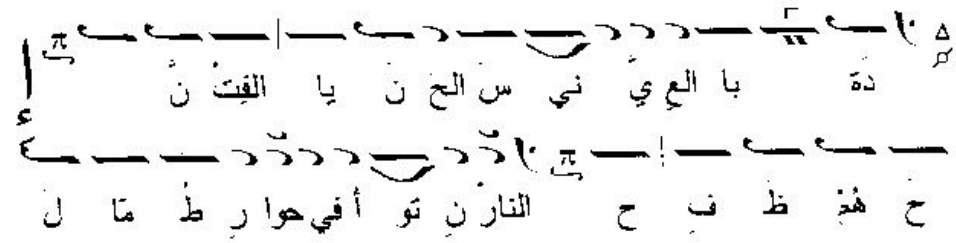


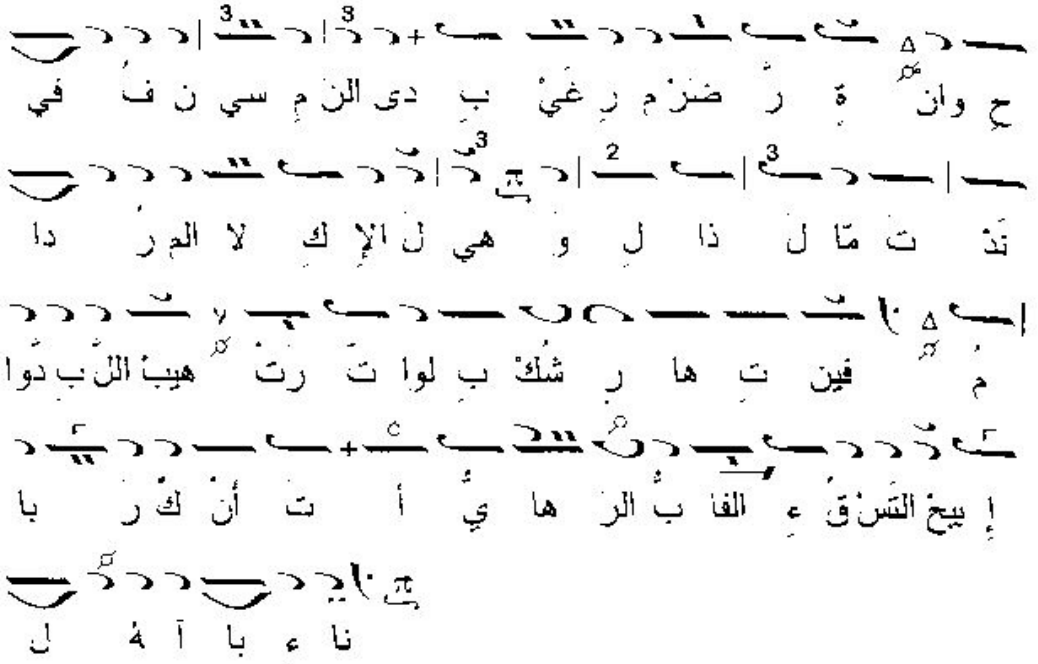


• ارمس الأودية السادسة: آخر

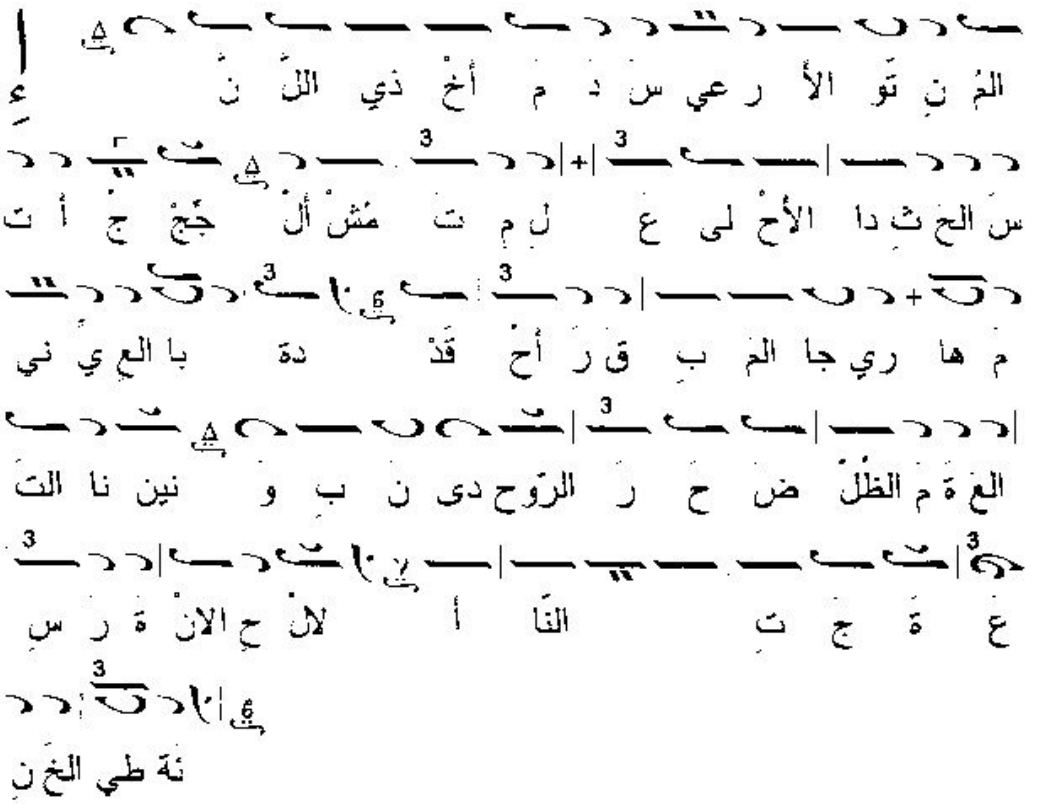


• ارمس الأودية السابعة

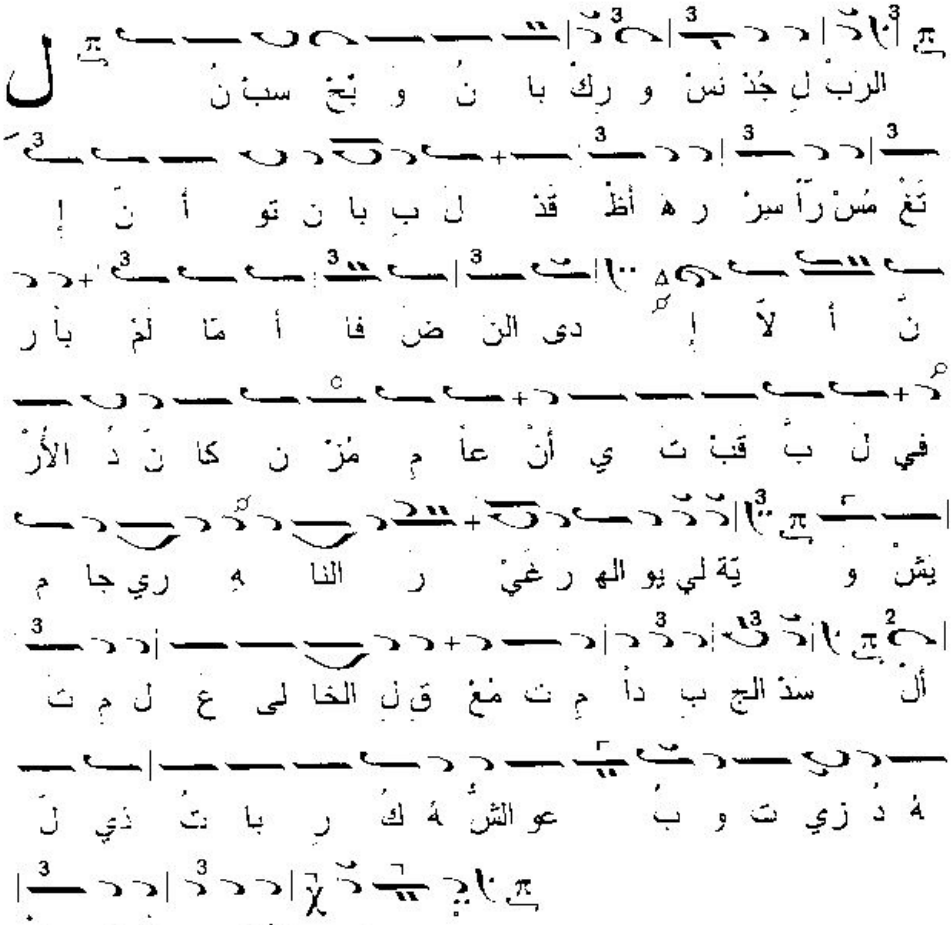




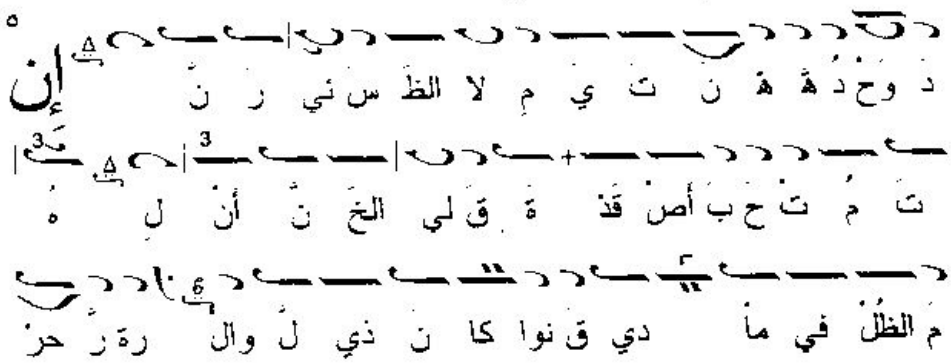
• ارمس الأودية السابعة: آخر

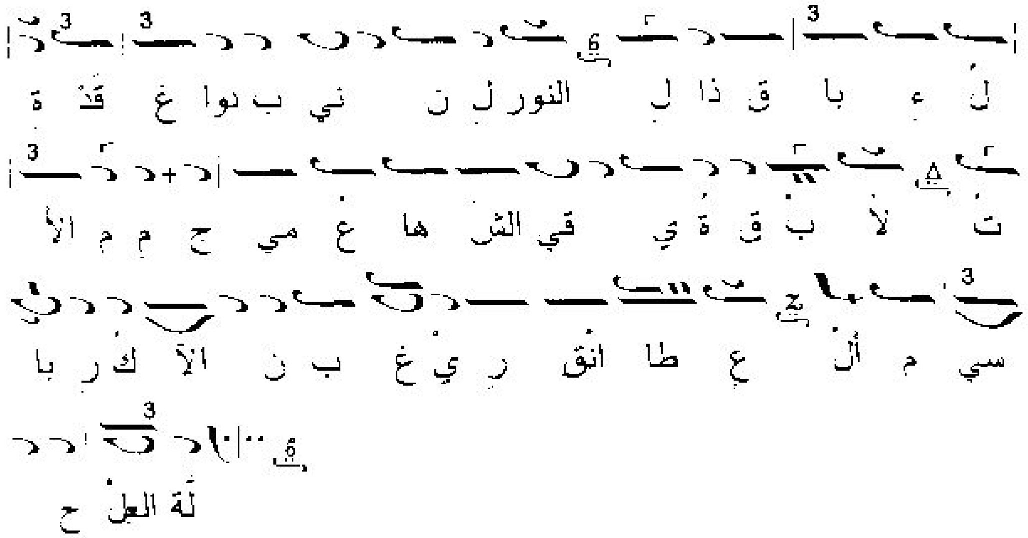


• ارمس الأودية الثامنة

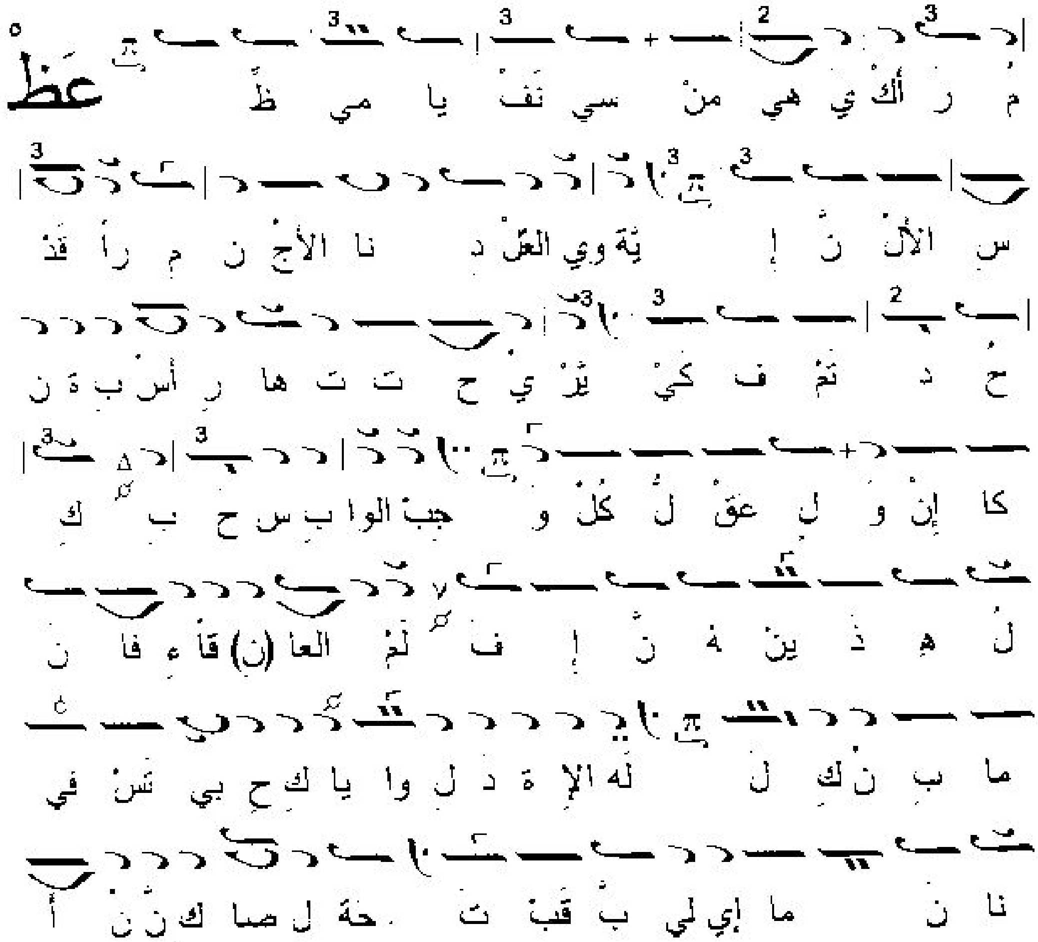


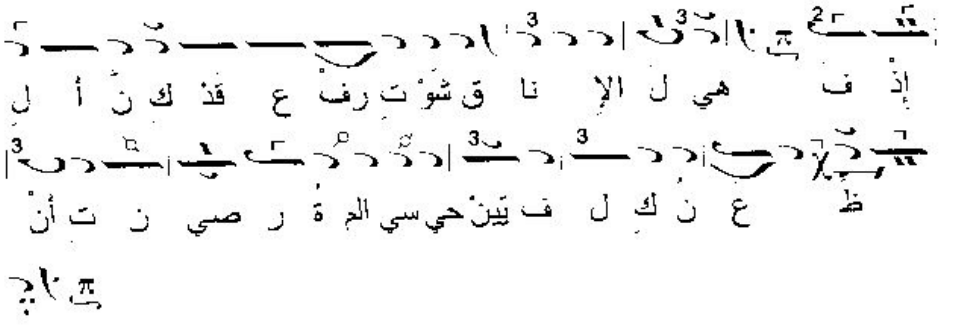
• ارمس الأودية الثامنة: آخر



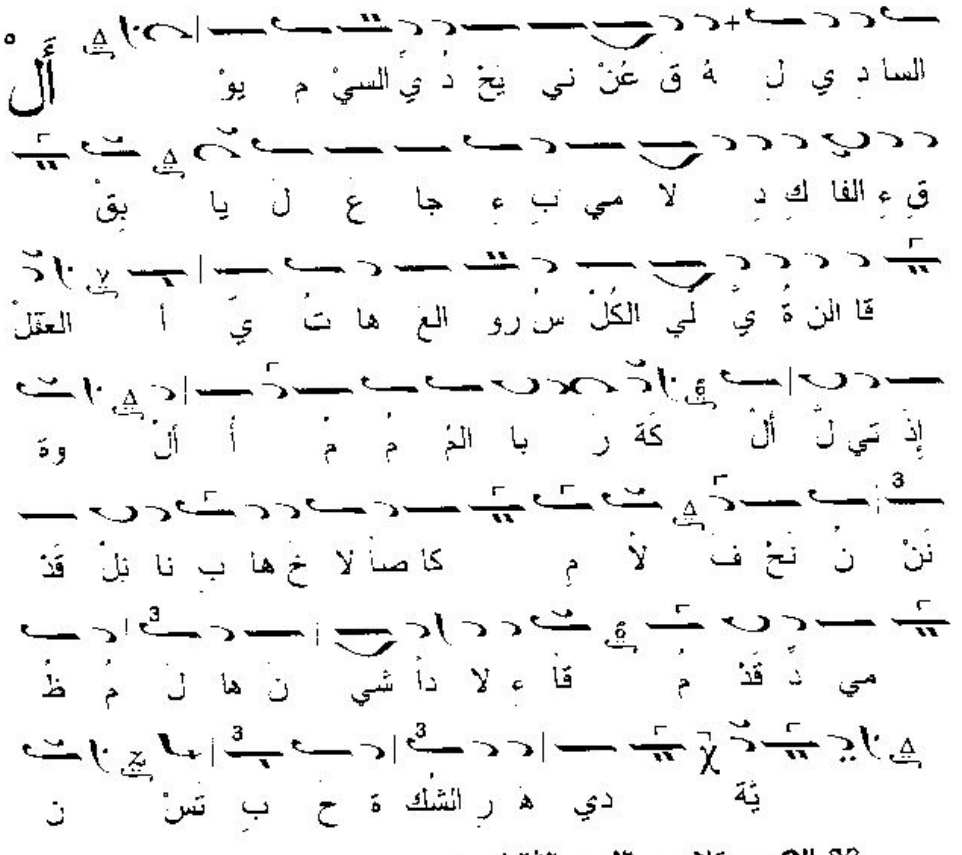


• إرمس الأودية التاسعة

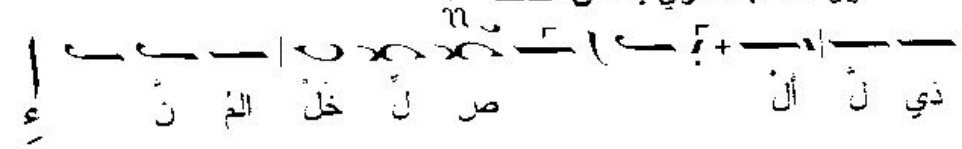


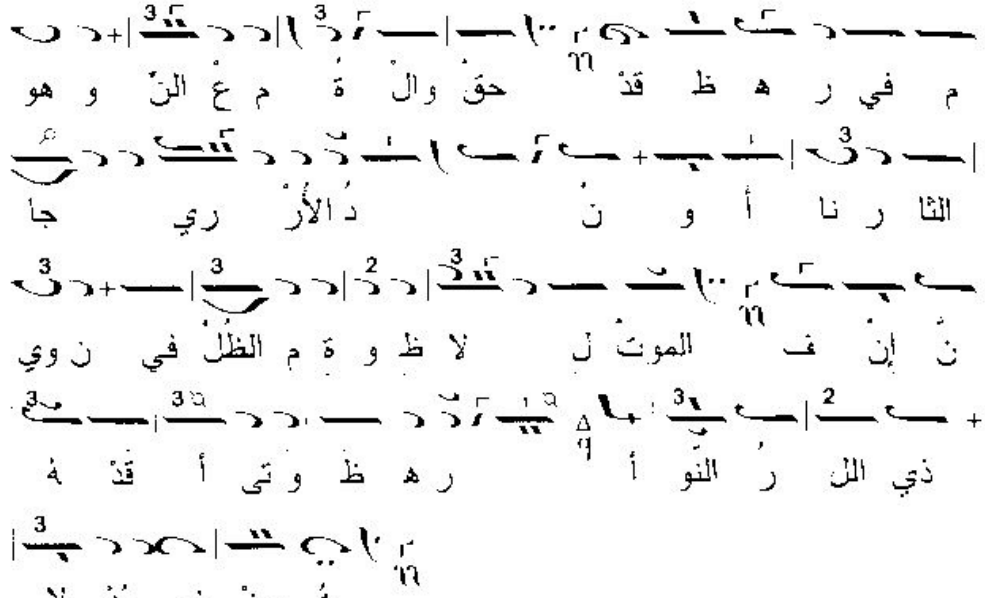


• ارمس الأودية التاسعة: آخر

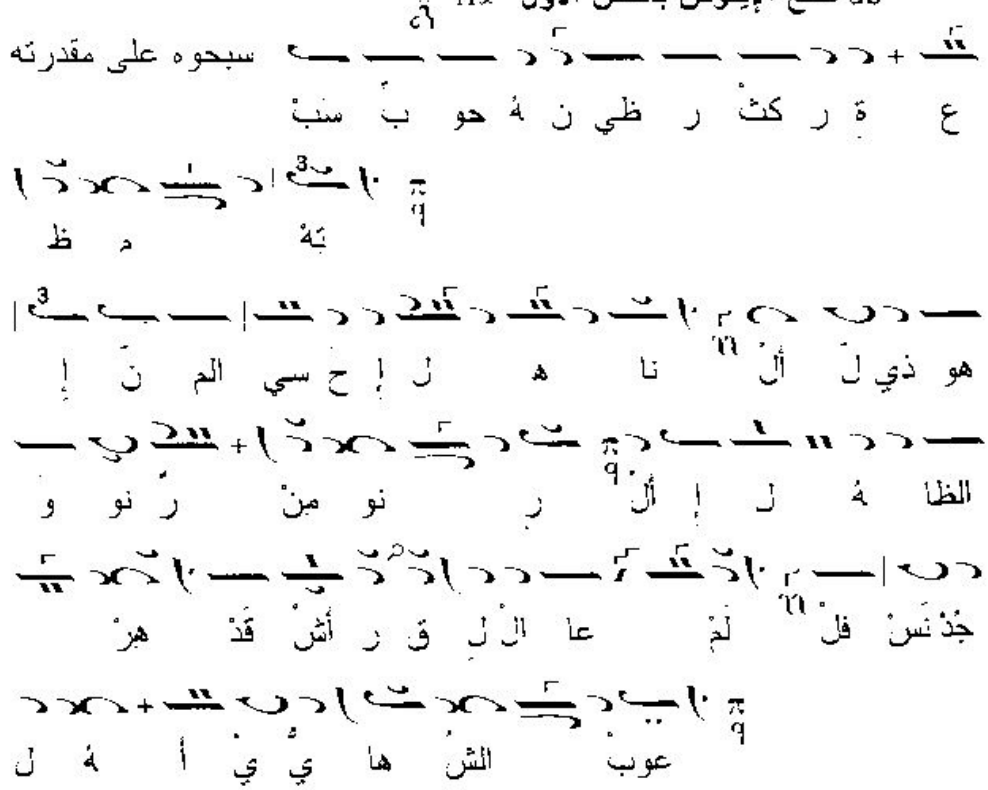


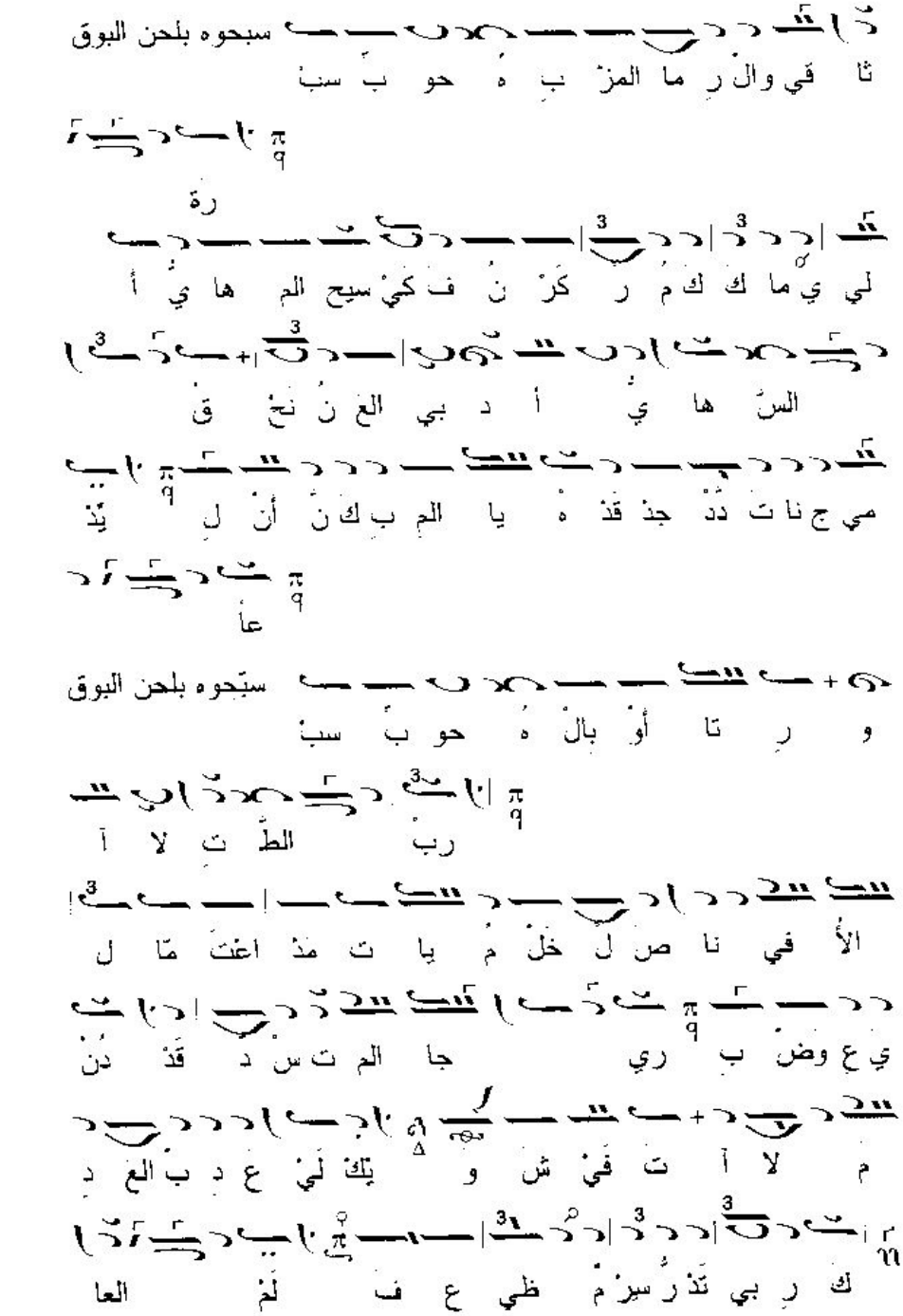
⁂ الاكسبستلاري باللحن الثالث

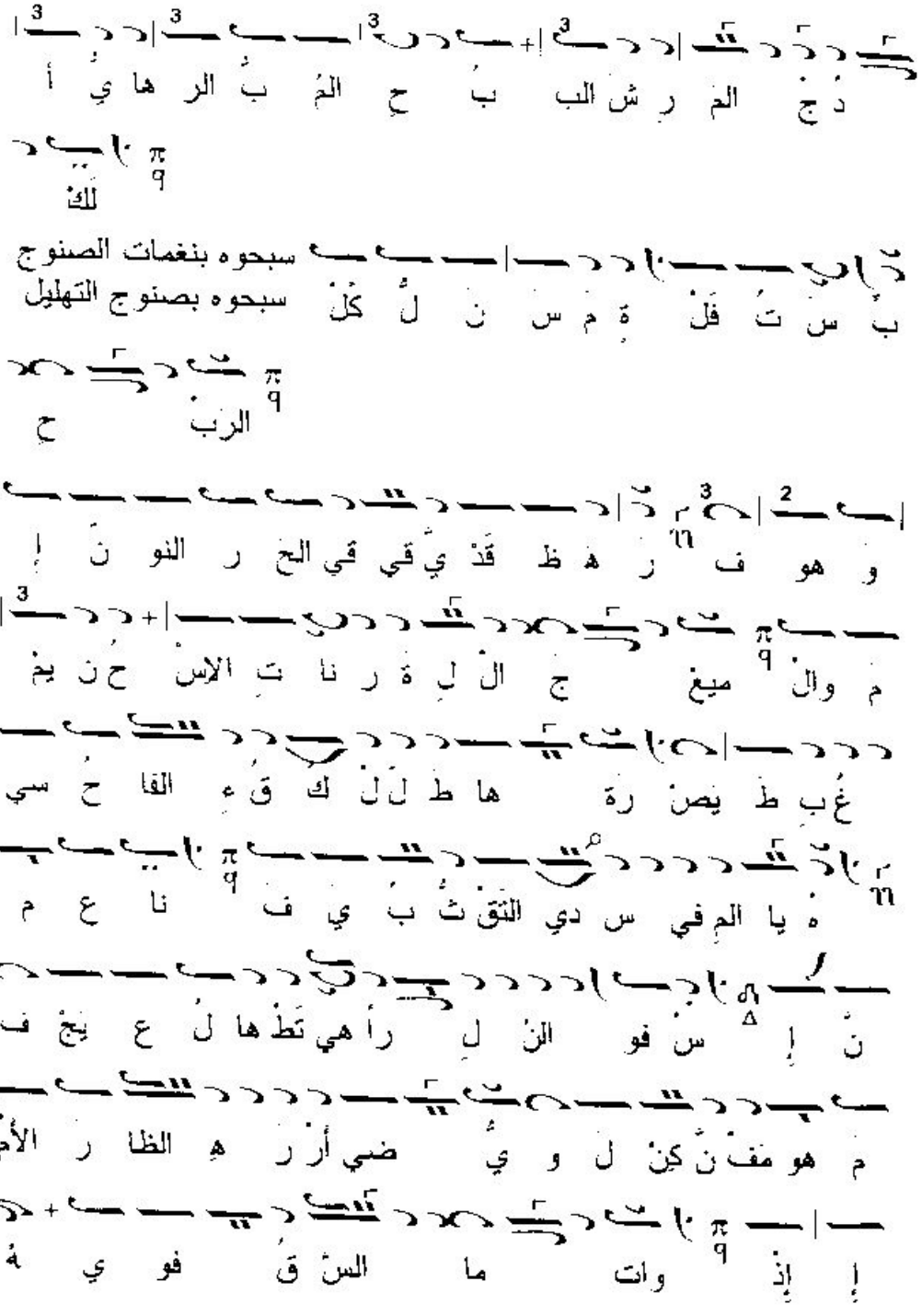


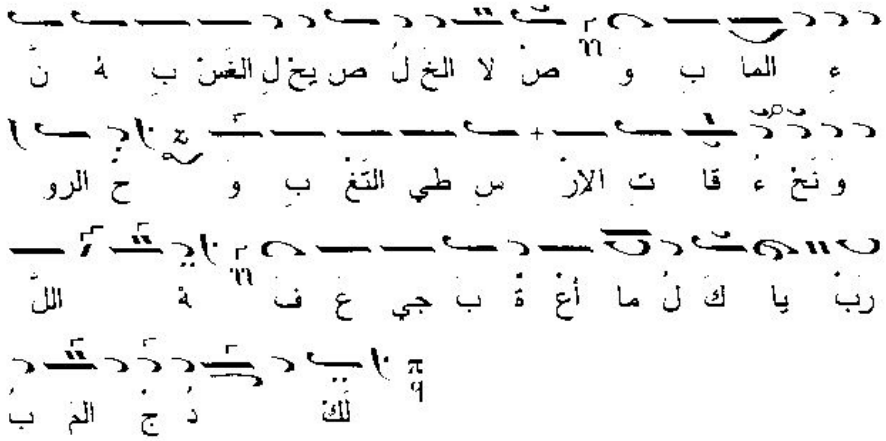


✻ قطع الإينوس باللحن الأول Πα

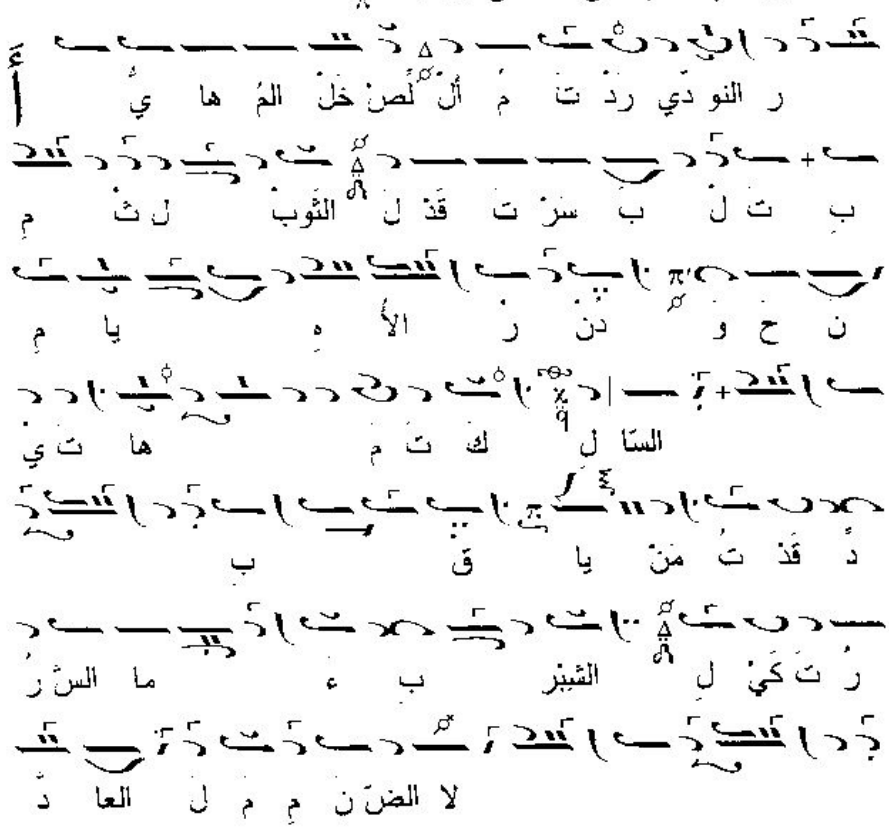


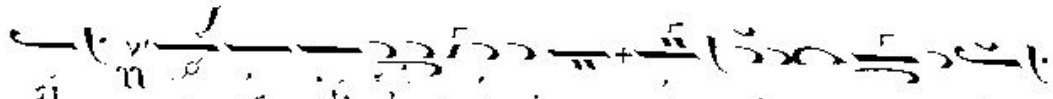

سبحوه بلحن البوق
ثا قي وال ر ما المز ب ه حو ب سبْ
رة
لي ي ما ك ك م ر كَرْ ن ف كيْ سيح الم ها ي أ
السّ ها ي أ د بي الغ ن نخ ق
مي ج نا ت دْ جذ قذ ه يا الم ب ك نْ أنْ ل يذْ
عا
سبّحوه بلحن البوق
و ر تا أوْ بالْ ه حو ب سبْ
ربْ الطّ ت لا آ
الأ في نا ص ل خلْ م يا ت مذ اعْتَ مّا ل
ي ع وضْ ب ري جا الم ت س د قذْ دنْ
م لا آ ت فيْ ش و يكْ ليْ ع د ب الغ د
ك ر بي تذْ ر سيز م ظي ع ف لمْ العا


سبحوه بنغمات الصنوج
سبحوه بصنوج التهليل



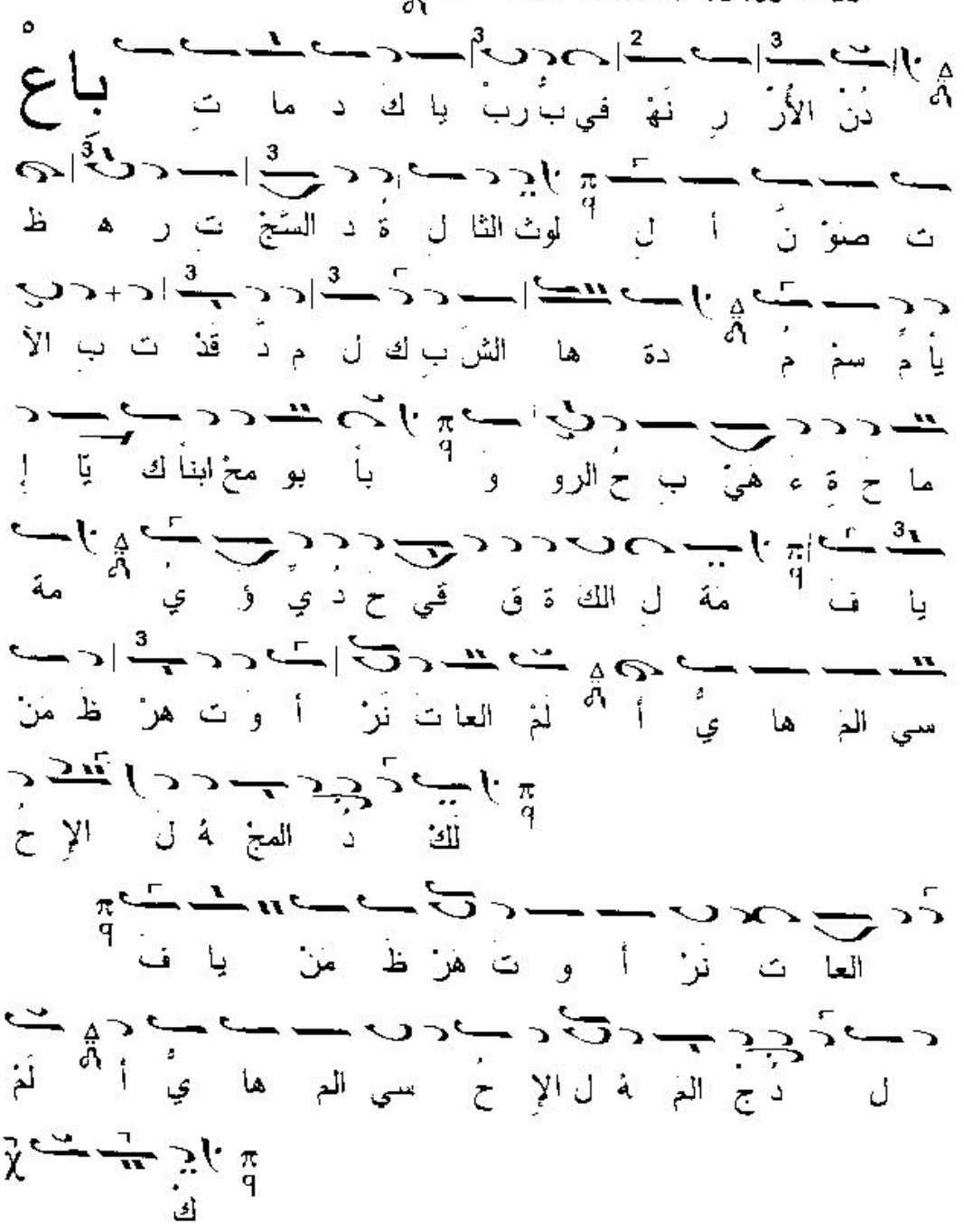
المجد... باللحن السادس



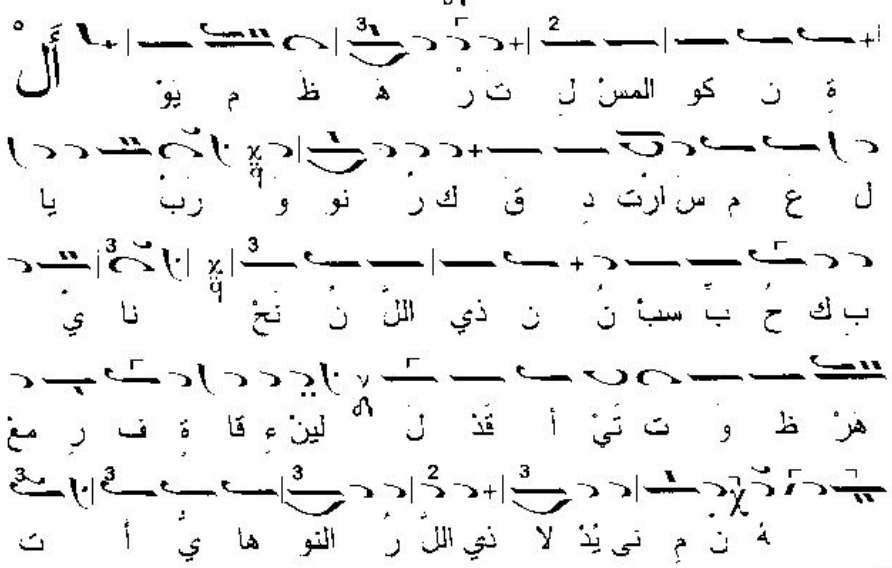


الآن وكلّ آن... باللحن الثاني ص : ٥٧

الطروبارية باعتمادك يا ربّ

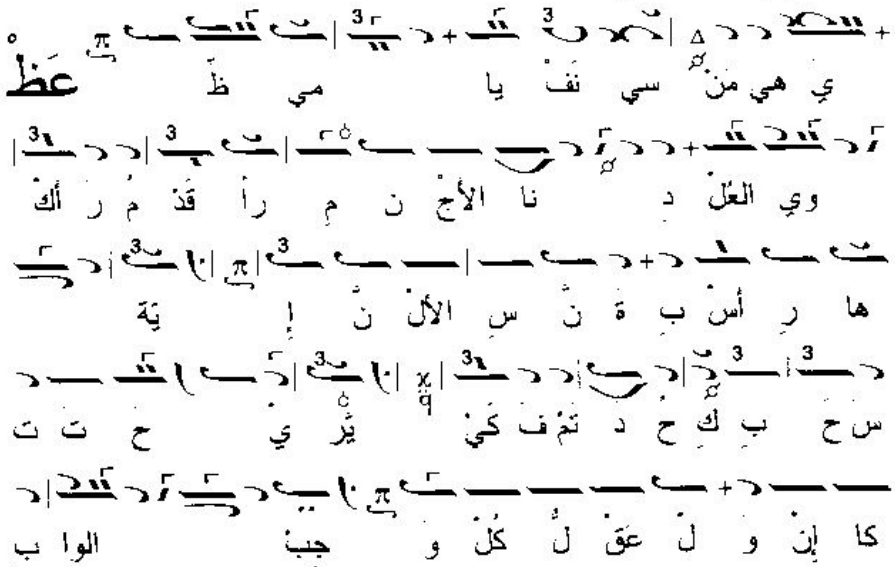


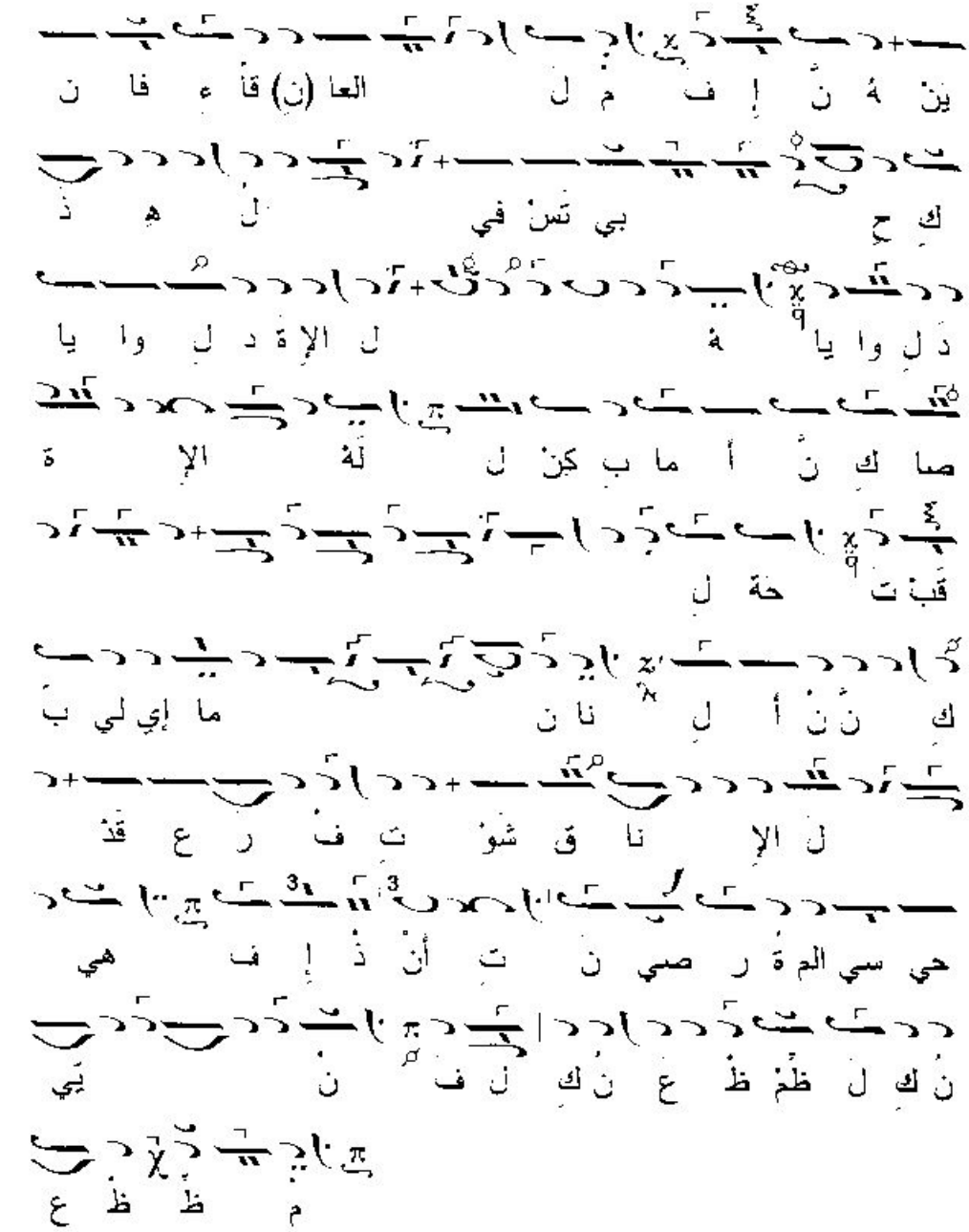
القنداق باللحن الرابع :Δ



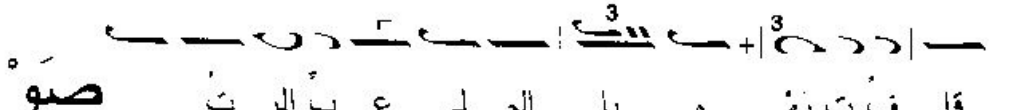
أنتم الذين بالمسيح اعتمدتم... ص : ٣٢٩

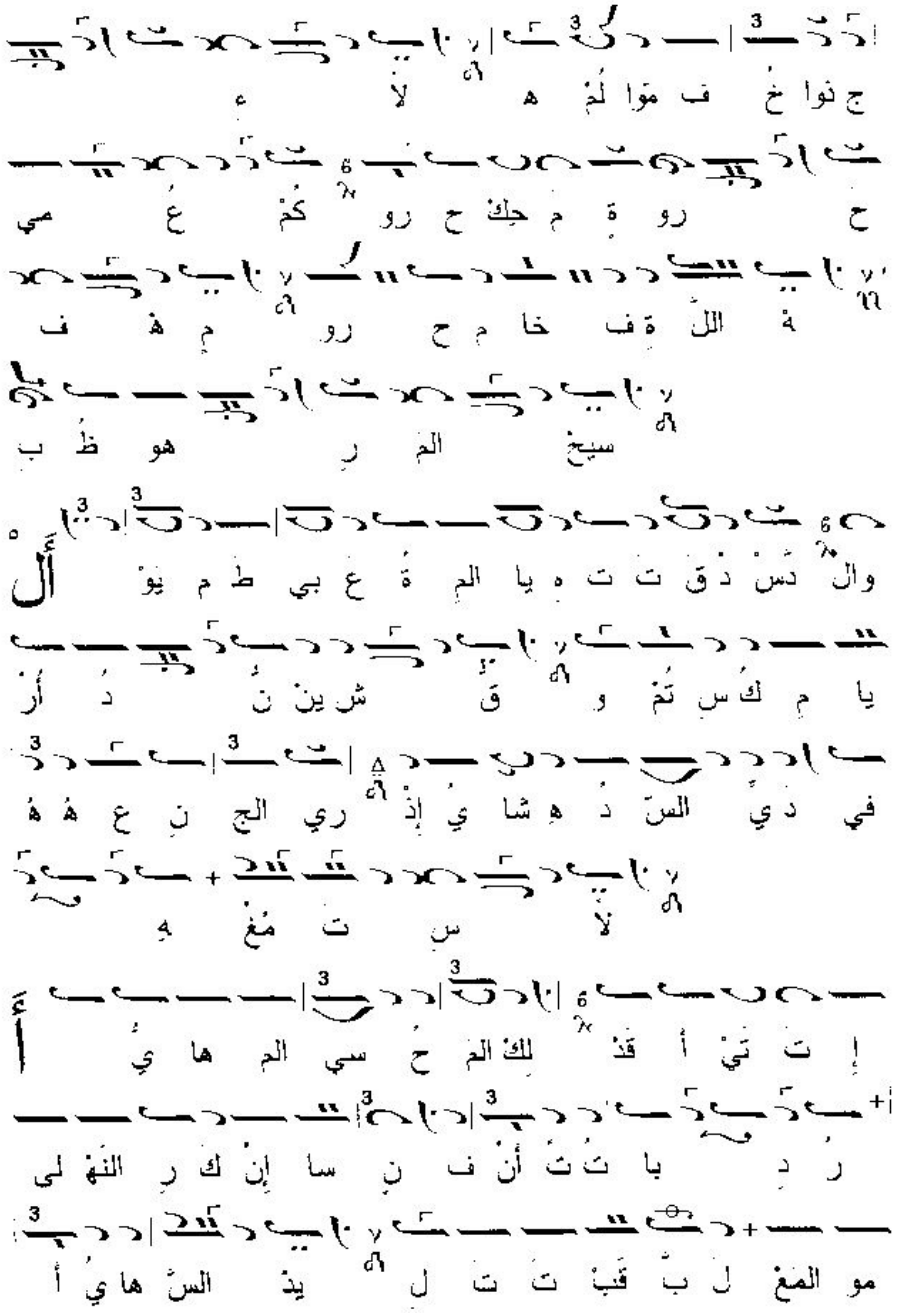
التاسعة مطولة

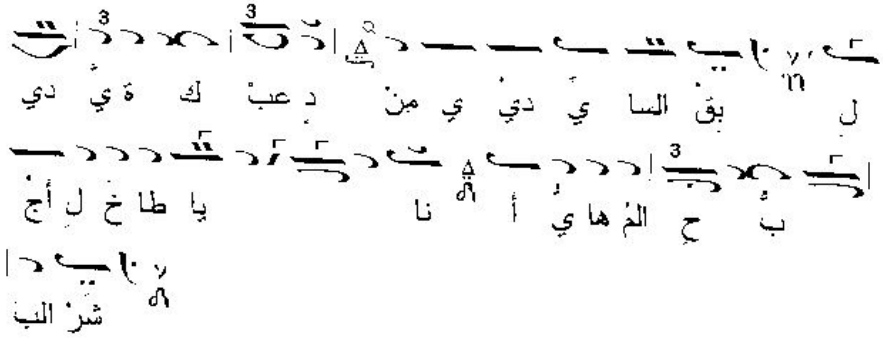




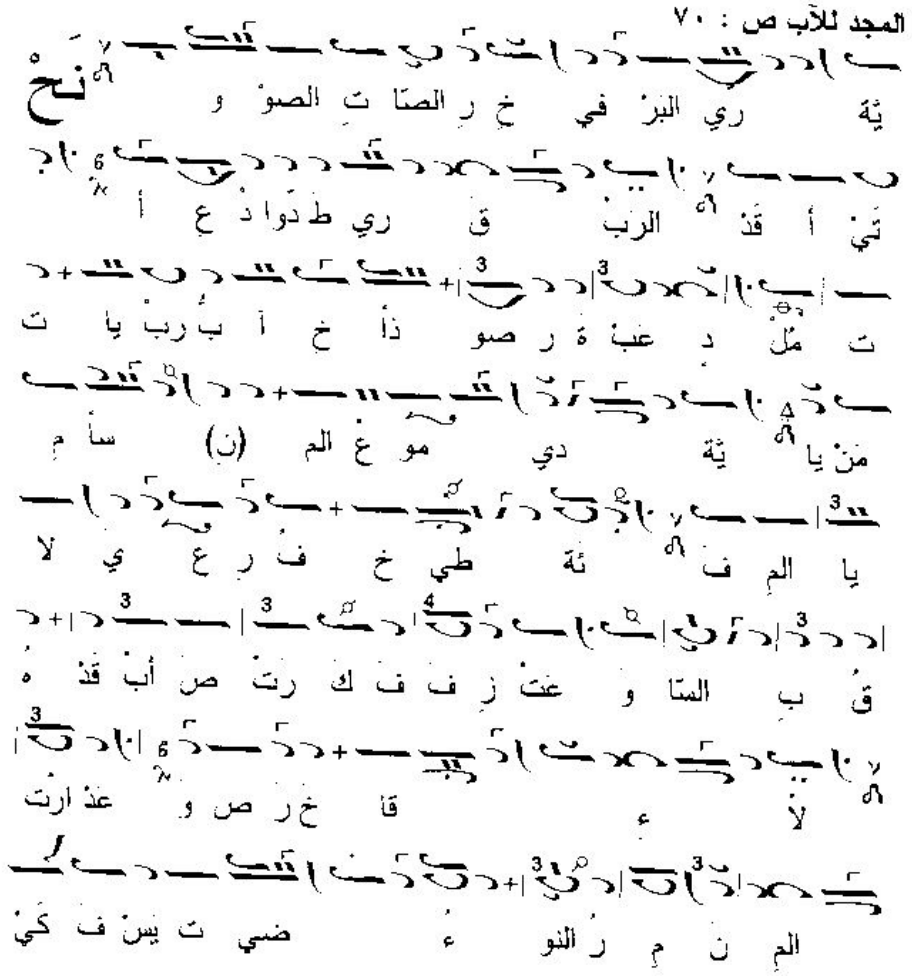
في صلاة تقديس الماء باللحن الثامن Nη

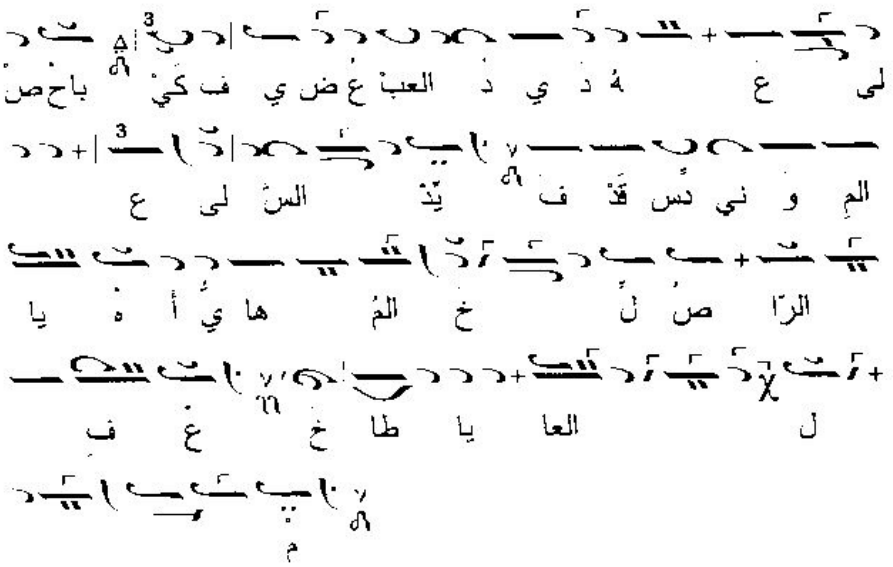




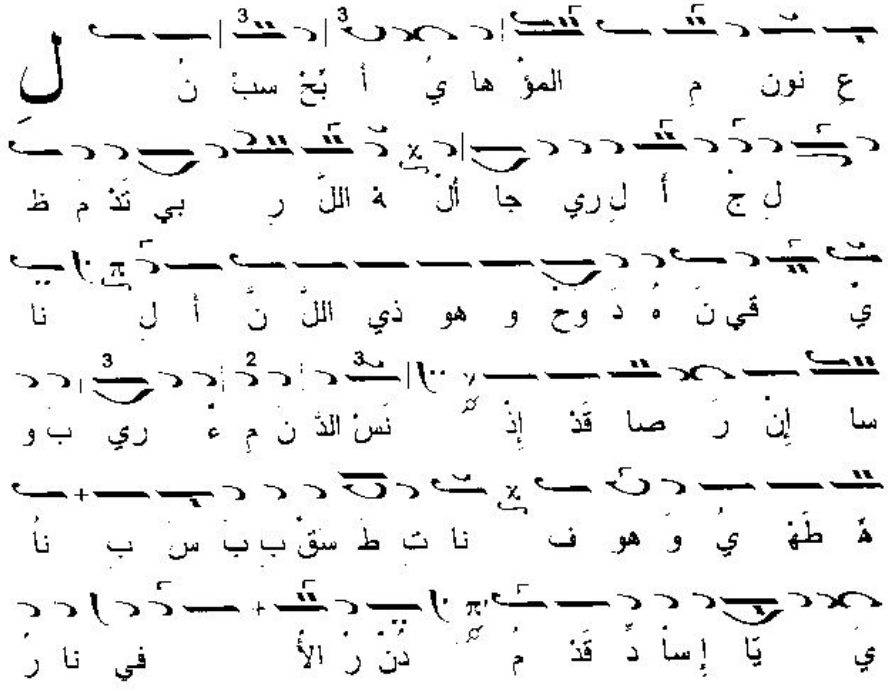


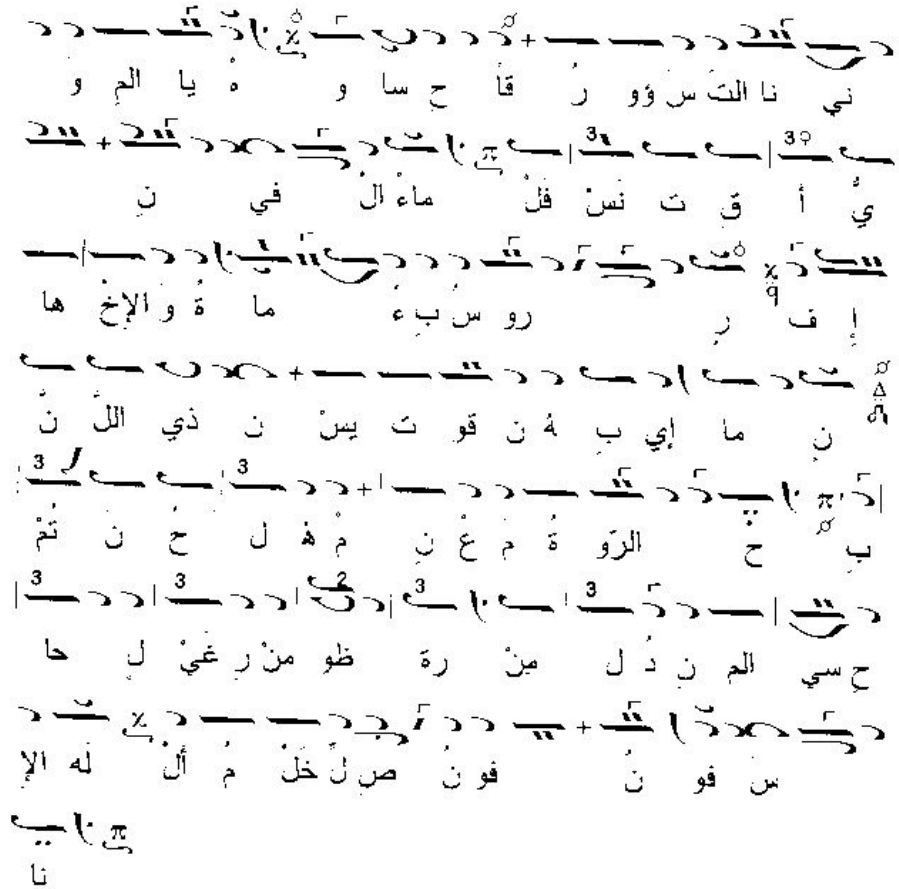
المجد للآب ص : ٧٠



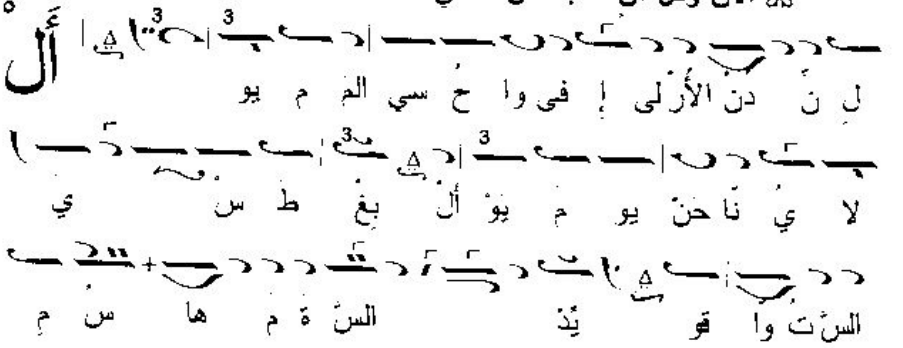


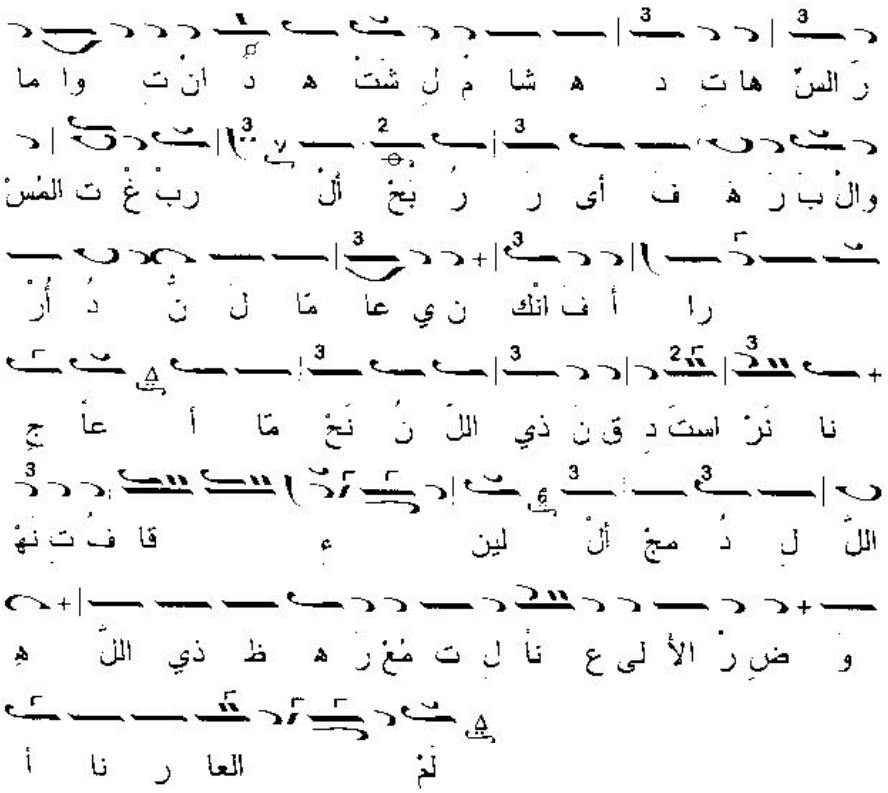
بعد صلاة تقديس الماء المجد باللحن السادس



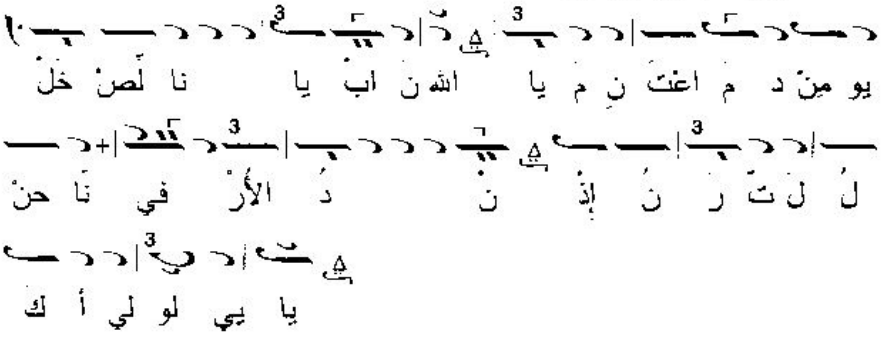


※ الآن وكل آن... باللحن الثاني



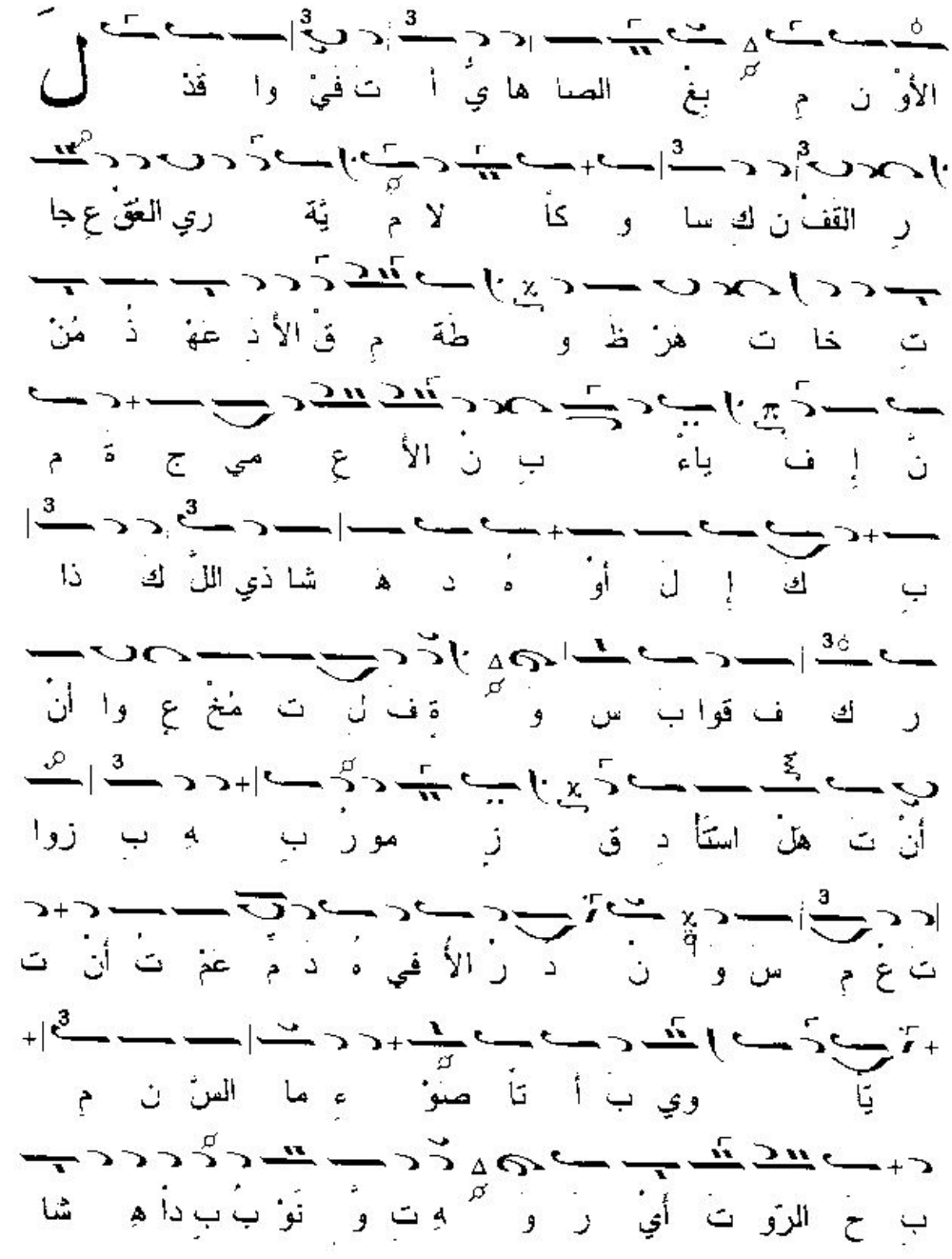


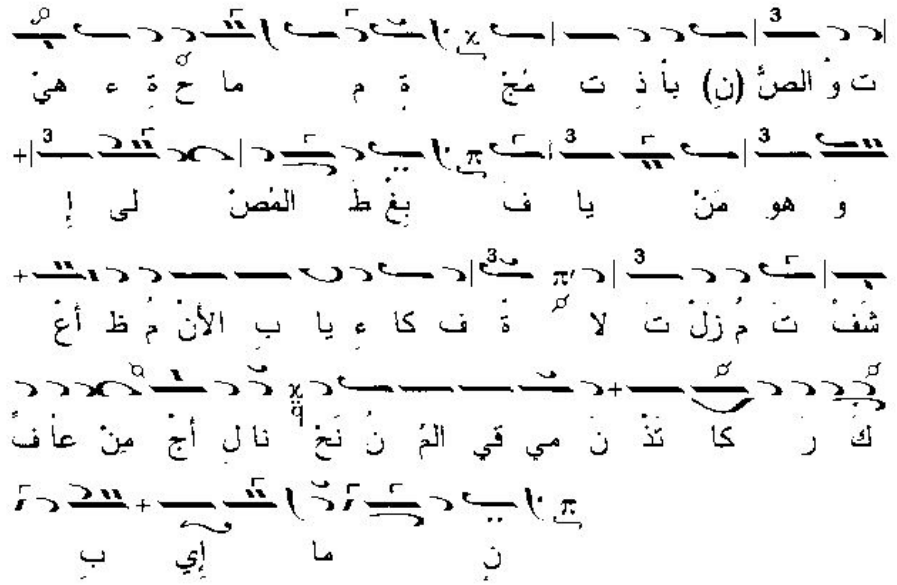
خلصنا يا ابن الله



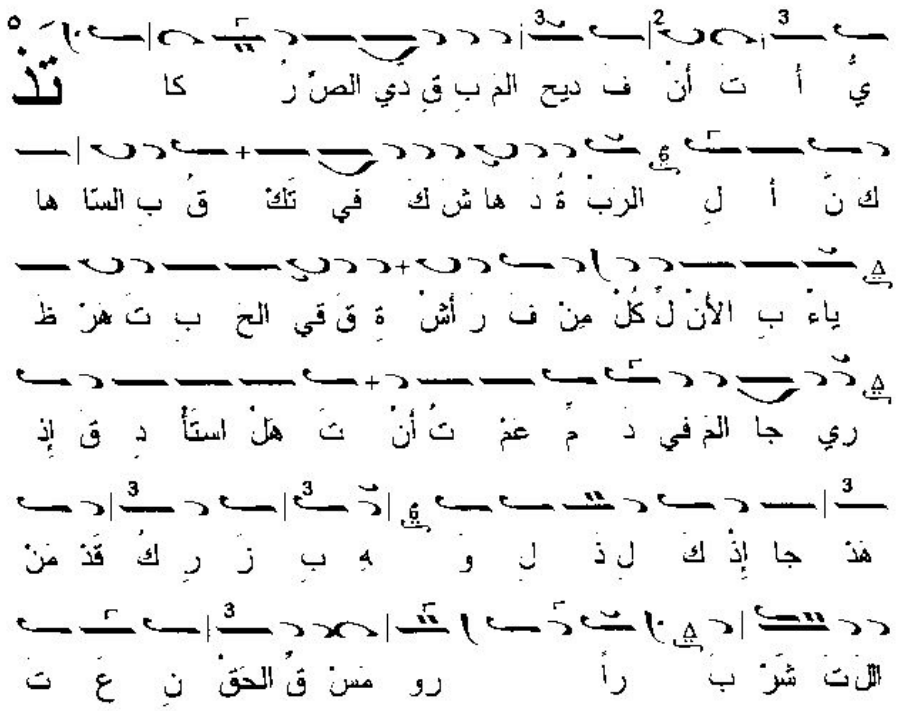
٧ منه : تذكار جامع للنبي المجيد يوحنا السابق الصابغ

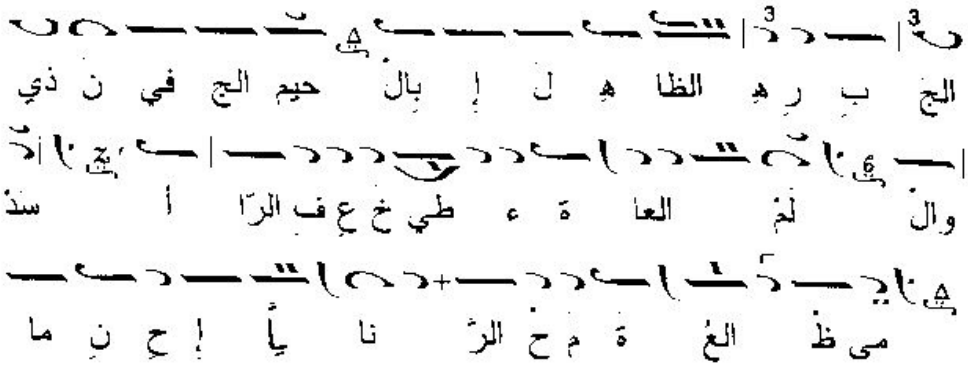
في الإينوس المجد باللحن السادس



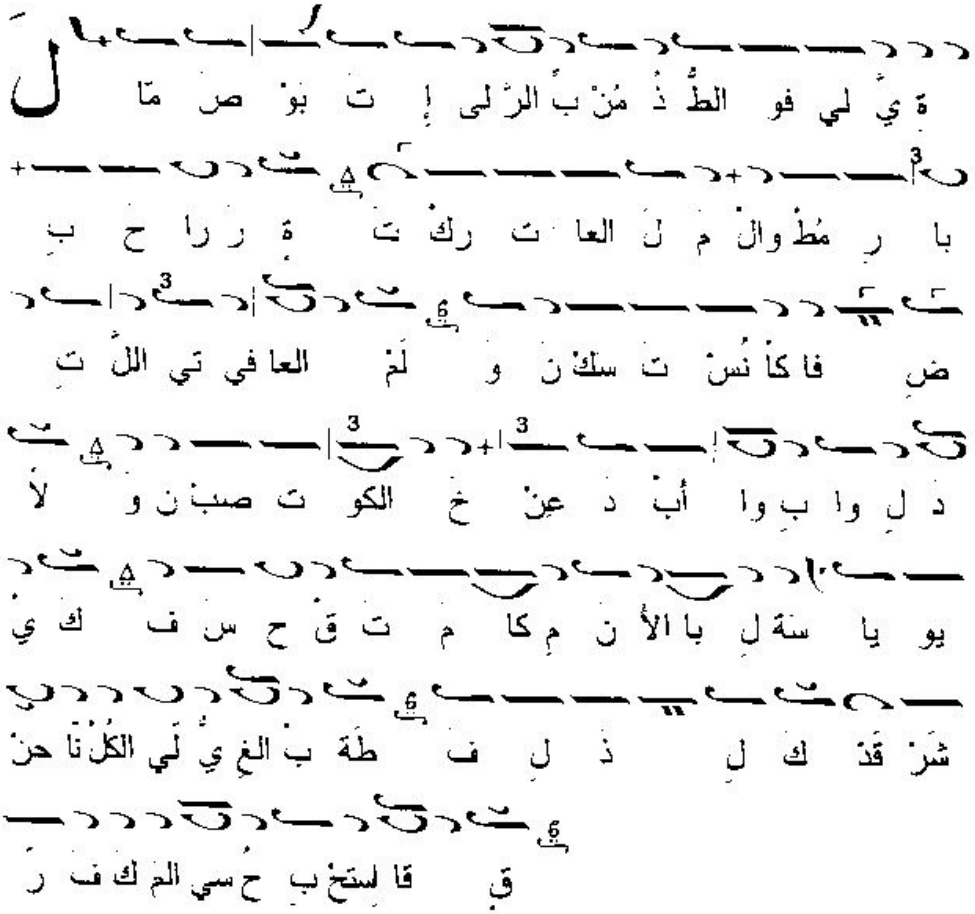


طروبارية باللحن الثاني





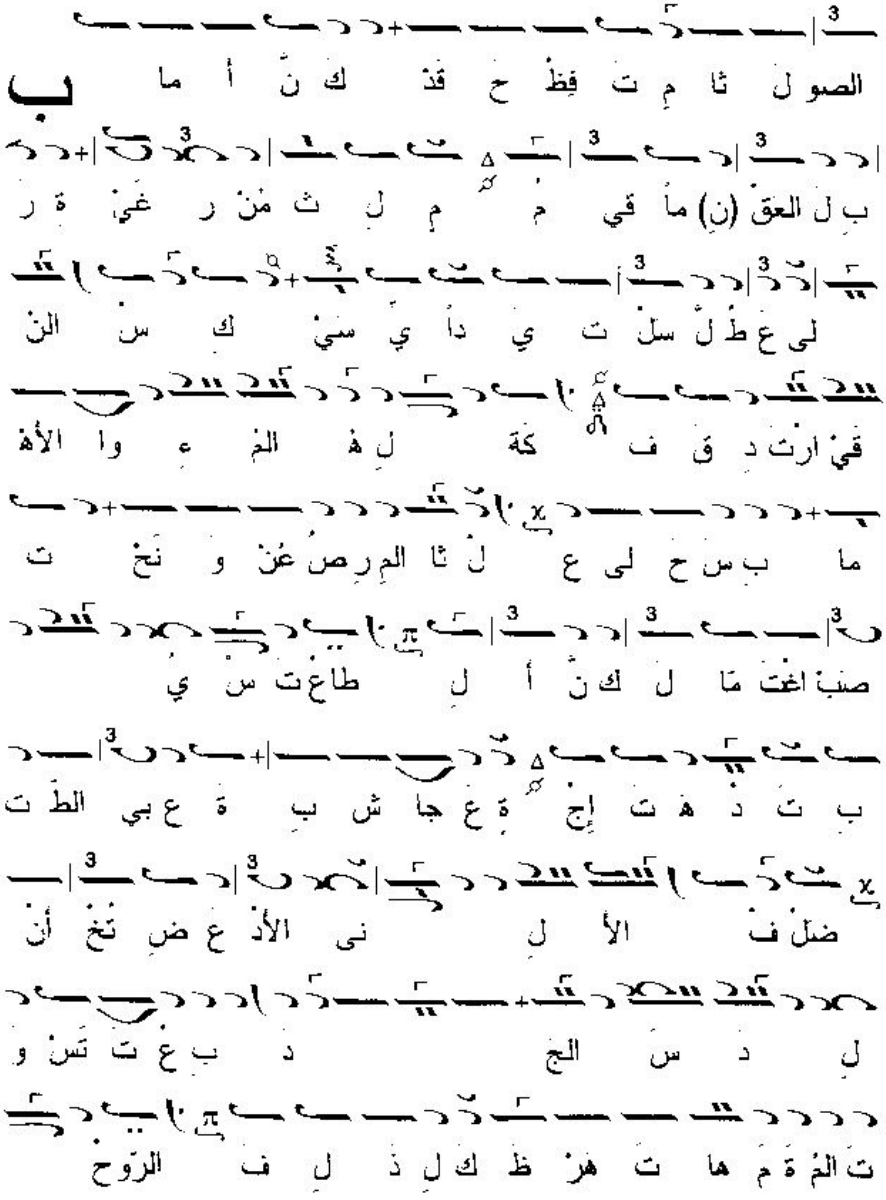
※ ١٥ منه : طروبارية القديس يوحنا الكوخي باللحن الرابع

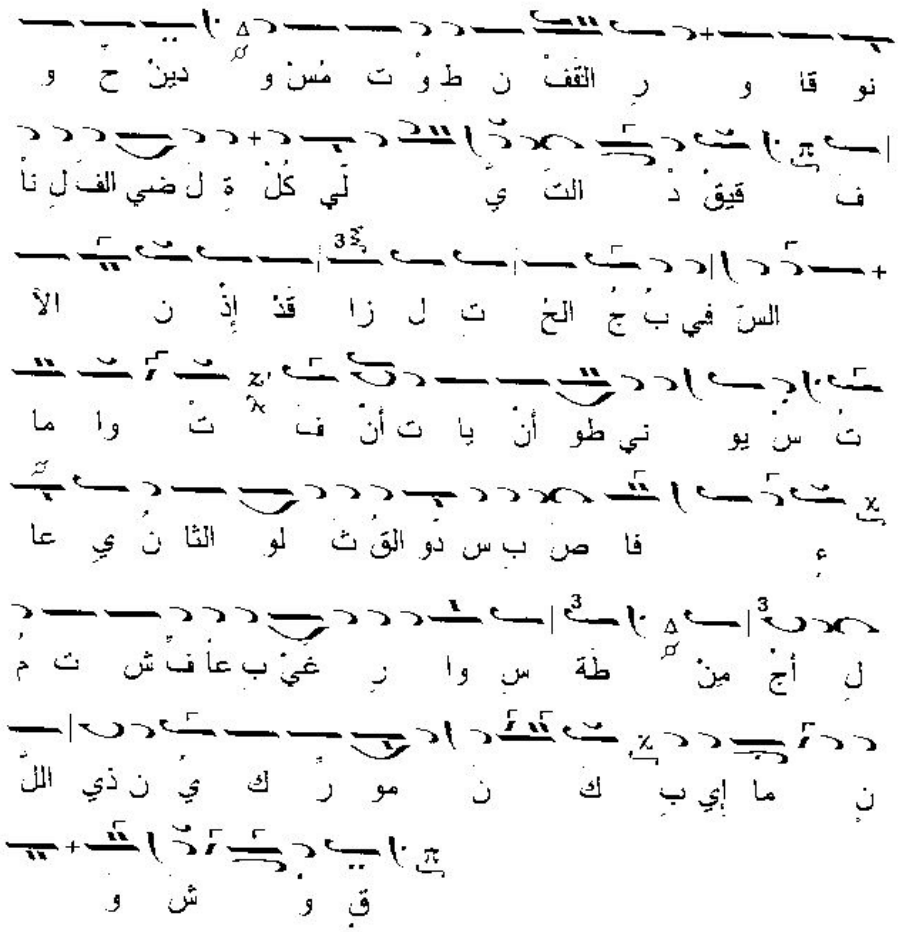


ثم طروبارية القديس يوحنا الثيبي (٧)

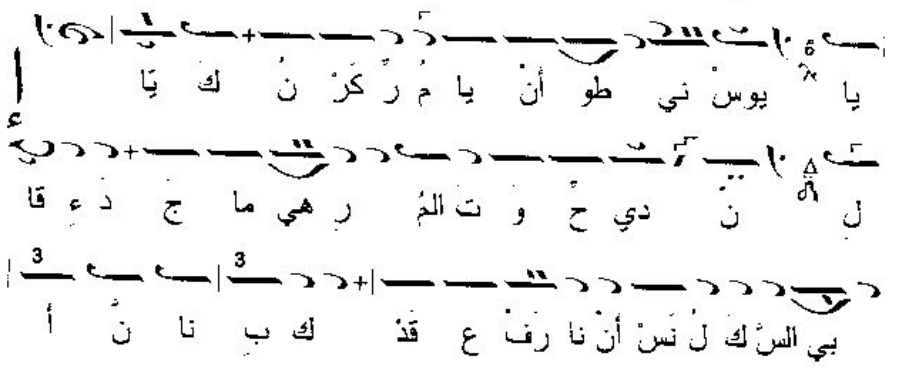
١٧ منه: البار أنطونيوس الكبير

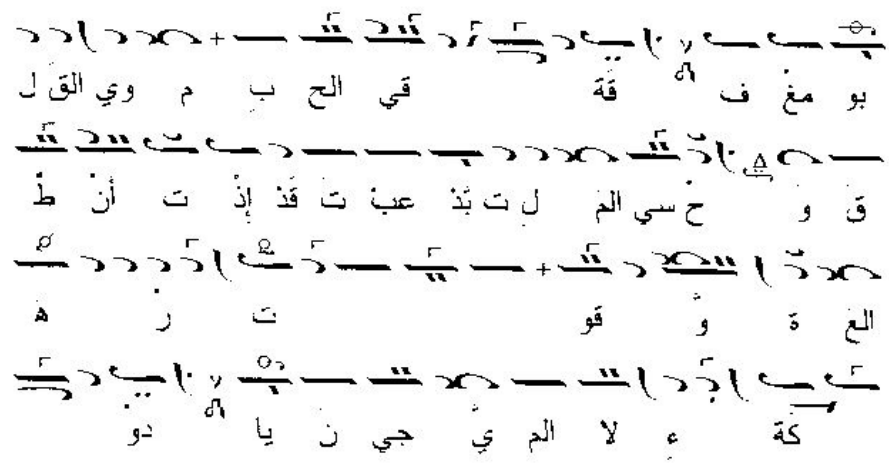
في صلاة المساء المجد باللحن السادس Πα



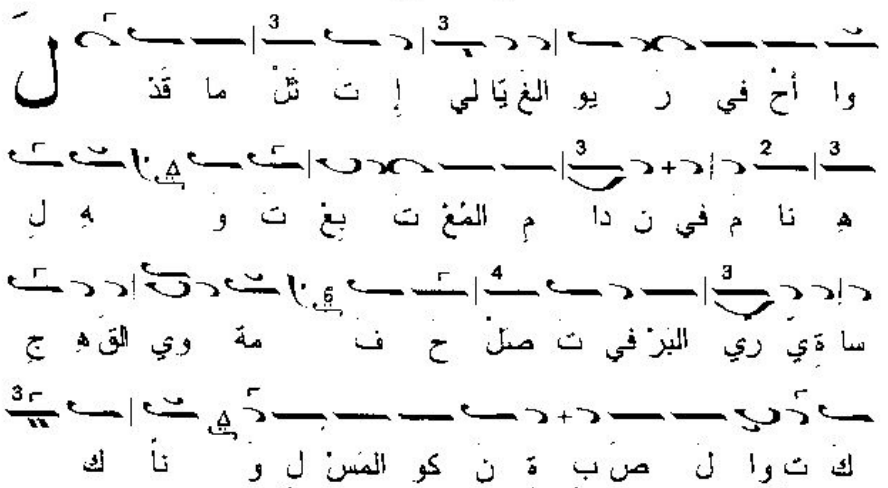


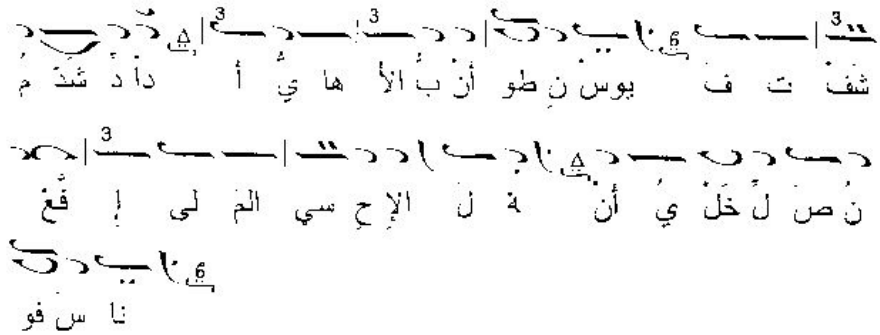
في الأبوستيخن المجد باللحن الثامن



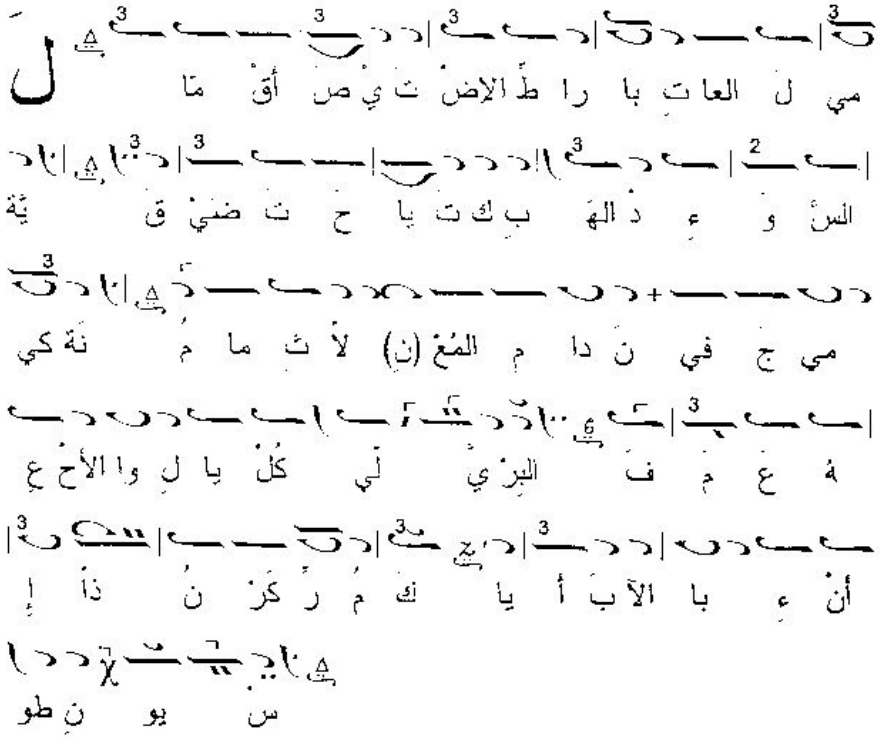


طروبارية باللحن الرابع



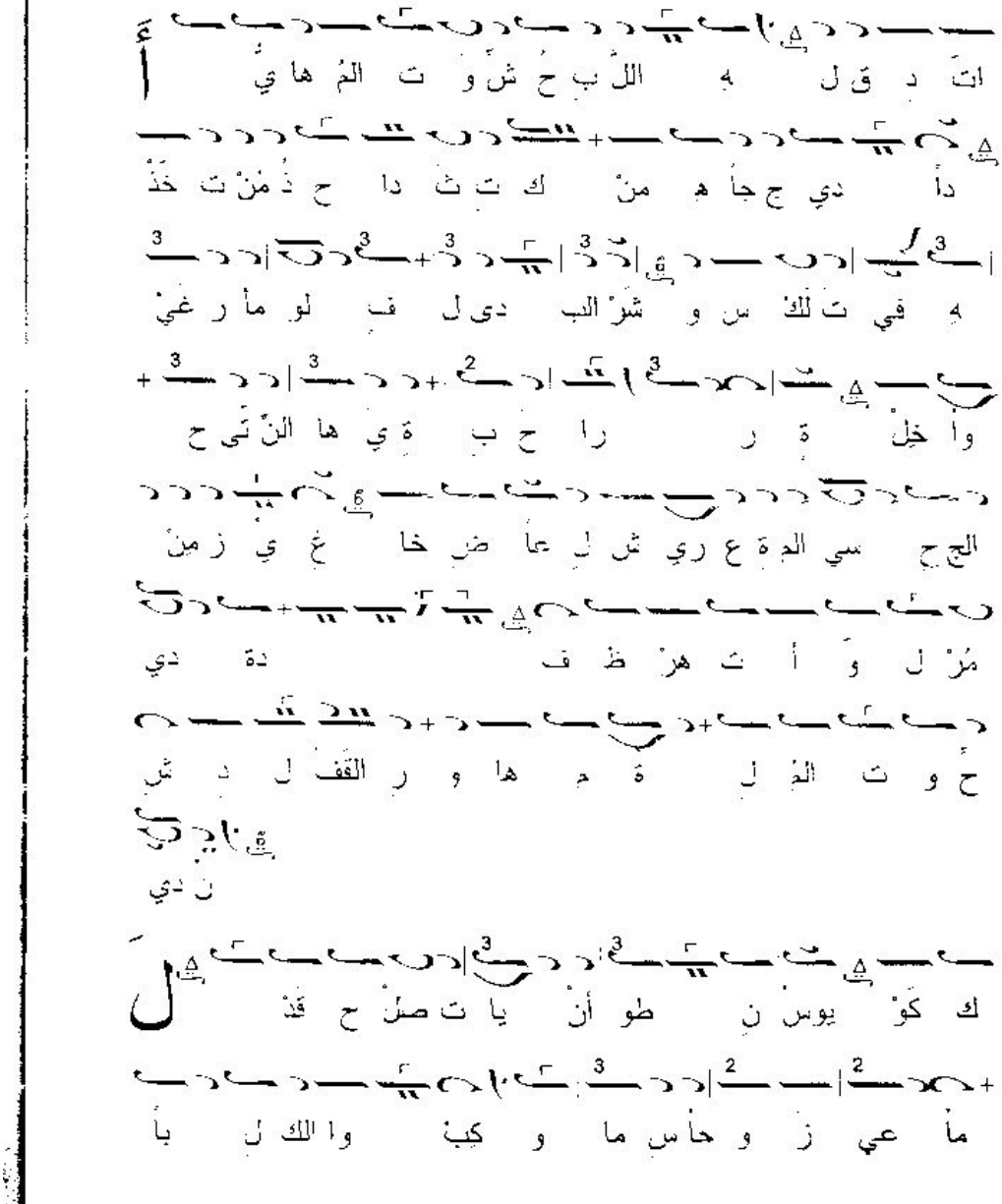


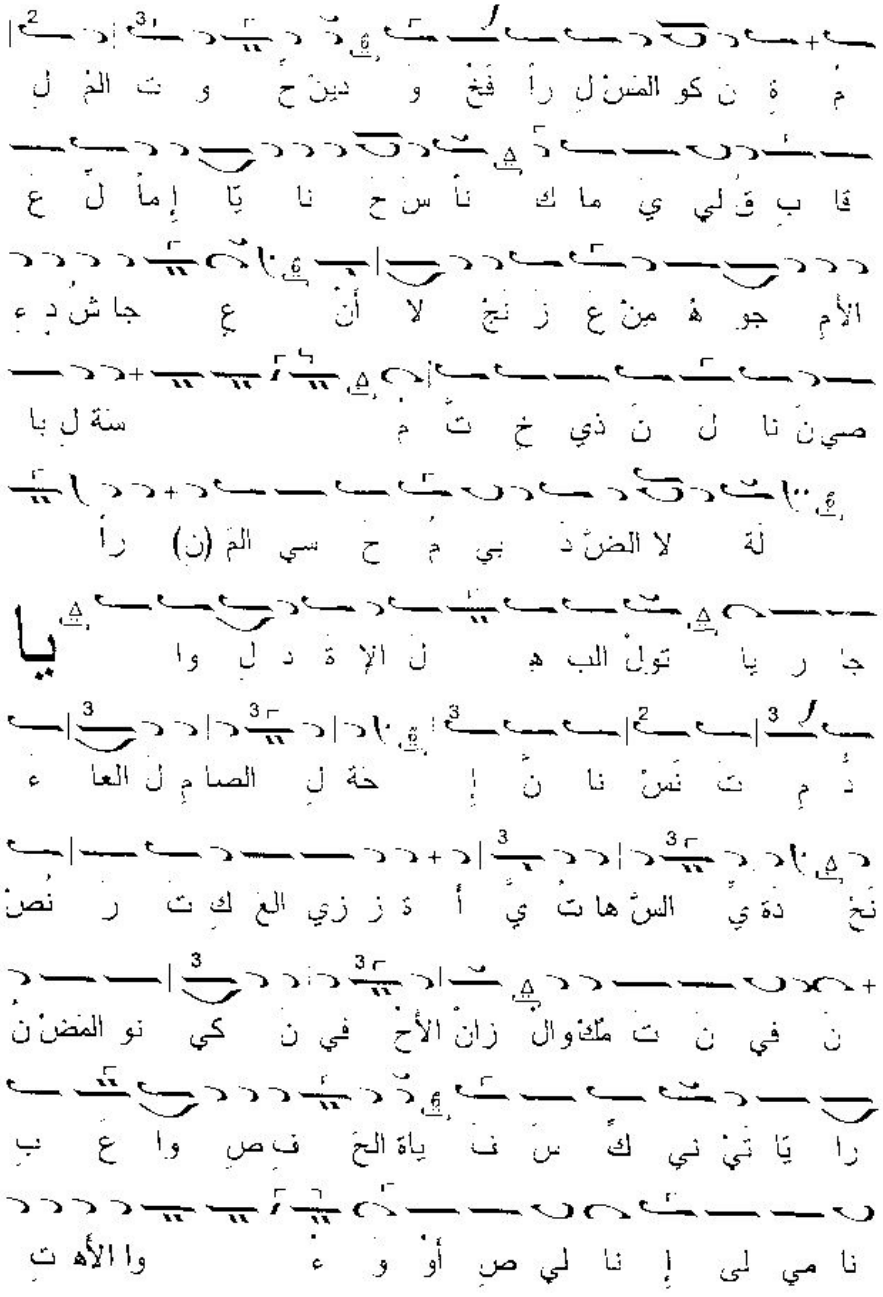
القنداق باللحن الثاني

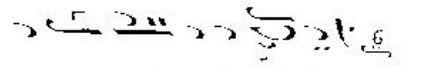


في صلاة السحر

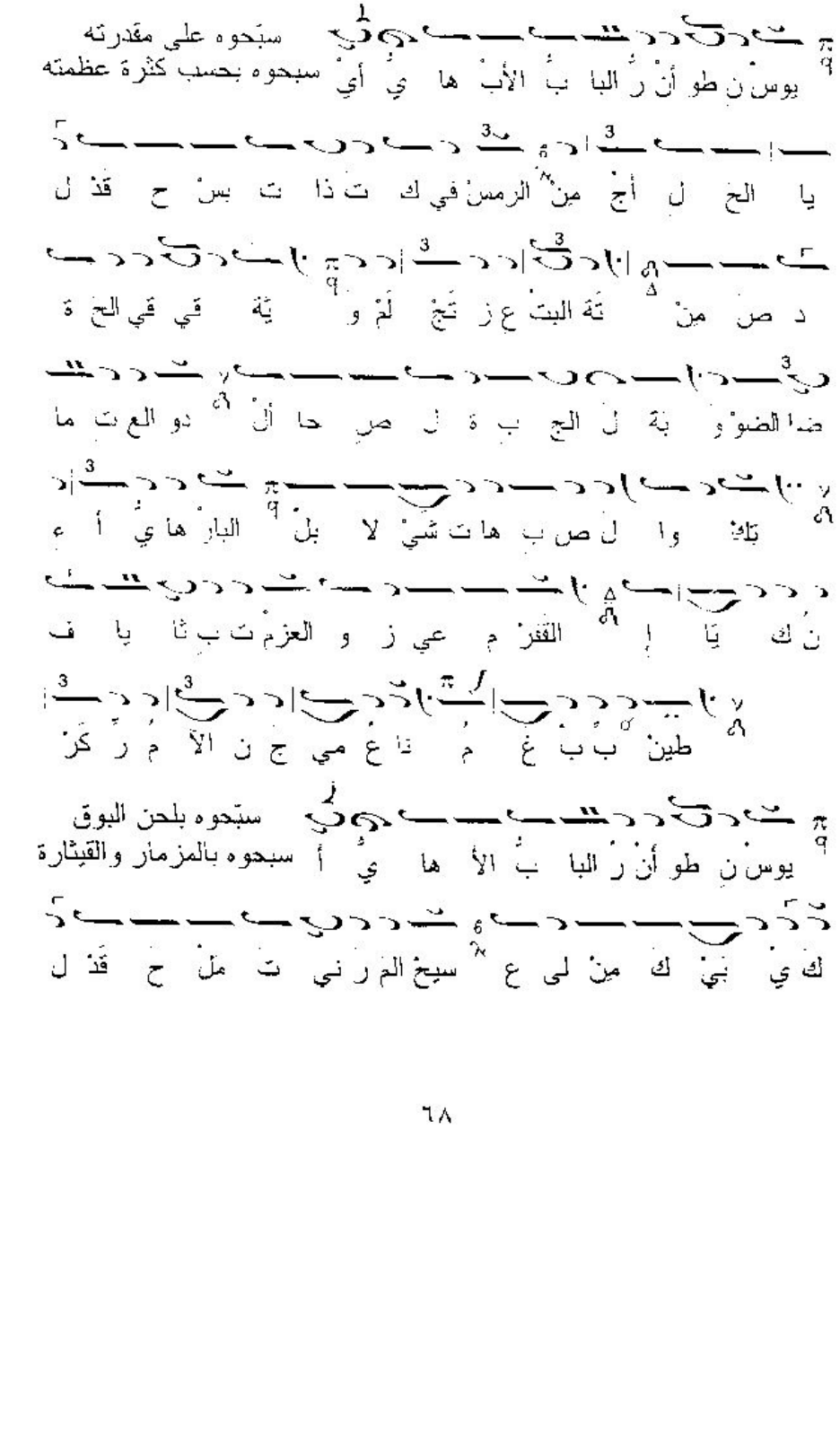
❀ الاكسابستلاريات ❀

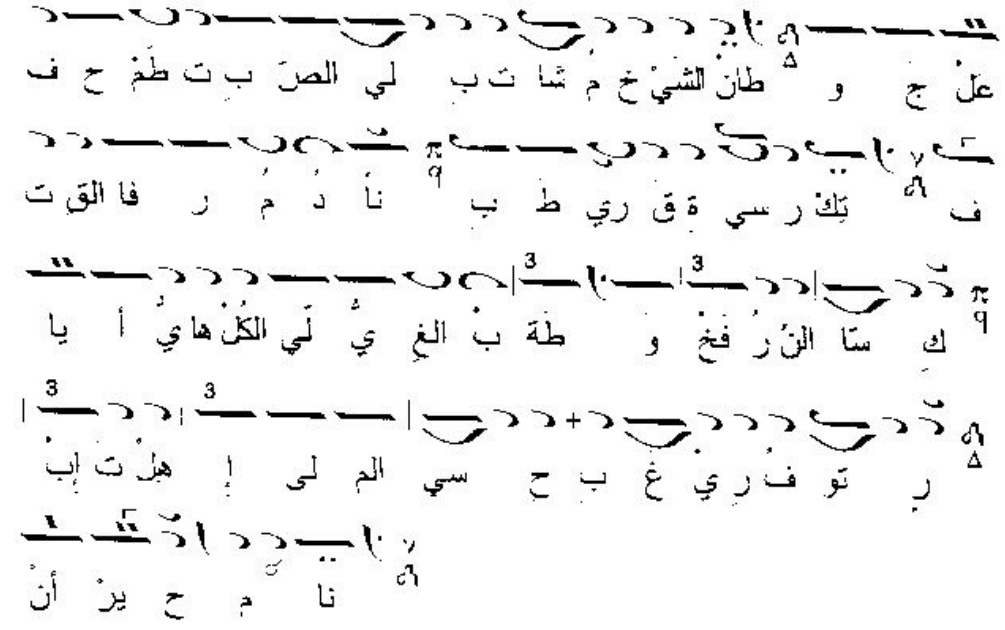



مِ ةِ نَ كو المَنْ لِ راً فَخْ و دينْ حَ و تَ المْ لِ
قا بِ قُ لي ي ما ك نا سَ حَ نا يَا إماً لَّ عَ
الأمِ جو هُ منْ عَ زَ نجْ لا أنْ عِ جا شُ دِ ءِ
صي نَ نا لَ نَ ذي خِ تَّ مِ سنة لِ با
لَة لا الضَّ دَ بي مُ حَ سي المَ (نْ) راً
يا جا ر يا تولْ الب هِ لَ الإ ةَ د لِ وا
ذُ مِ تَ نَسْ نا نَّ إ حَة لِ الصا مِ لَ العا ءَ
نَخْ دَة يِ السَّ هاتَ يَّ أ ةَ ز زي الع كِ تَ ر نَصْ
نَ في نَ تَ مَّكْ والْ زانْ الأخْ في نَ كي نو المَضْ نْ
را يَا تَيْ ني كَّ سَ فَ ياة الحَ فَ صِ وا عَ بِ
نا مي لى إ نا لي صِ أوْ و ءَ وا الأهْ تِ

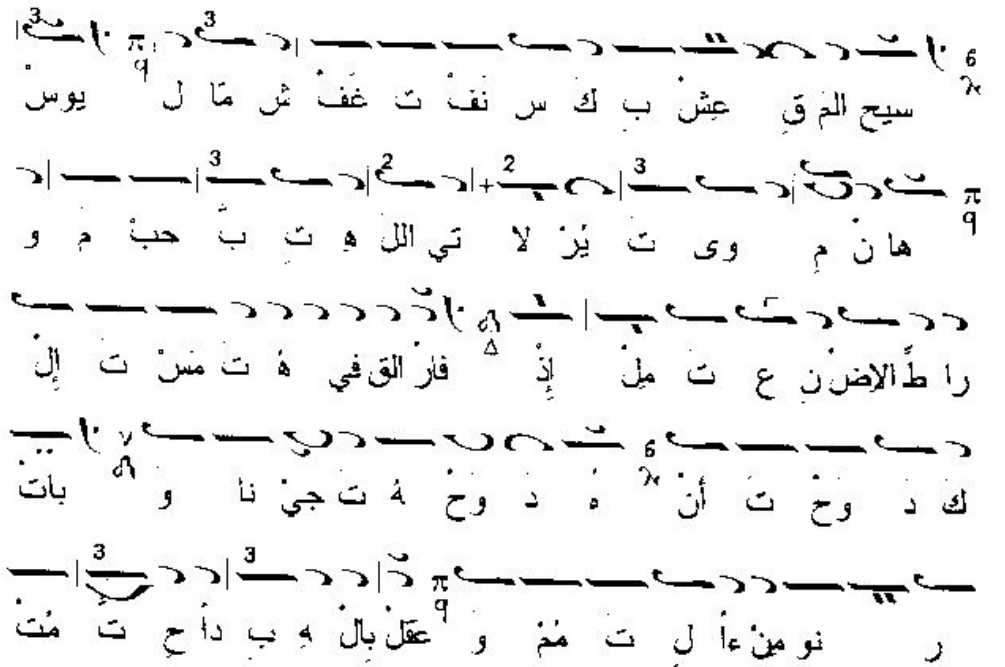


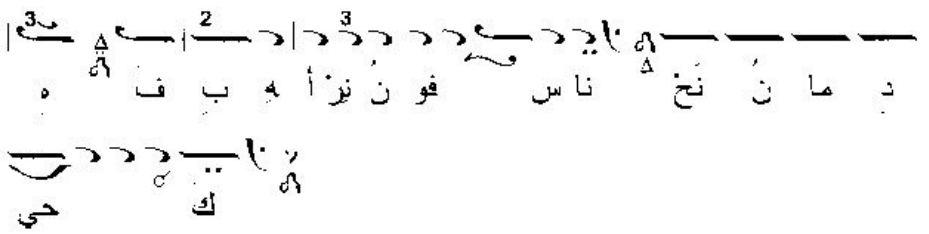
الإينوس (ستيخونات ص: ٣٥٣)



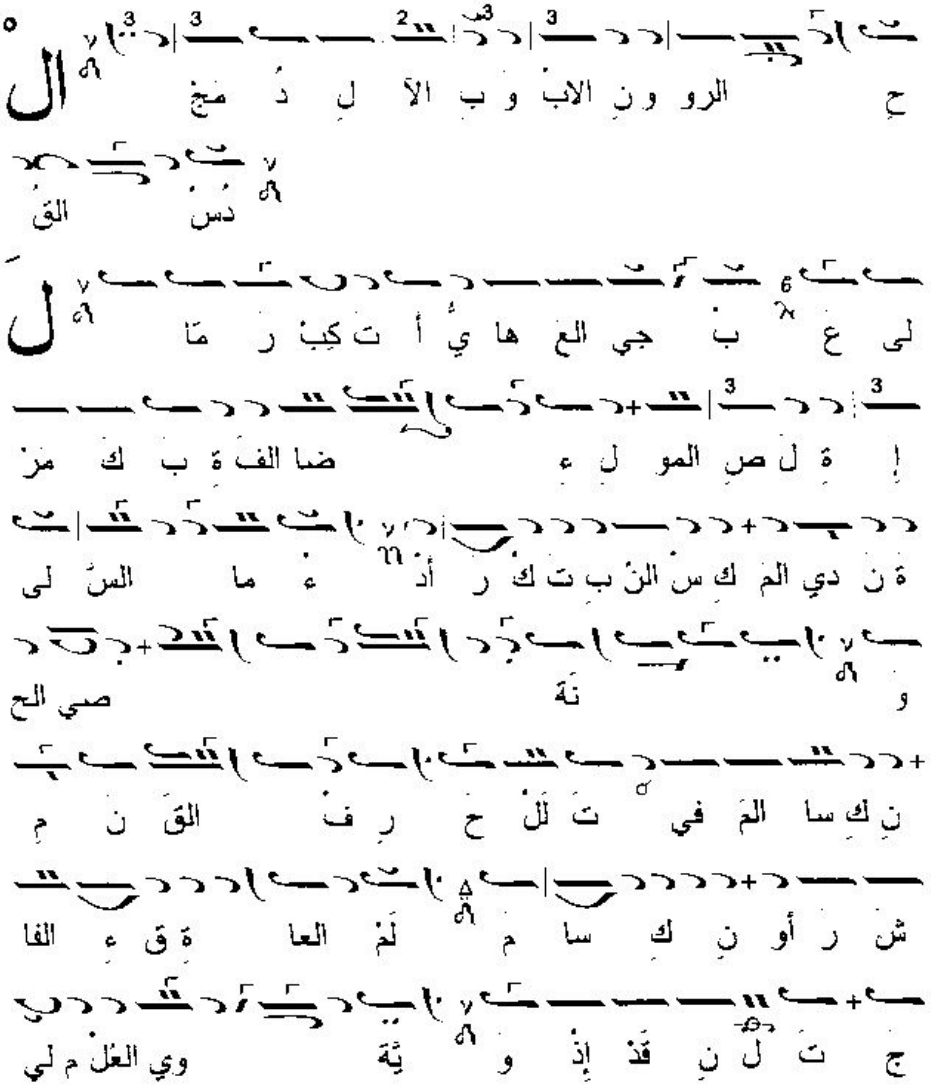


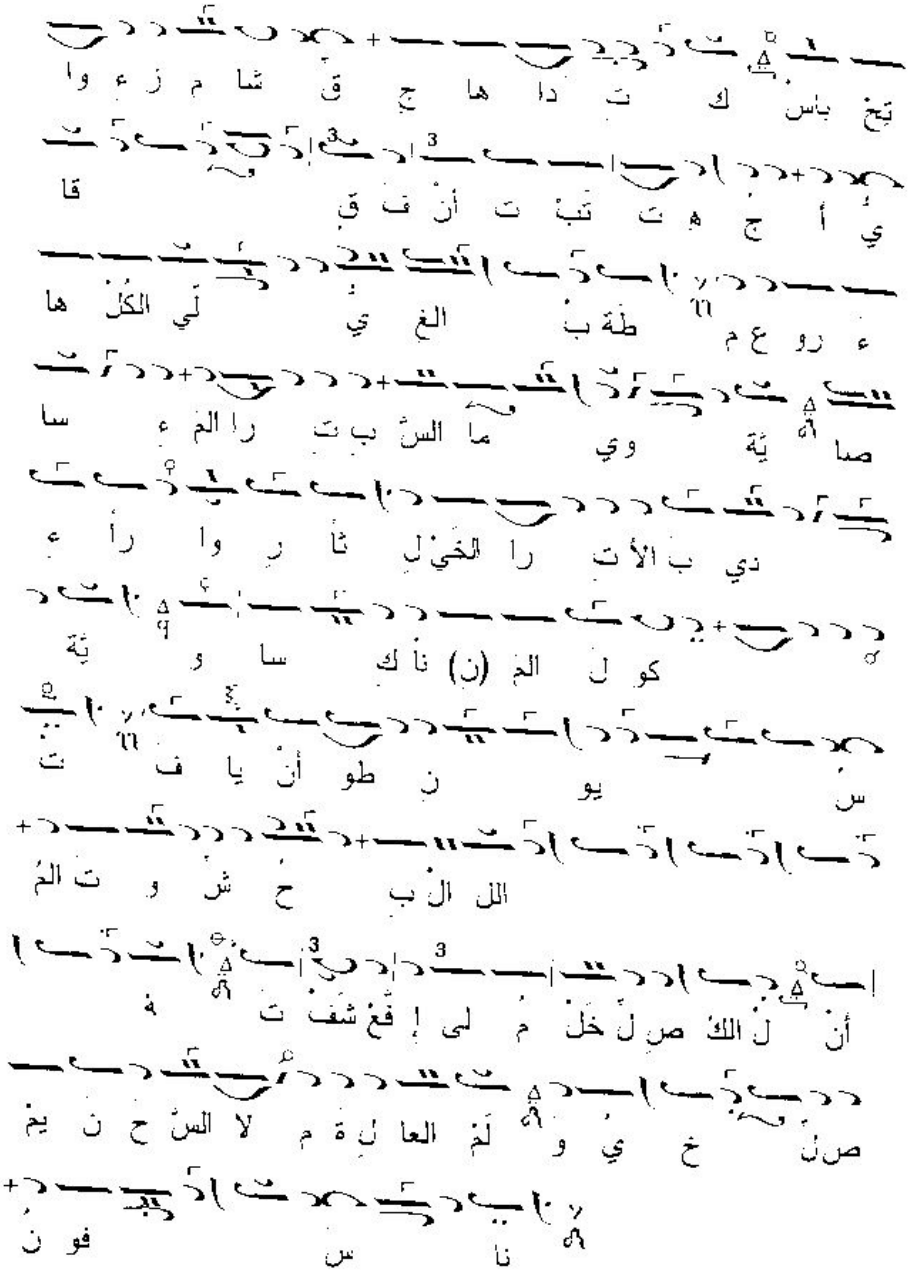
سبّحوه بالطبل و المصاف
سبحوه بالأوتار و آلات الطرب





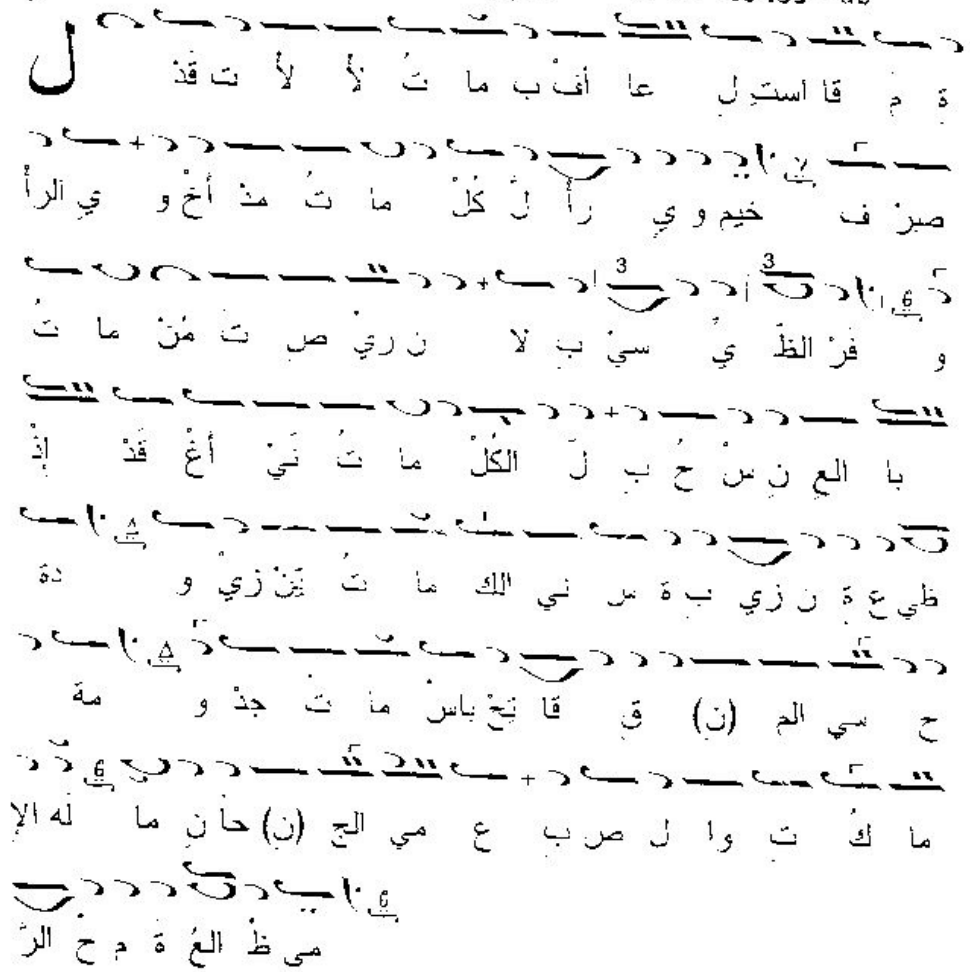
المجد باللحن الثامن





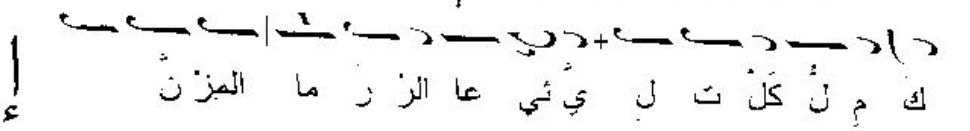
١٨ منه : القديسين أثناسيوس وكيرلس

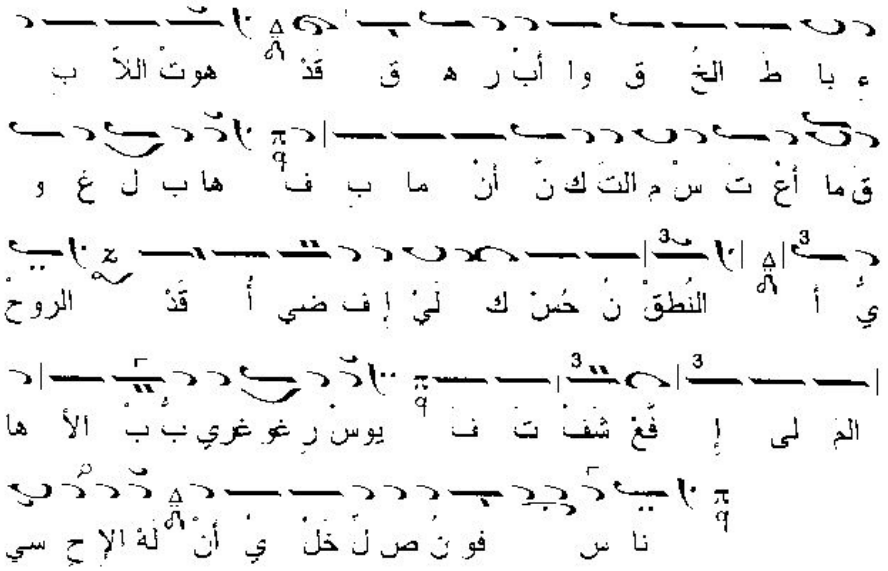
طروبارية باللحن السادس



٢٥ منه : القديس غريغوريوس اللاهوتي

طروبارية باللحن الأول Πα

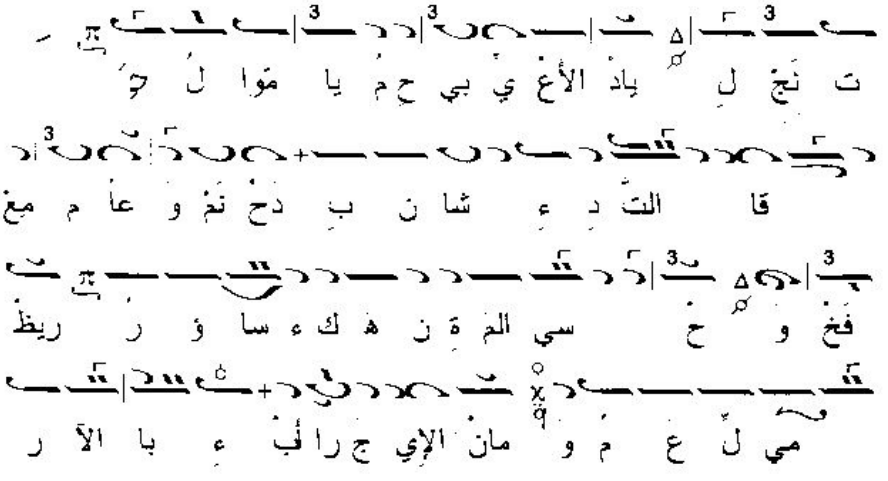


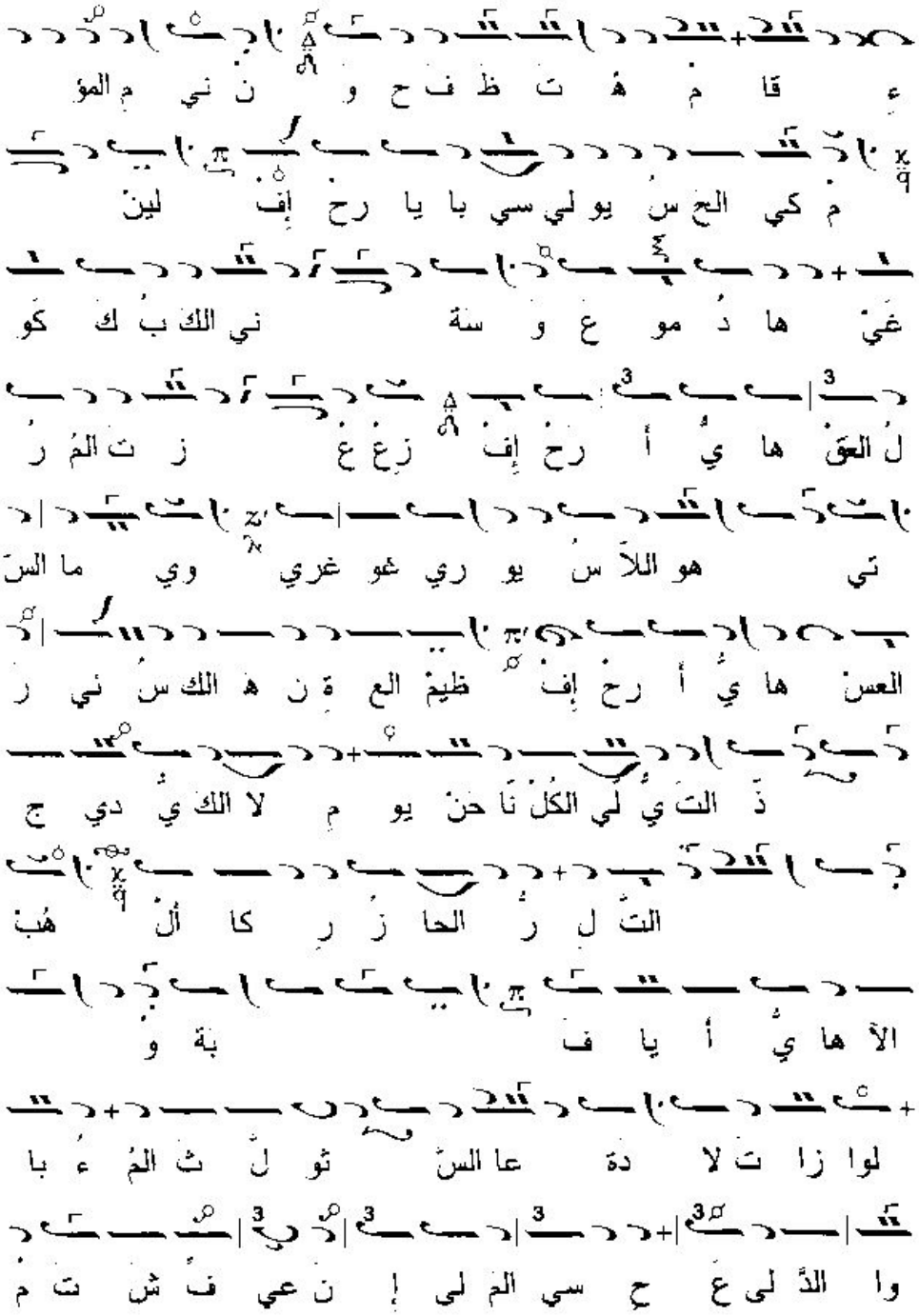


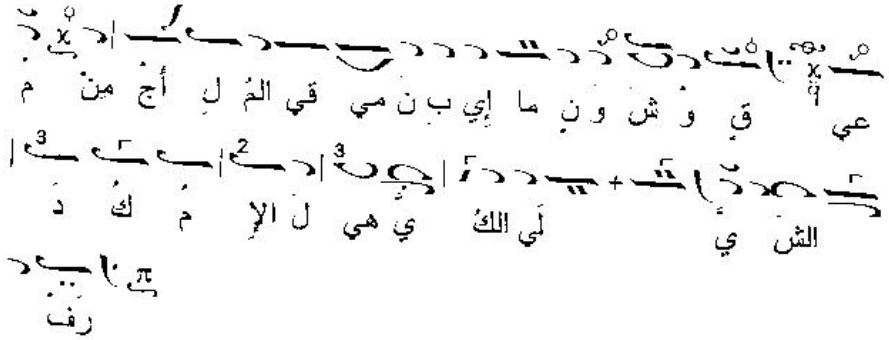
في ٢٧ منه طروبارية القديس يوحنا الذهبي الفم ص : ٢٤٩

٣٠ منه : الأقمار الثلاثة

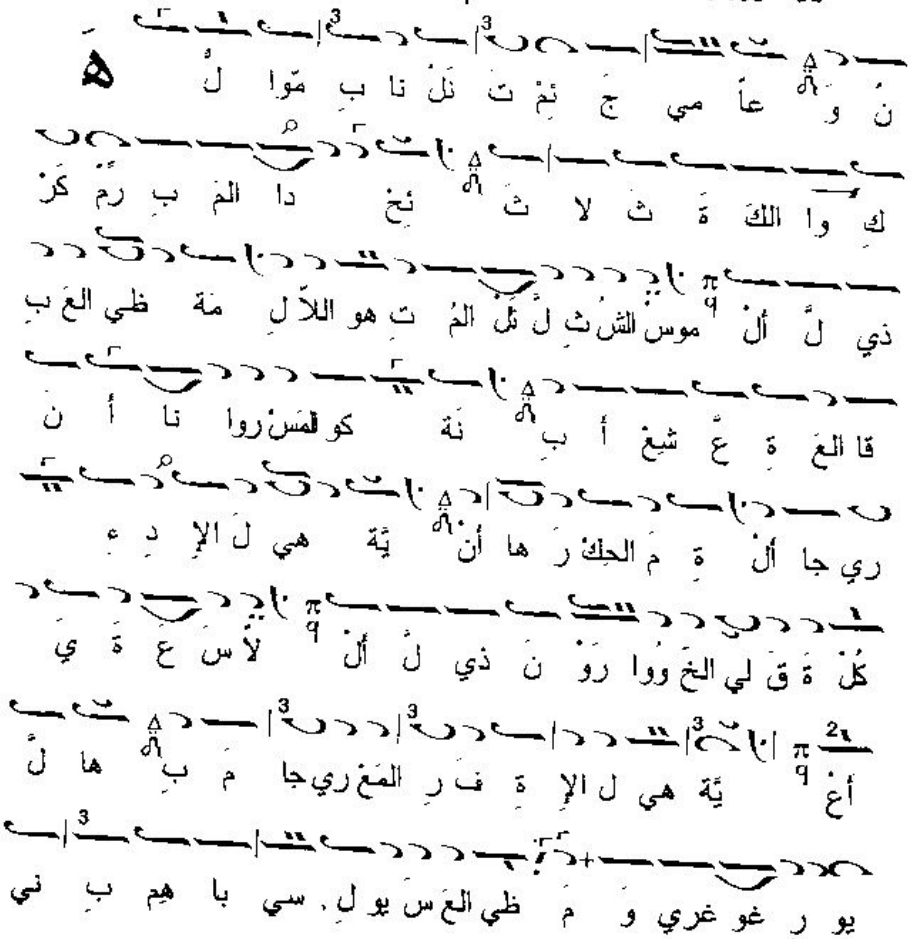
في صلاة المساء ذكصا الليتين باللحن السادس

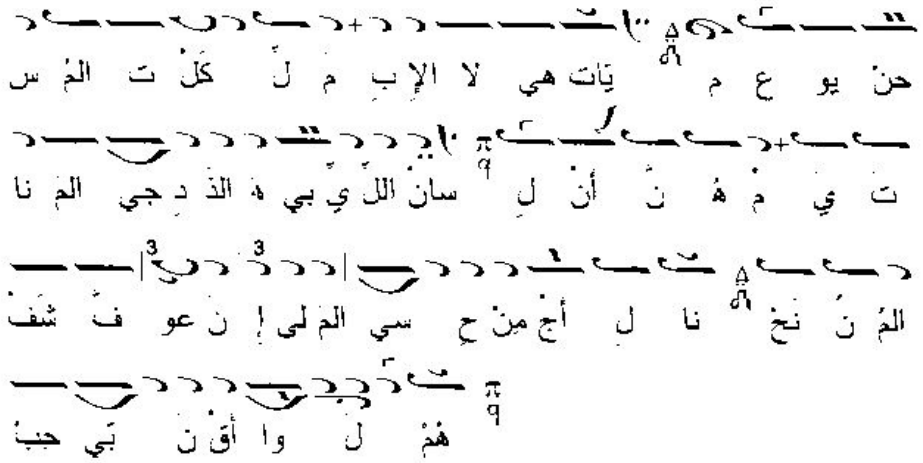



ءِ قا م هُ تَ ظ ف ح و ن ني م المؤ
م كي الخ س يو لي سي با يا رح إف لينْ
غَيْ ها دُ مو ع و سة ني الك بُ ك كو
لُ العقْ ها يُ أ رح إف زِع ع ز ت المُ ر
تي هو اللاَ س يو ري غو غري وي ما السّ
العسْ ها يُ أ رح إف ظيمْ الع ةِ ن ه الك سْ ني ر
ذَ التَ يْ لي الكُلْ نَا حنْ يو م لا الك يْ دي ج
التّ لِ رُ الحا زُ رِ كا أُلْ هُبْ
الأ ها يُ أ يا ف بة و
لوا زا ت لا دة عا السّ ثو لّ ث المُ ءُ با
وا الدَّ لى عَ ح سي المَ لى إ ن عي فَ شْ تَ م

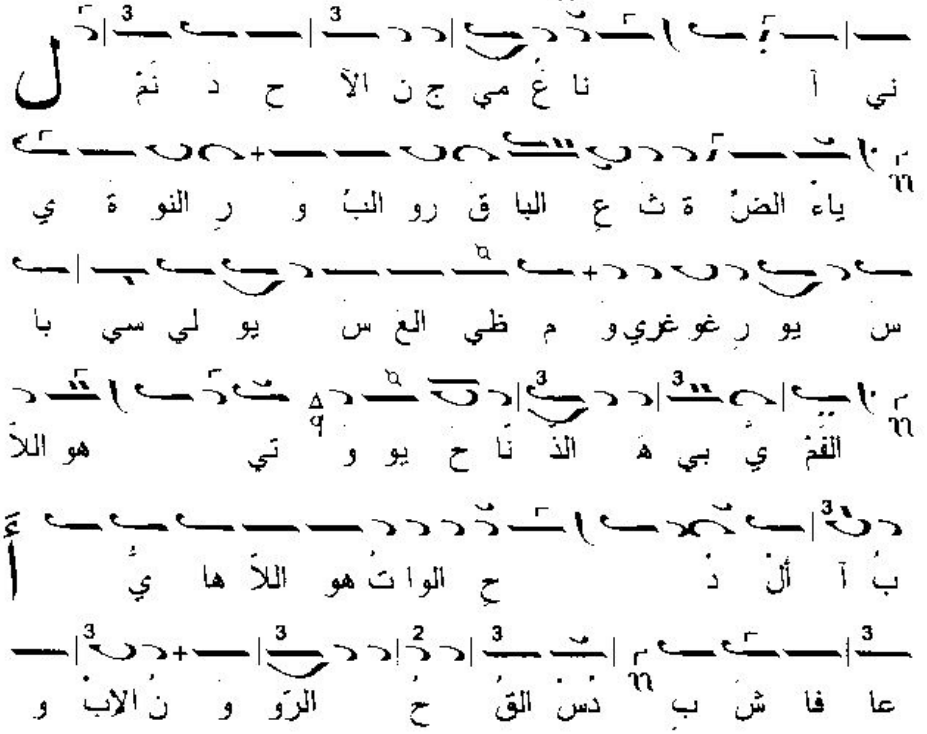


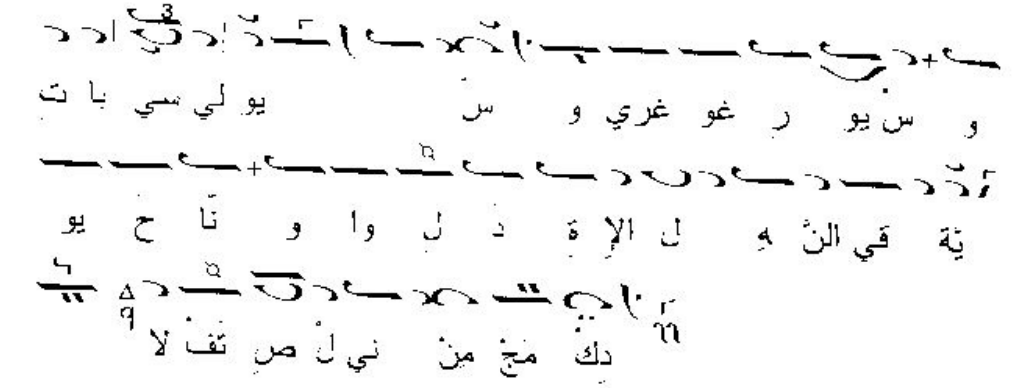
طروبارية باللحن الأول IIα



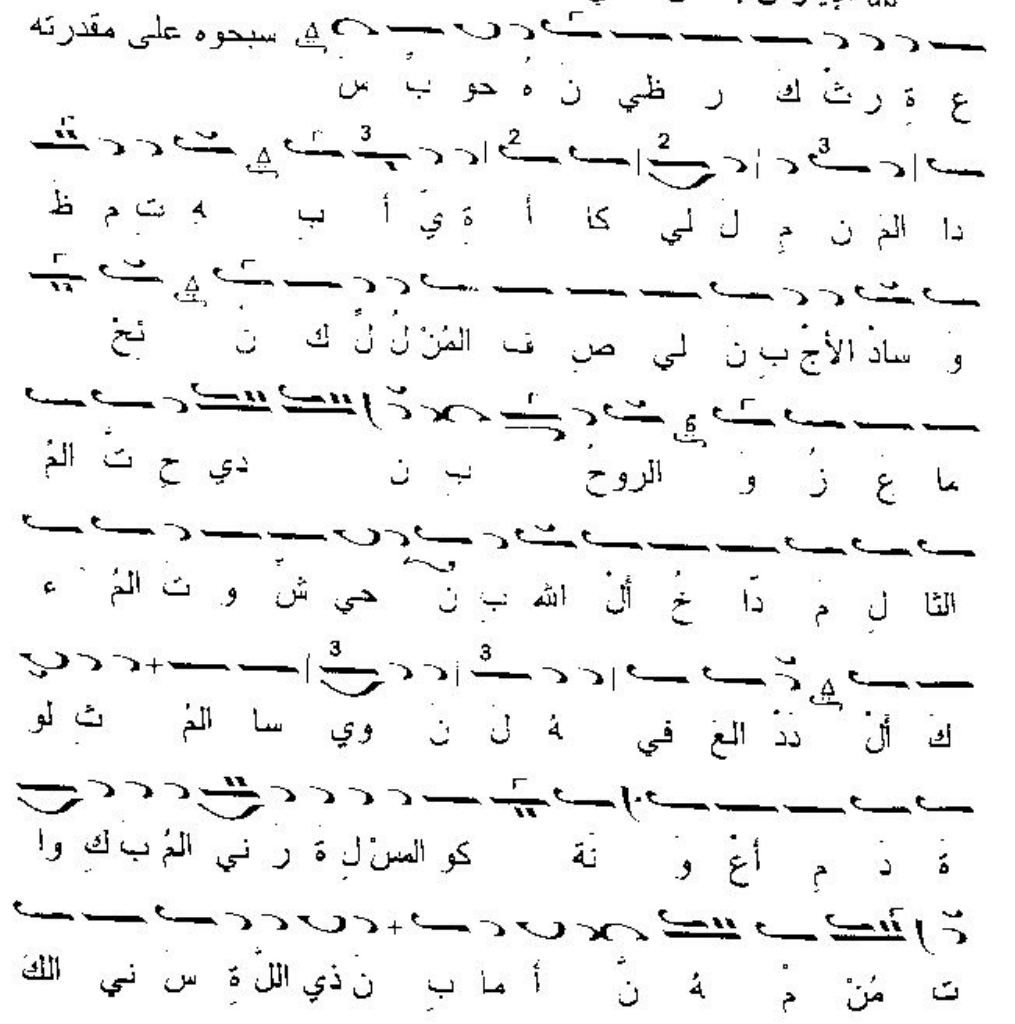


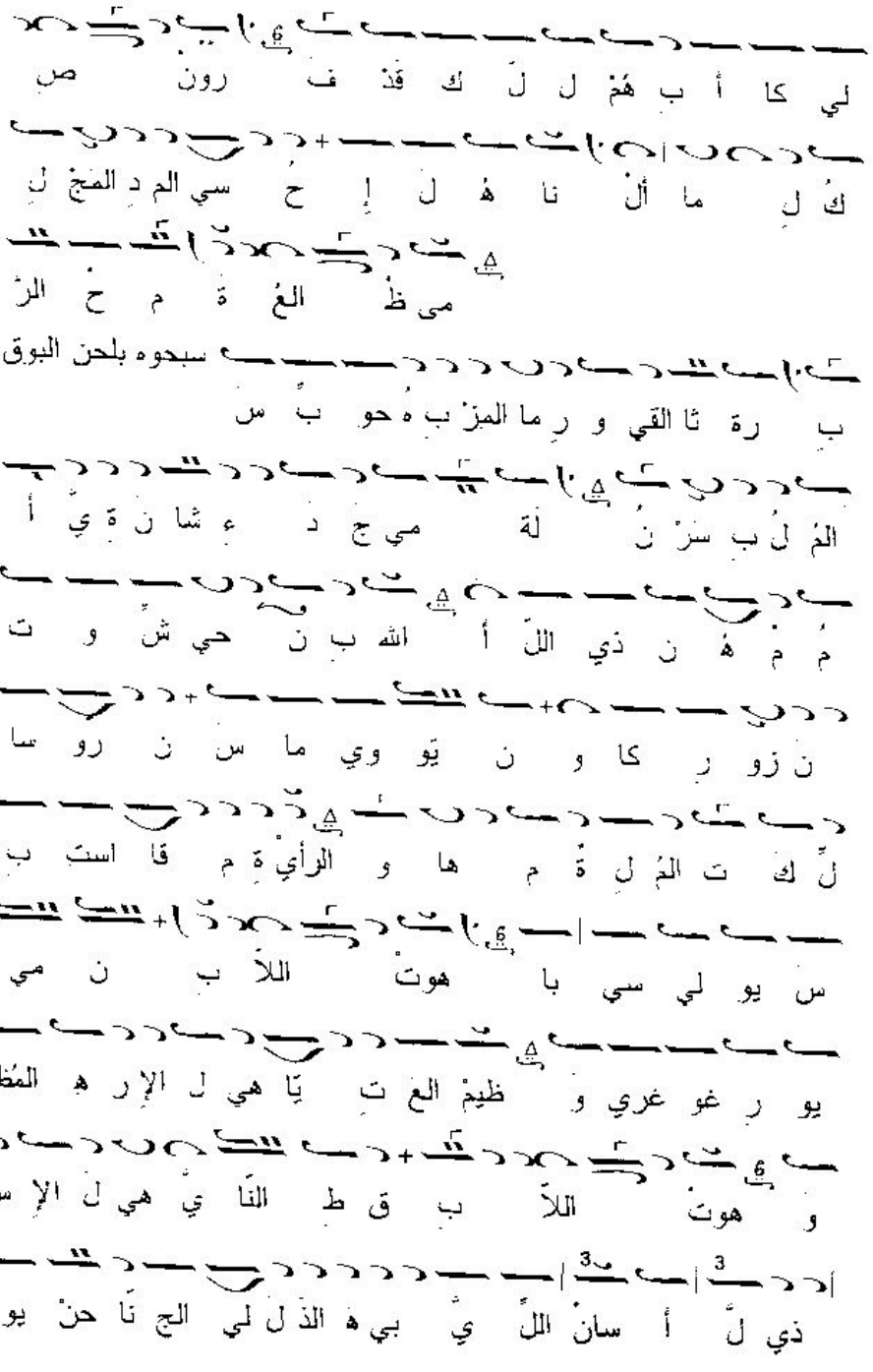
الاكسابوستلاريات

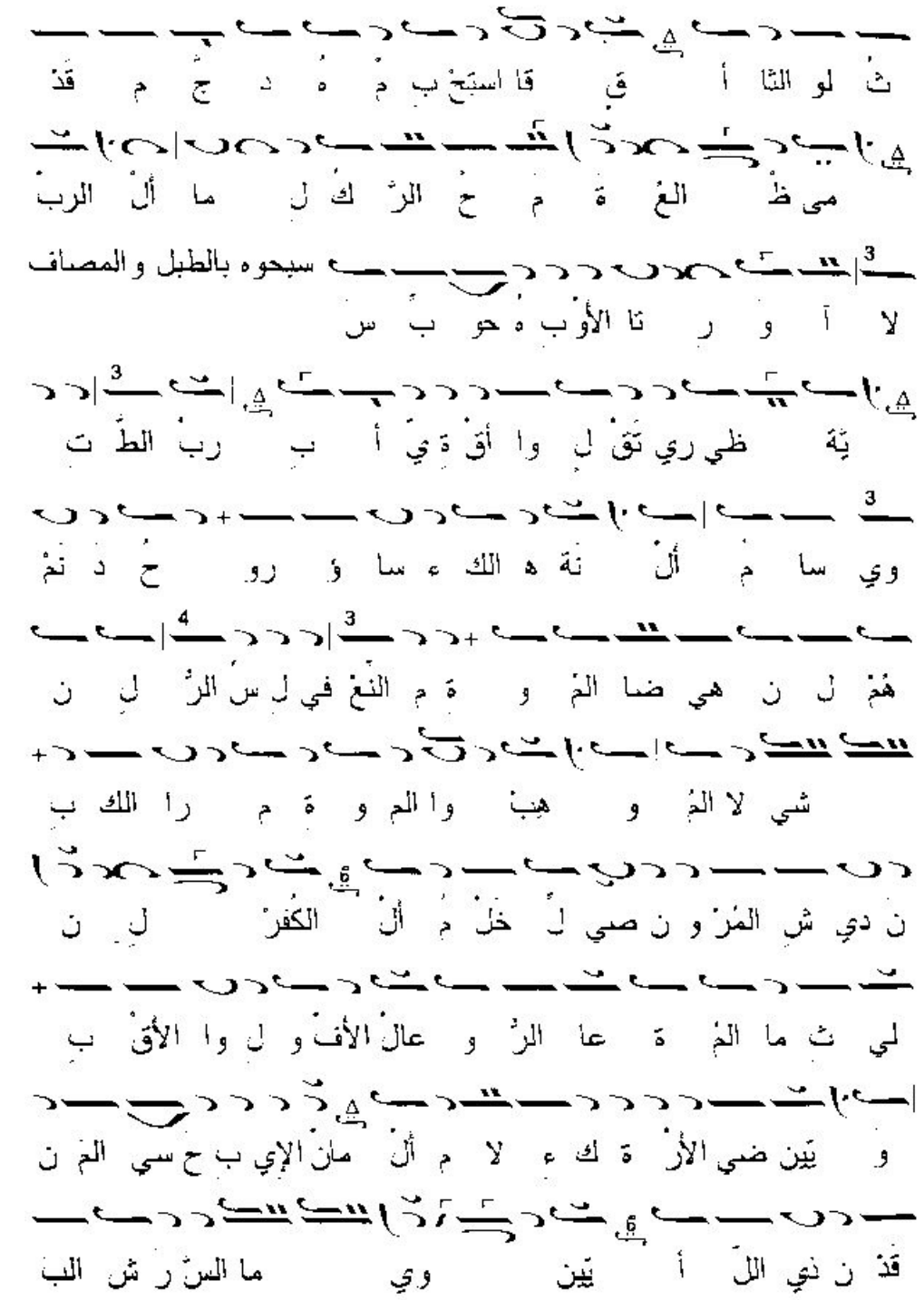


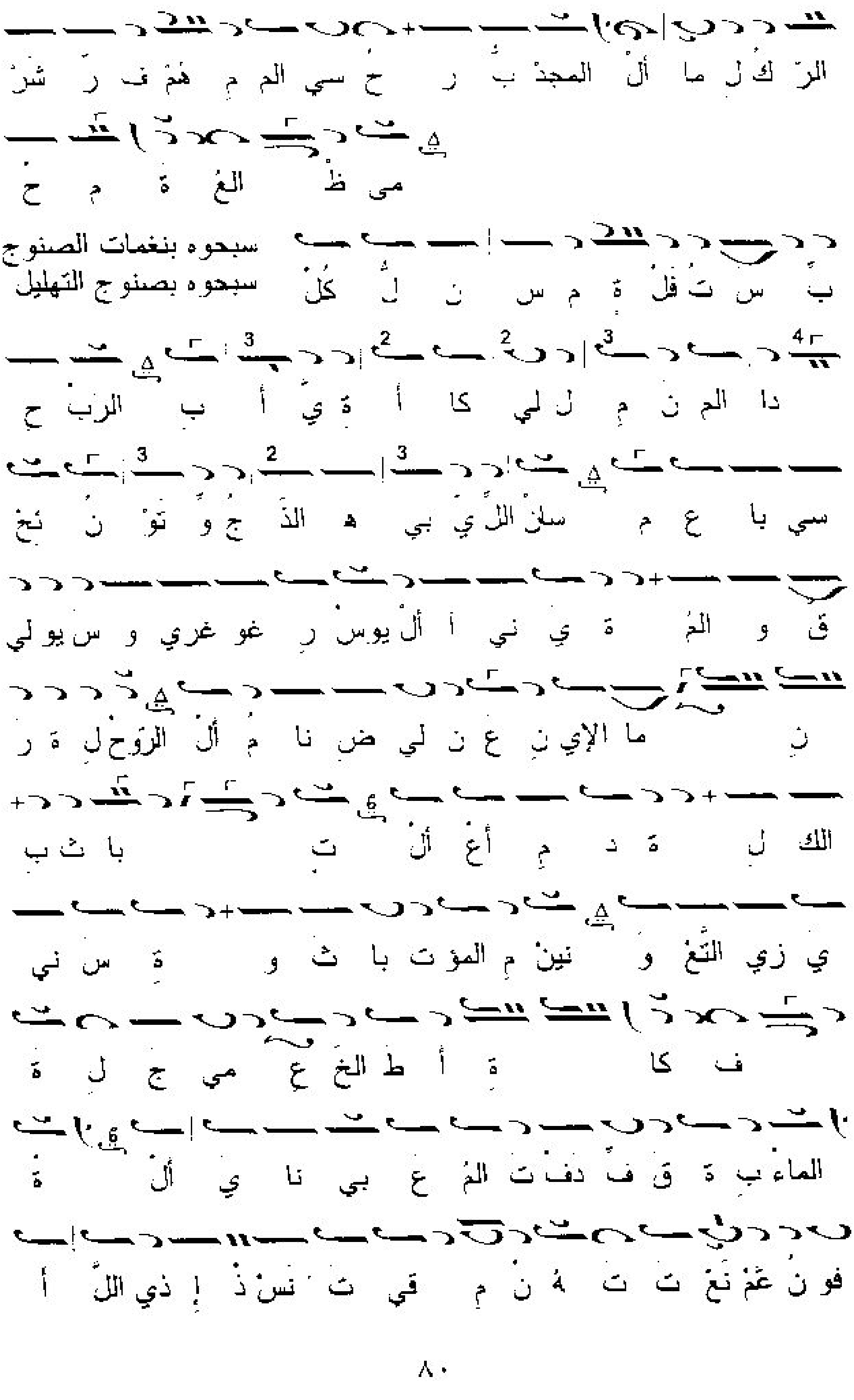


الإينوس باللحن الثاني

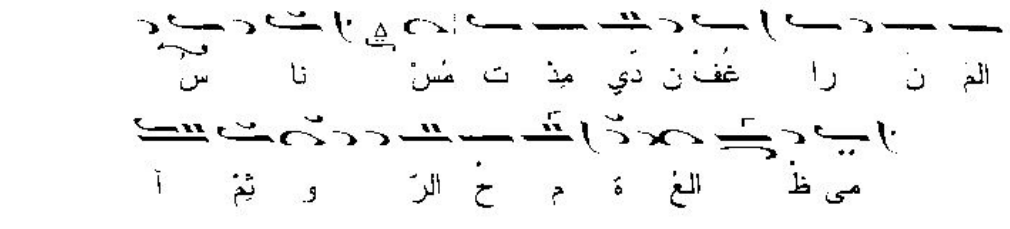



لي كا أ ب هَمْ ل لَ ك قَدْ ف رون ص
كُ لِ ما ألْ نا هُ ل إ ح سي الم د المخْ لِ
مى ظْ الغُ ة م ح الرْ
سبحوه بلحن البوق
ب رة ثا القي و ر ما المزْ ب هُ حو ب س
المُ لُ ب سزْ نُ لة مي ج د ء شا ن ةِ ي أ
مُ م هُ ن ذي اللّ أ الله ب ن حي شٌ و ت
ن زو ر كا و ن يَو وي ما س ن رو سا
لٌ لك ت المُ لِ ةٌ م ها و الرأيْ ةِ م قا استَ ب
س يو لي سي با هوتْ اللاَ ب ن مي
يو ر غو غري و ظيمْ الغ تِ يَا هي ل الإ ر هِ المُظْ
و هوتْ اللاَ ب ق ط النَا يّ هي ل الإ س
ذي لّ أ سانْ اللّ يّ بي هِ الذَ ل لي الج نَا حنْ يو

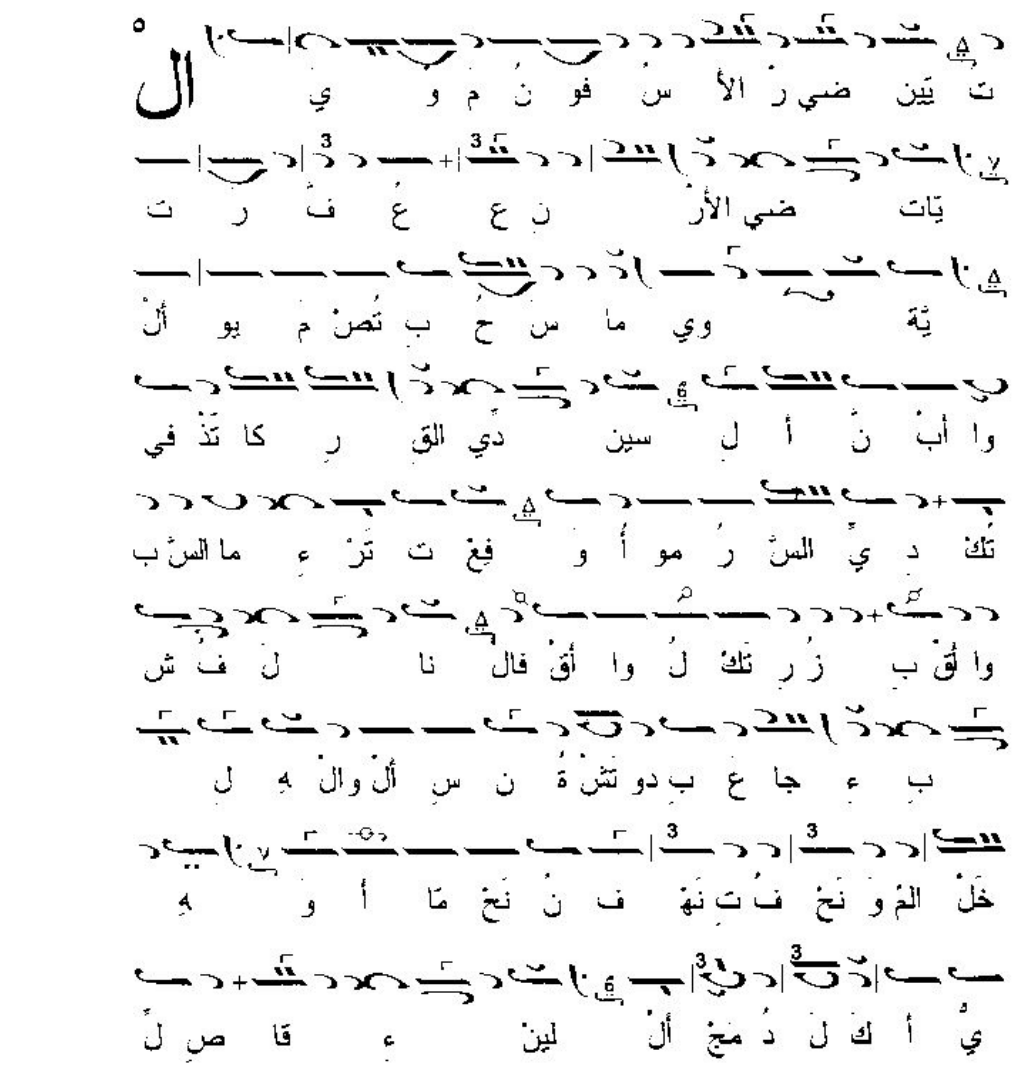

ث لو التا أ قِ قا استبخ ب م ه د ج م قدْ
مى ظ الغ ة م خ الرّ ك ل ما ألْ الربْ
سبحوه بالطبل و المصاف
لا آ و ر تا الأوب ه حو ب س
يّة ظي ري تَقْ لِ وا أقْ ةِ يَ أ ب ربْ الطّ ت
وي سا م ألْ نة ه الك ء سا ؤ رو ح د نمْ
همْ ل ن هي ضا الم و ة م النّغ في ل س الرّ لِ ن
شي لا الم و هِبْ وا الم و ة م را الك بِ
ن دي ش المرْ و ن صي لً خلْ م ألْ الكفرْ لِ ن
لي ث ما الم ة عا الرّ و عالْ الأفْ و لِ وا الأقْ بِ
و يّين ضي الأرْ ة ك ء لا م ألْ مانْ الإي ب ح سي المَ ن
قدْ ن ذي اللّ أ يّين وي ما السّ ر ش البَ

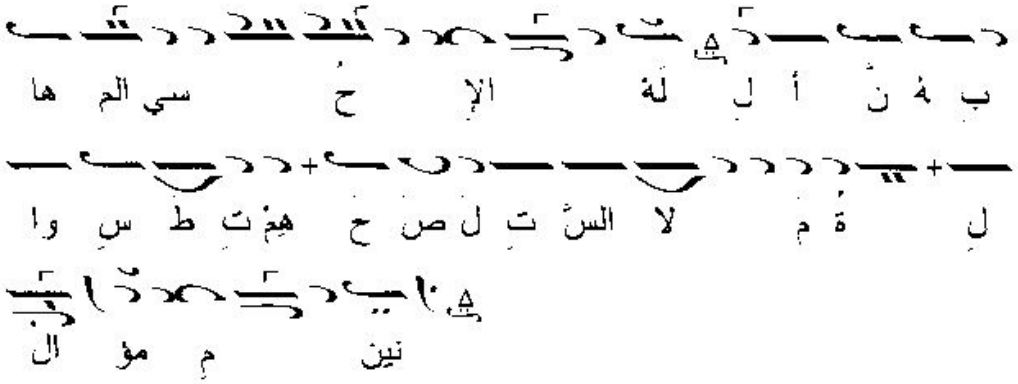


الرّ كُ لِ ما ألْ المجدْ بُ ر خَ سي الم مِ هُمْ فَ رَ شرْ
مى ظْ الغُ ةَ م خَ
سبحوه بنغمات الصنوج
بِ س تُ فلْ ةِ م س ن لُ كُلْ سبحوه بصنوج التهليل
دا الم ن مِ ل لي كا أ ةِ يِ أ ب الربْ ح
سي با ع م سلنْ اللّ يِ بي ه الذَ جُ و تو نُ نَخ
قَ و المُ ةَ يِ ني أ ألْ يوسْ رِ غو غري و س يو لي
نِ ما الإي نِ ع ن لي ض نا مُ ألْ الرّوح لِ ة ر
اللك لِ ةَ د مِ أغْ ألْ تِ با ث ب
ي زي التّغْ وَ نينْ مِ الموْ ت با ث و ةِ س ني
ف كا ةِ أ ط الخَ عِ مي ج لَ ةَ
الماءِ بِ ة قَ فَ دف تَ المُ ع بي نا يِ ألْ ةَ
فو نُ غمْ نَغ تَ تَ هُ نْ مِ قي تَ نسْ ذْ إ ذي اللّ أ

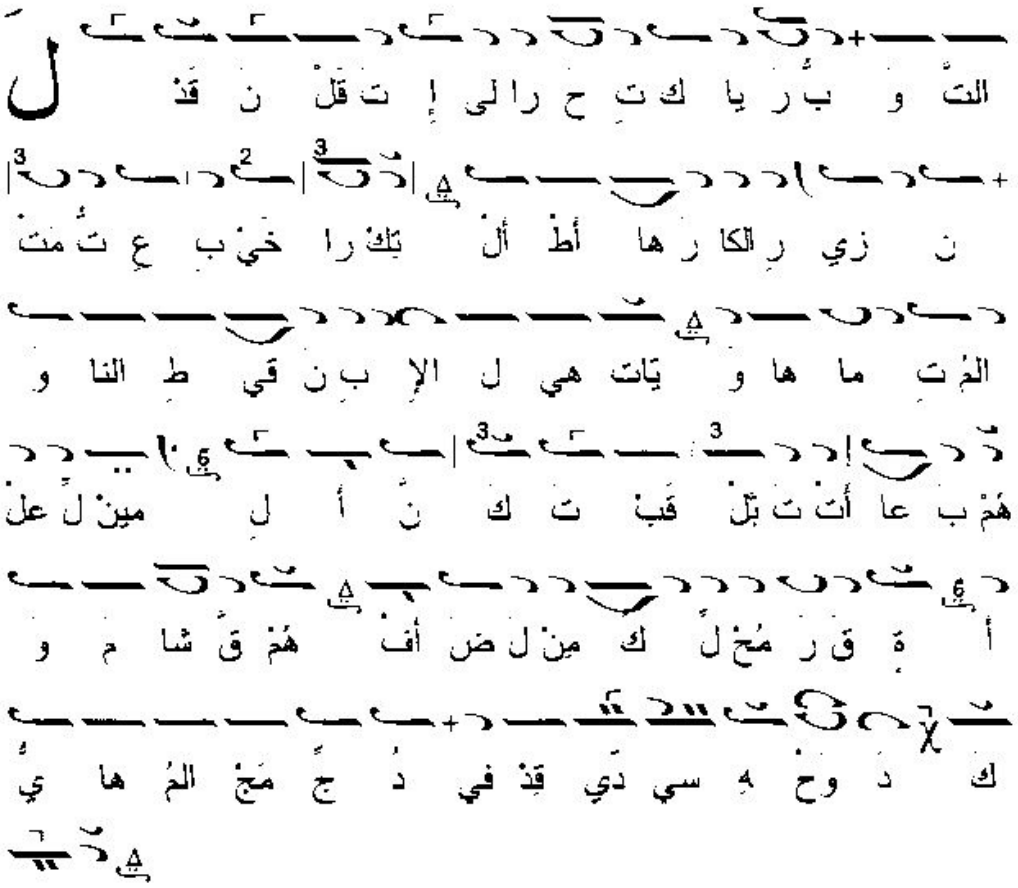


ثم المجد باللحن الثاني





القنداق باللحن الثاني

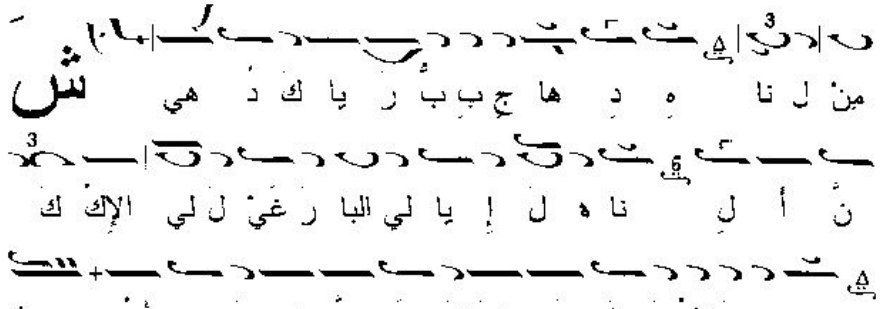


٢

شهر شباط

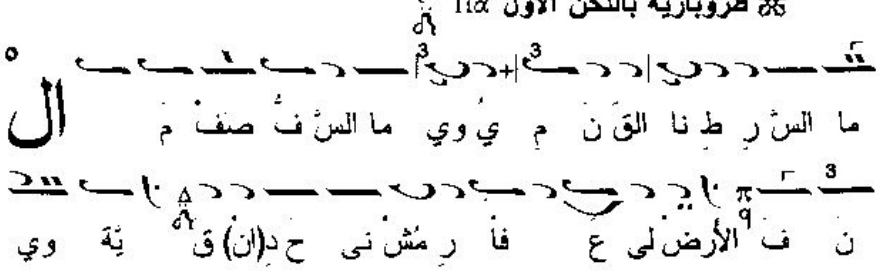
١ منه : القديس تريفون

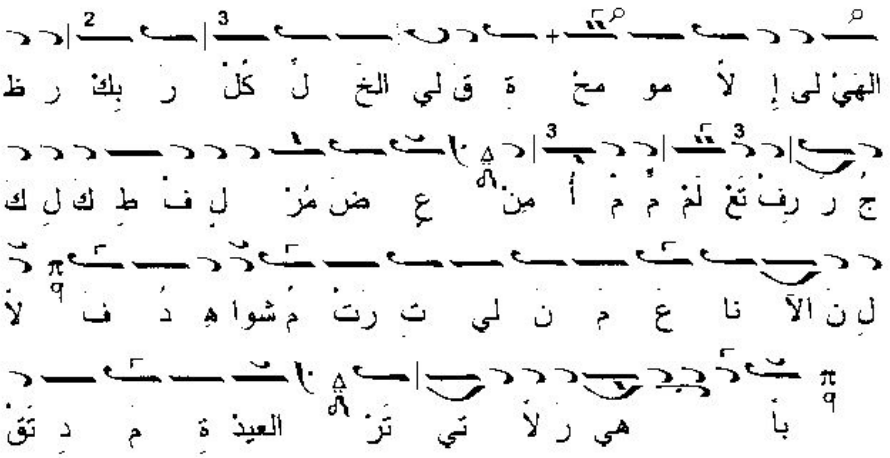
طروبارية باللحن الرابع



١ منه : تقدمة عيد دخول ربّنا وسيّدنا إلى الهيكل

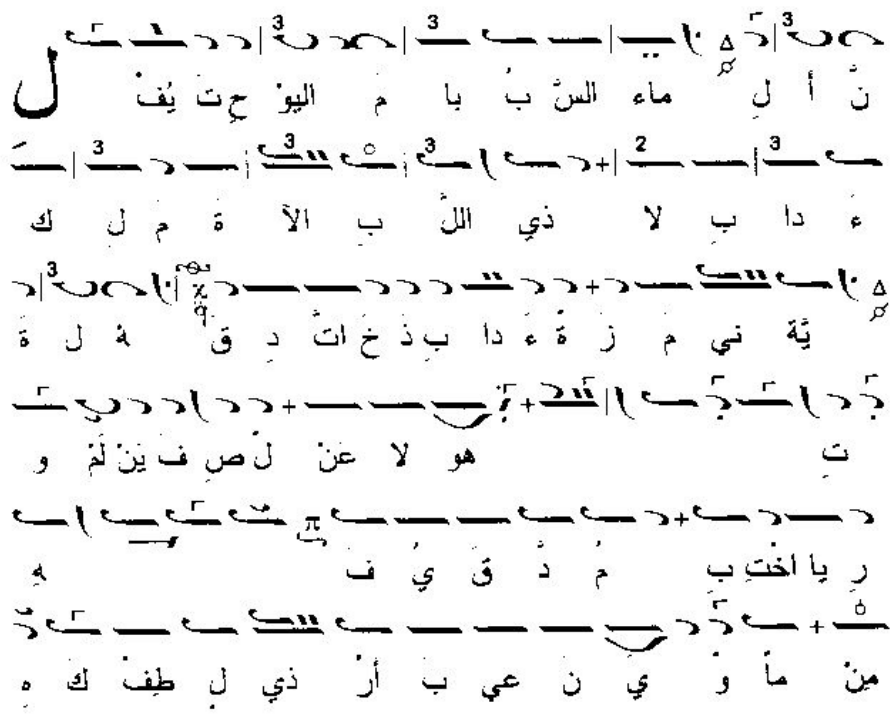
طروبارية باللحن الأول

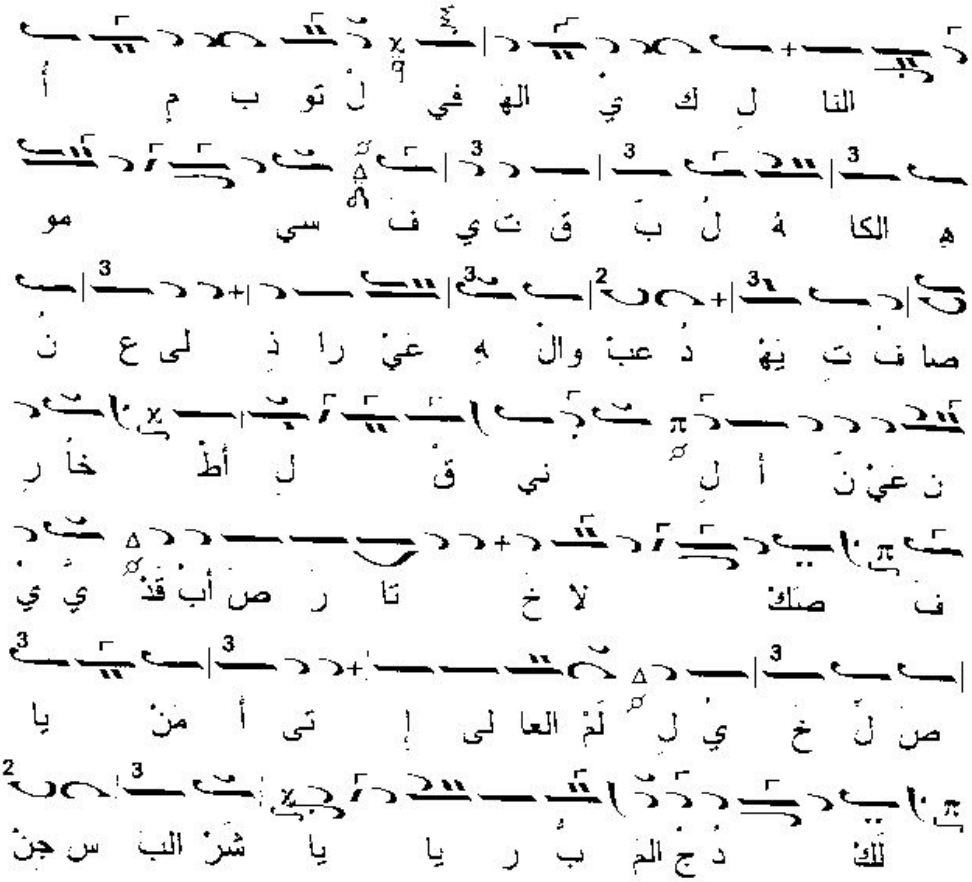




٢ منه : عيد دخول السيد إلى الهيكل

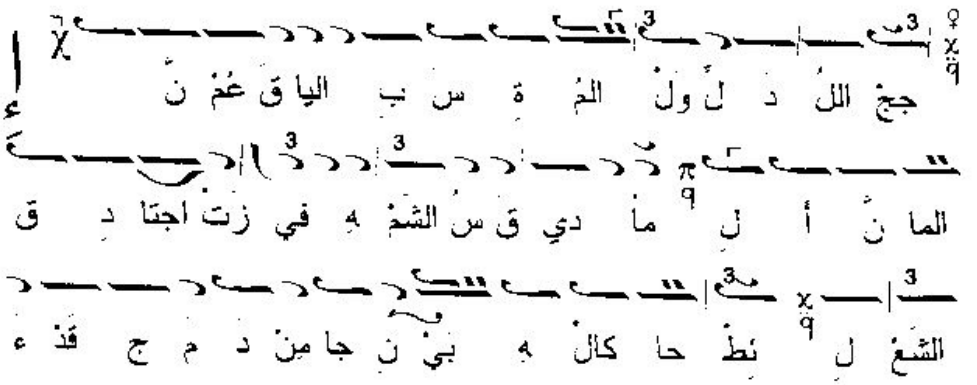
في صلاة المساء المجد باللحن السادس

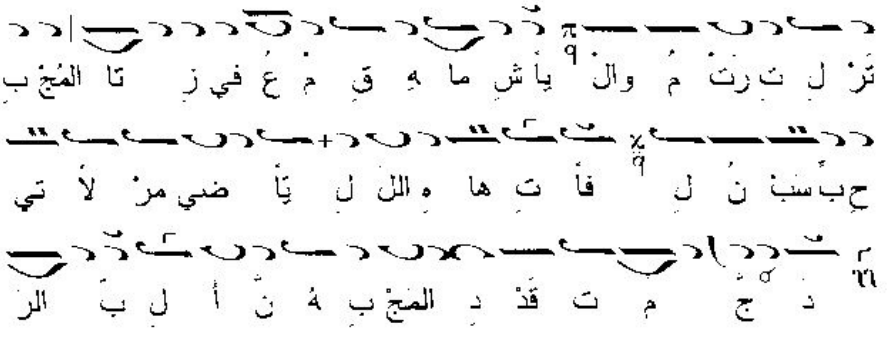




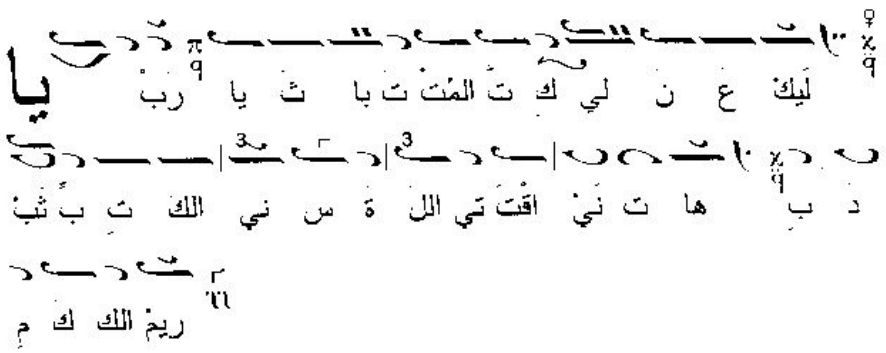
كاطافاسيات الدخول باللحن الثالث

* الأودية الأولى

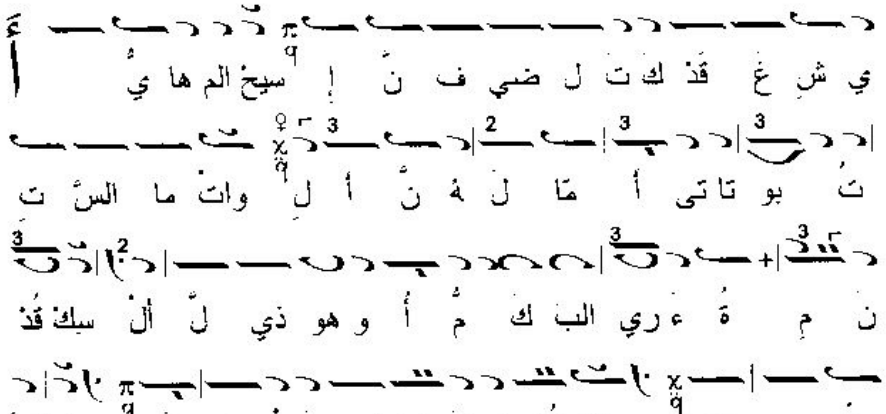


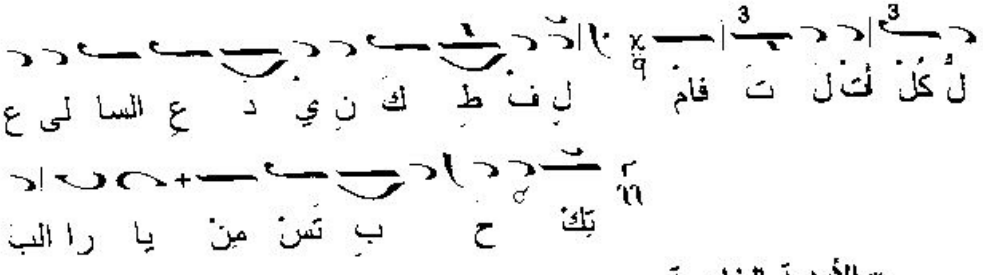


* الأودية الثالثة

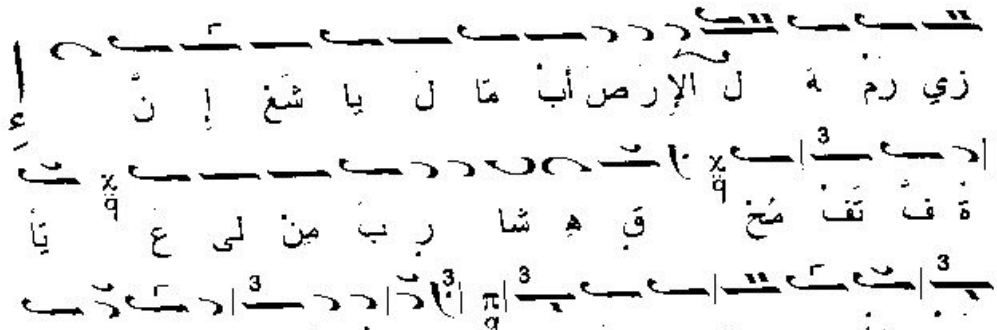


* الأودية الرابعة

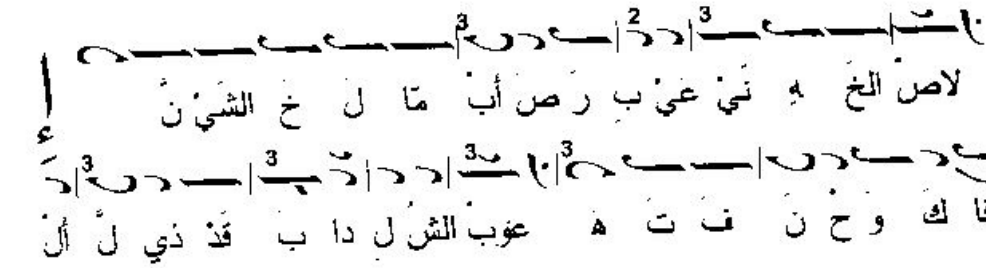


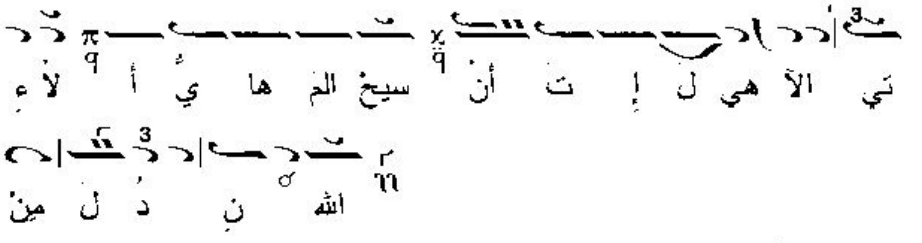


* الأودية الخامسة

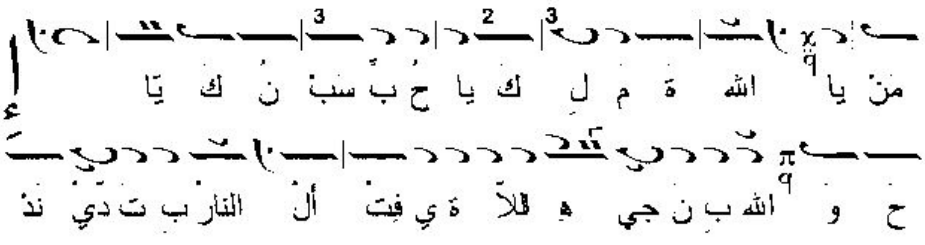


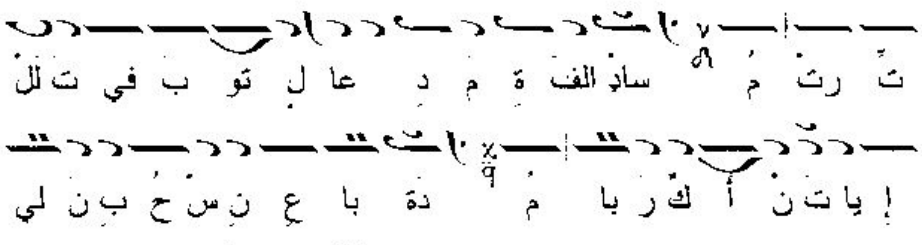
* الأودية السادسة



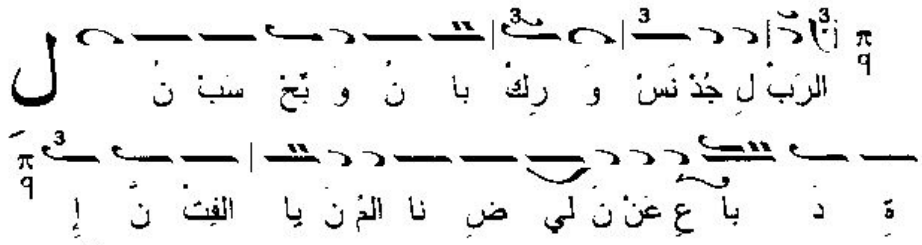


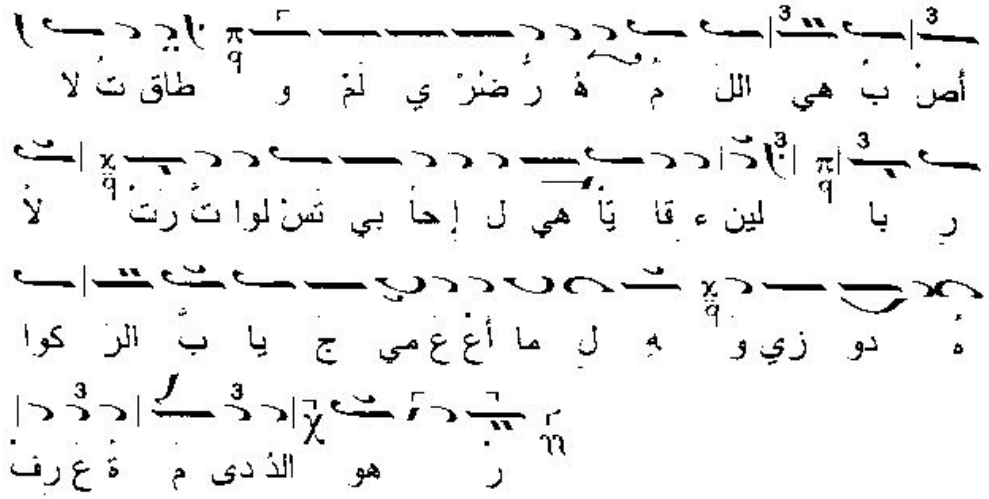
* الأودية السابعة



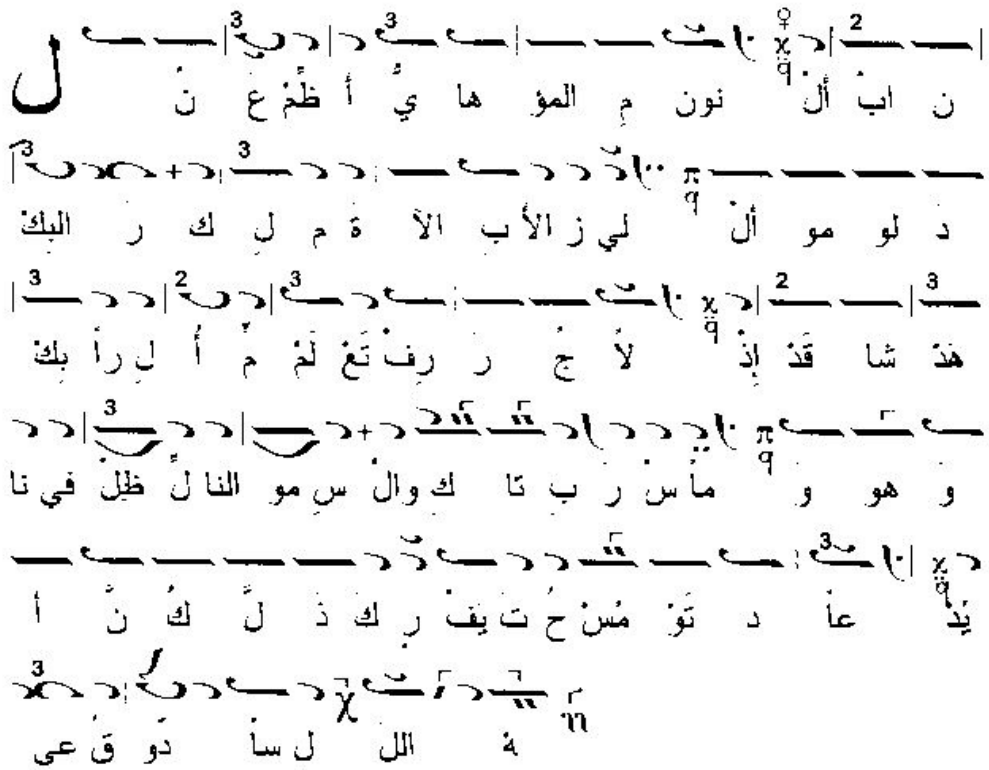


* الأودية الثامنة

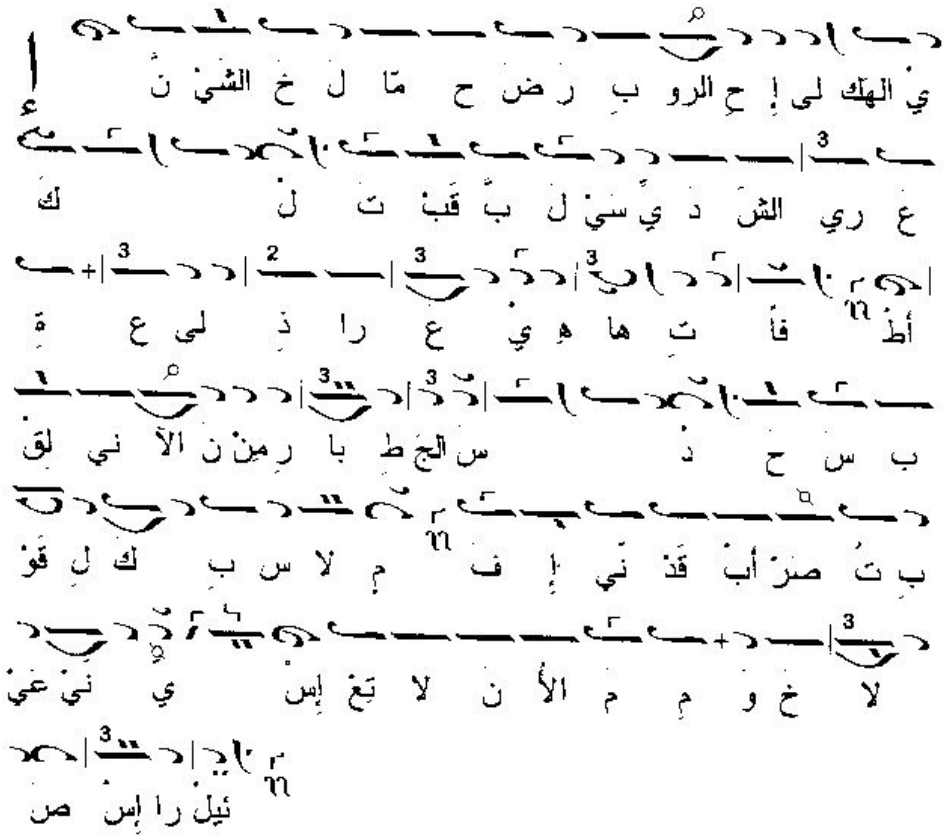




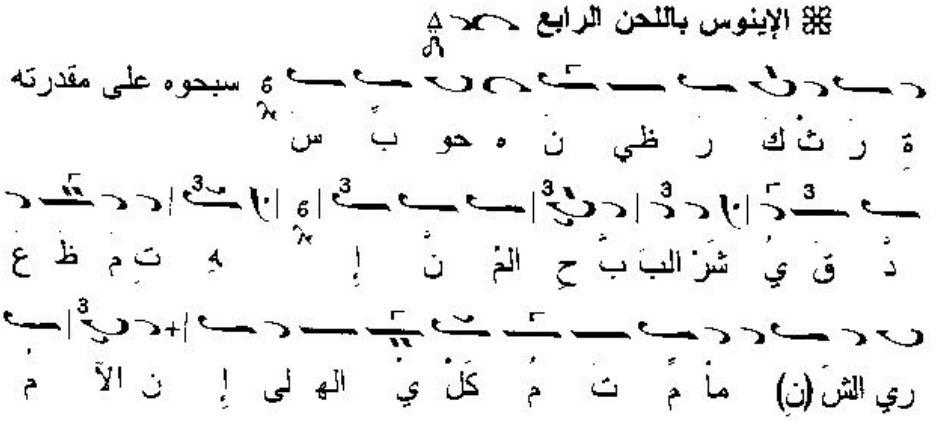
* الأودية التاسعة

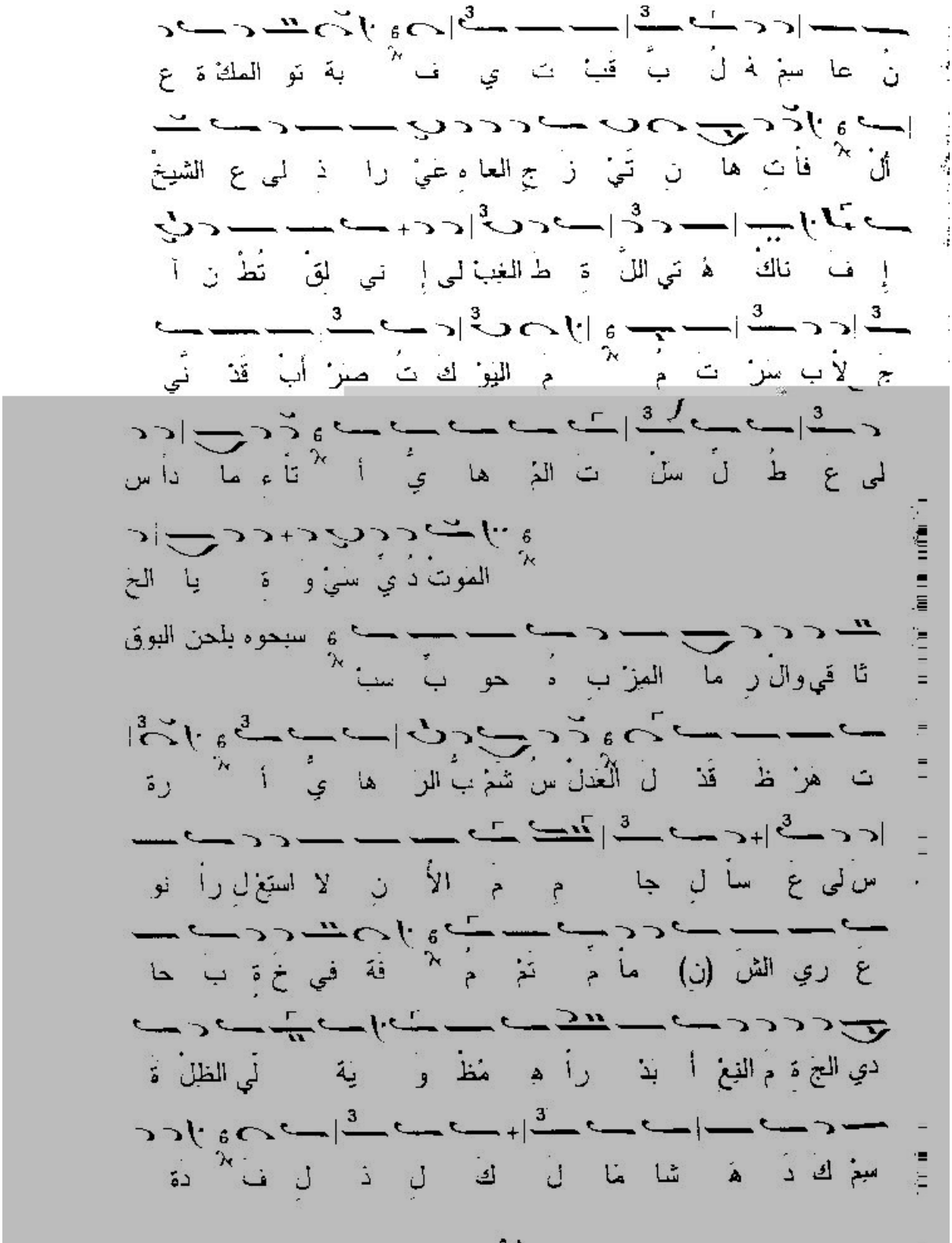


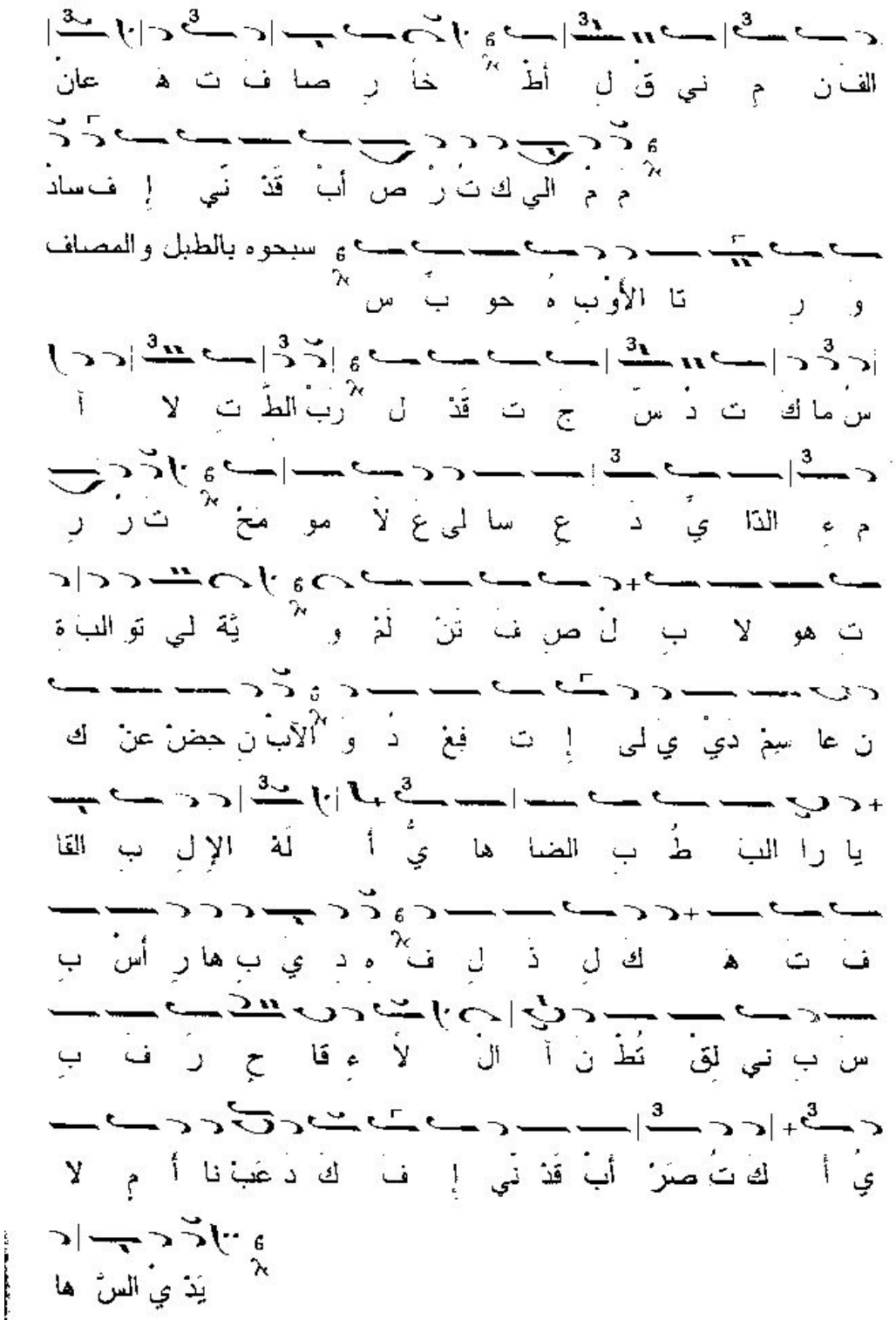
✠ الاكسبستلاري باللحن الثالث



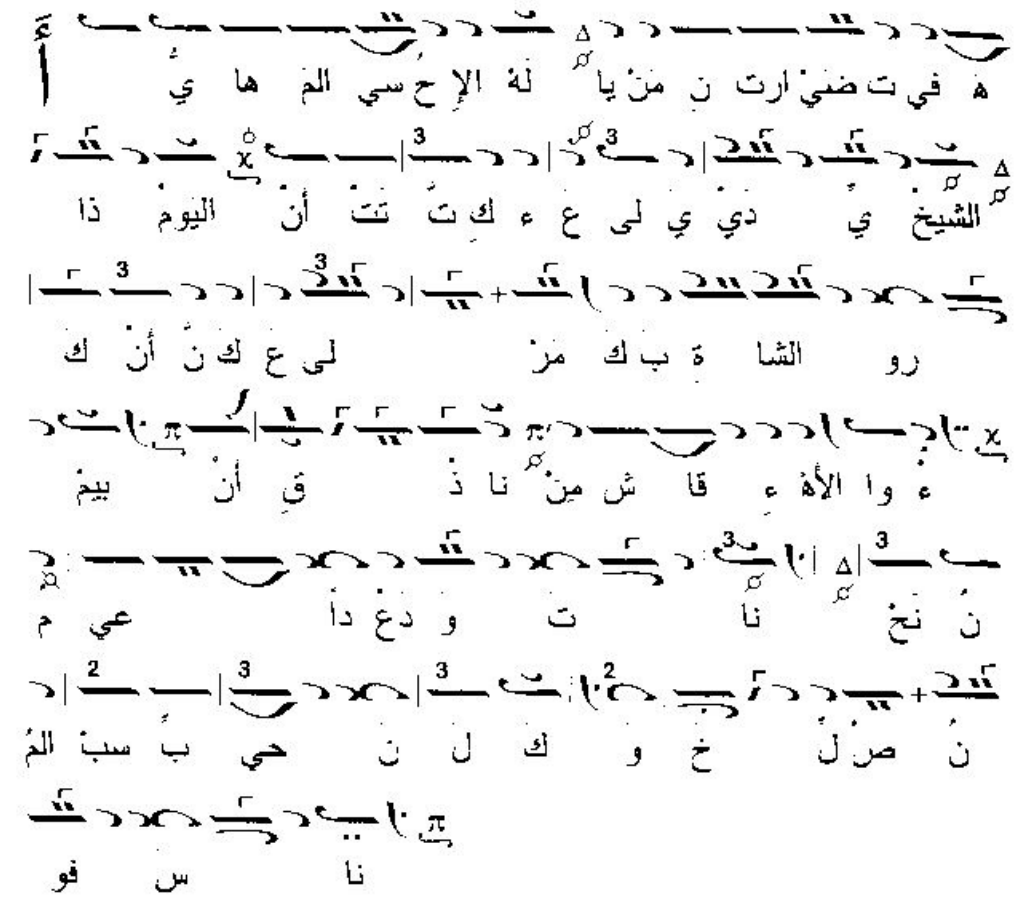
✠ الإينوس باللحن الرابع



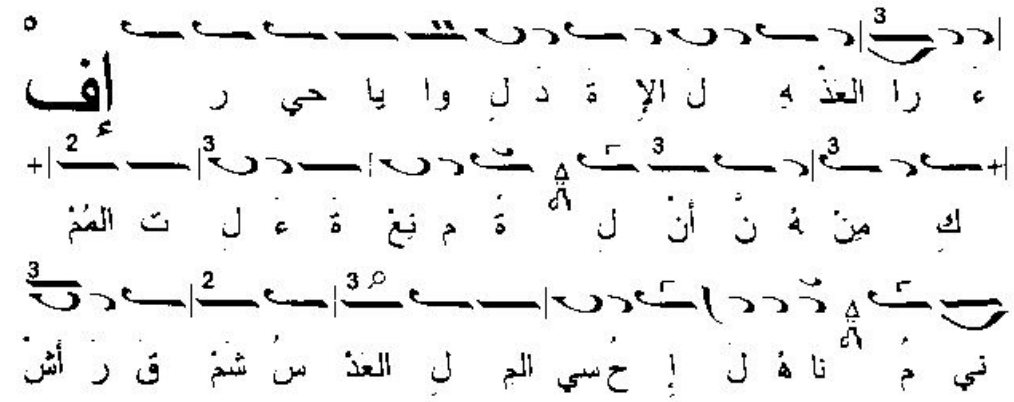

سبحوه بلحن البوق

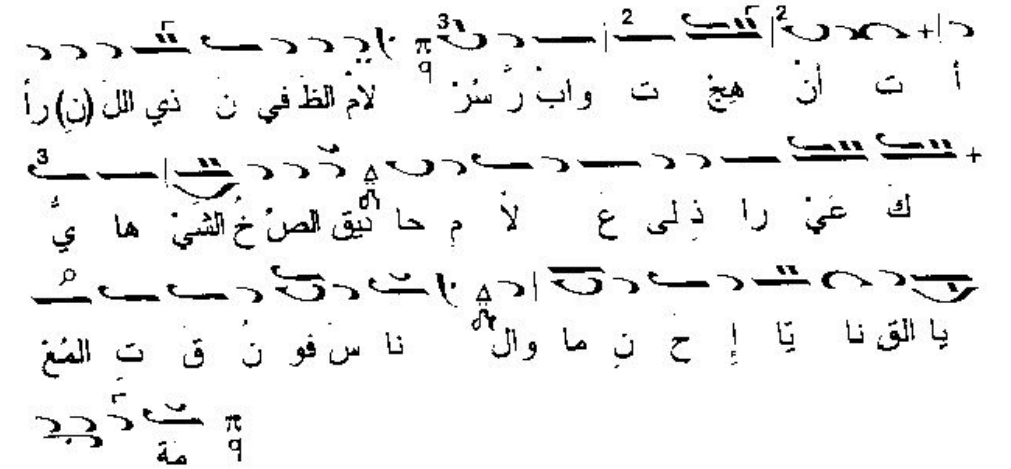

الفن مني قل أظ خار صاف ت ه عان
م م الي ك ت ر ص أب قد ني إ فساد
سبحوه بالطبل و المصاف
و ر تا الأوب ه حو ب س
س ما ك ت د س ج ت قد ل رب الطا ت لا آ
م ء الذا ي د ع سا لى ع لا مو مخ ت ر ر
ت هو لا ب ل ص ف تن لم و ية لي تو الب ة
ن عا سم دي ي لى إ ت فغ د و الأب ن حضن عن ك
يا را الب ط ب الضا ها ي أ له الإ ل ب القا
ف ت ه ك ل ذ ل ف ه د ي ب ها ر أس ب
س ب ني لق تظ ن آ ال لا ء قا ح ر ف ب
ي أ ك ت صر أب قد ني إ ف ك د عبنا أ م لا
يد ي الس ها

ثم المجد باللحن السادس Πα

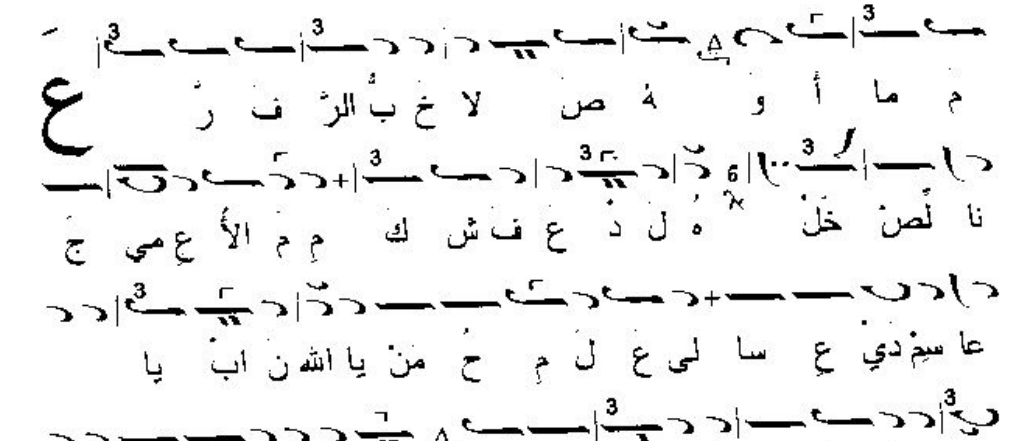


الطروبارية باللحن الأول Πα

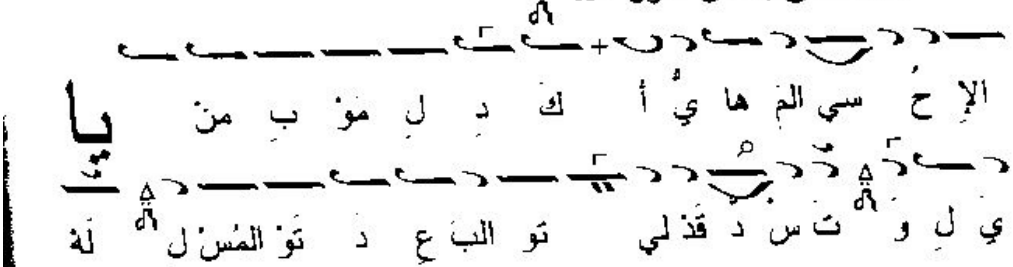


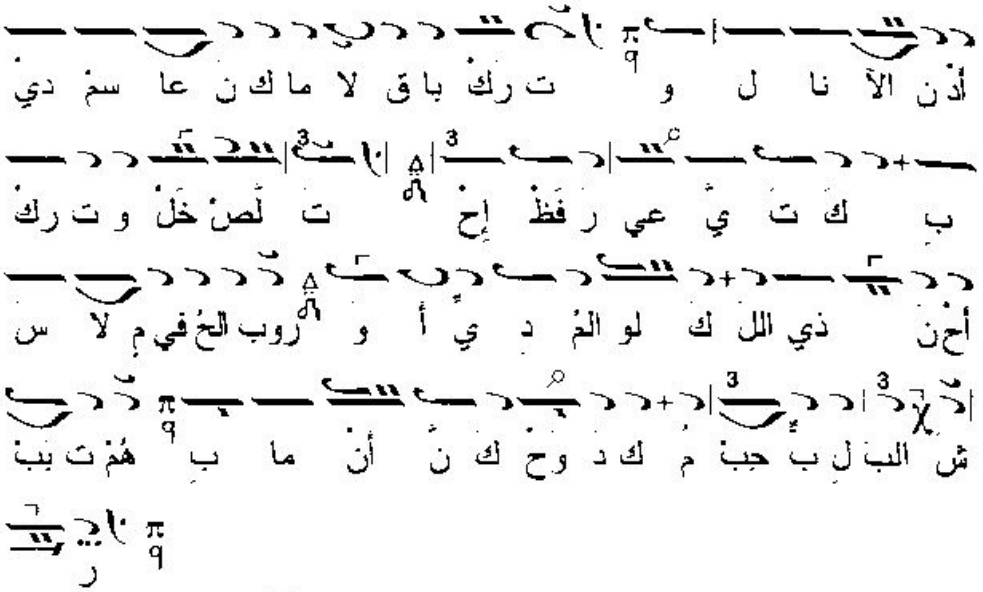


الإيصوذيكون باللحن الثاني

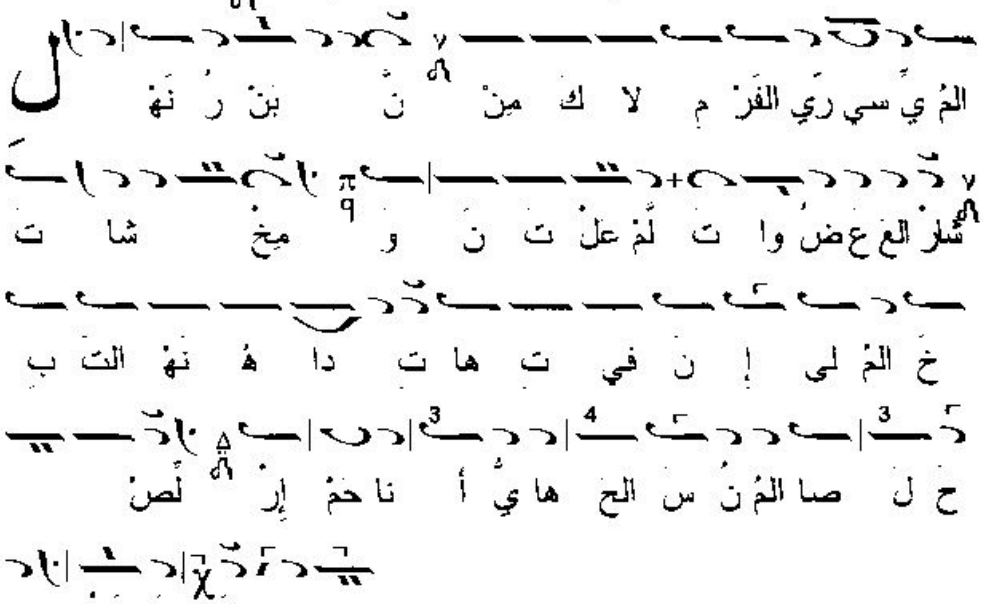


القنداق باللحن الأول Πα



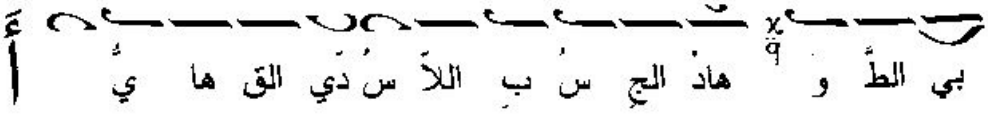


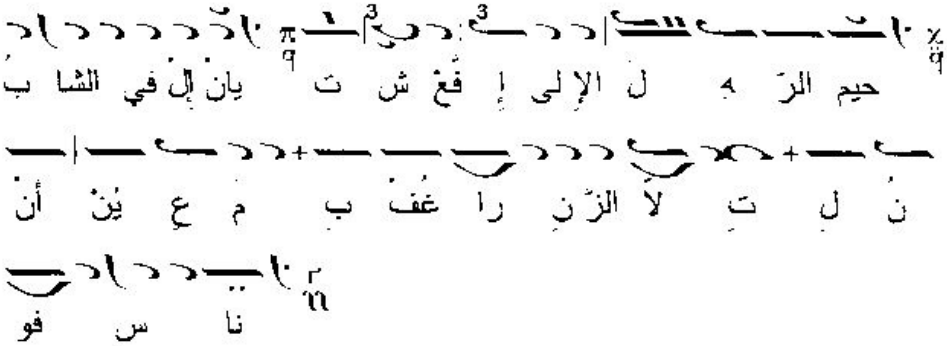
قنداق أحد الفريسي والعشار باللحن الرابع



٦ منه : الشهيد إيليان الحمصي

طروبارية باللحن الثالث

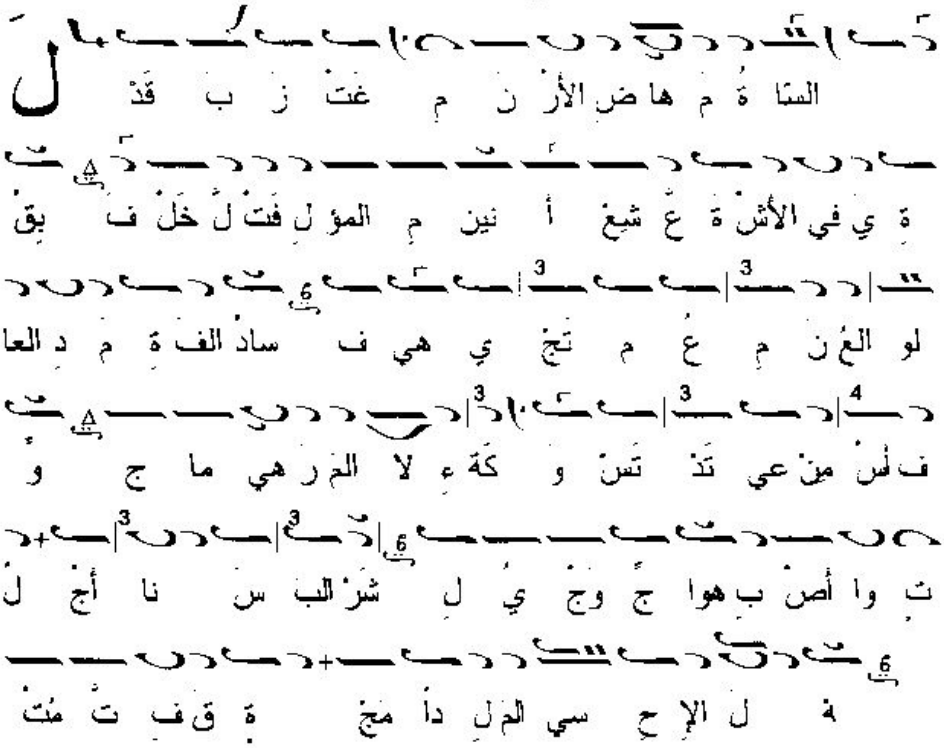




في ٩ منه وداع عيد الدخول

٢٤ منه: هامة يوحنا السابق المكرّمة

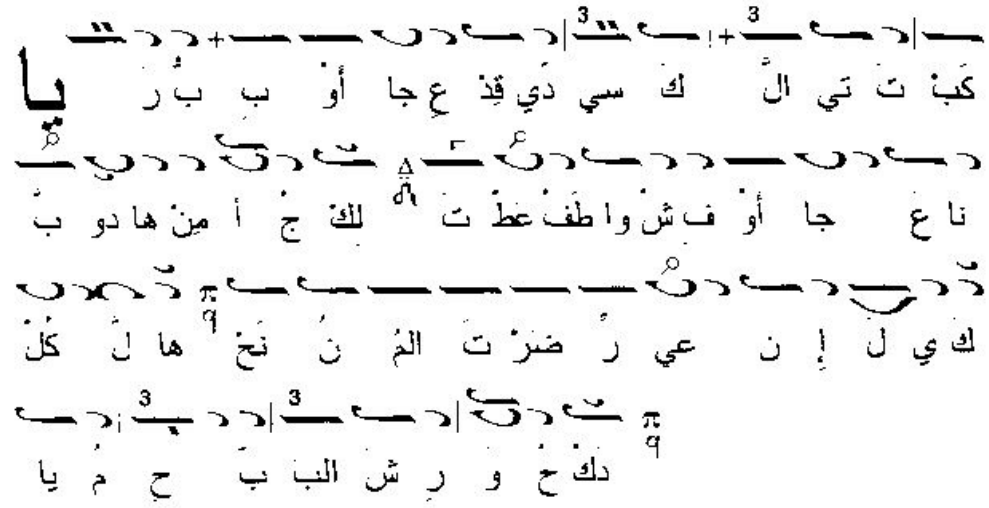
طروبارية باللحن الرابع



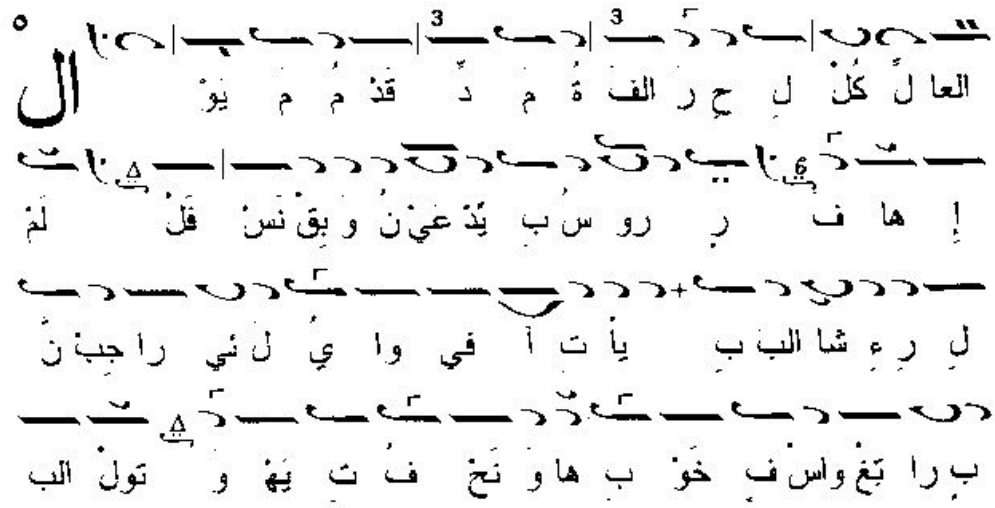
٣
شهر آذار

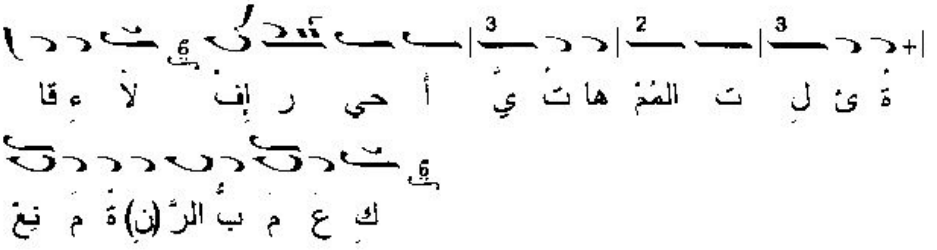
٩ منه: الأربعين شهيداً

طروبارية باللحن الأول Πα



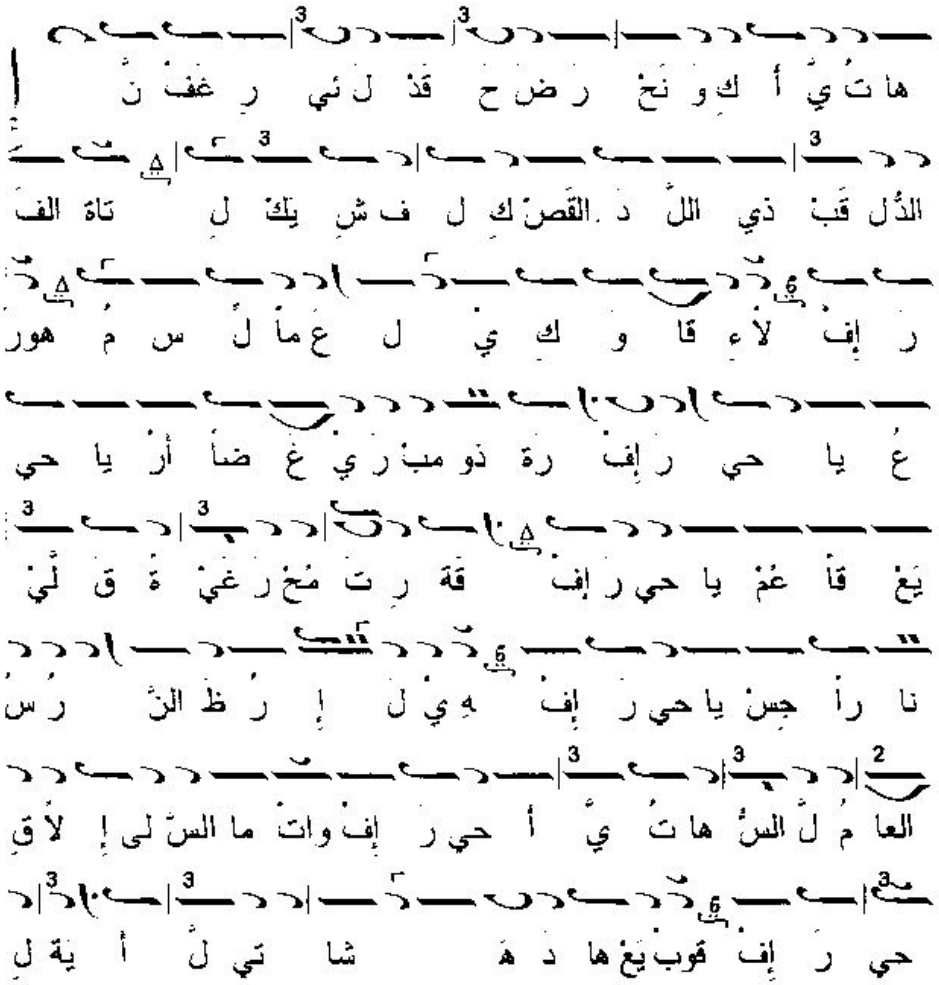
في ٢٤ منه طروبارية للتقدمة

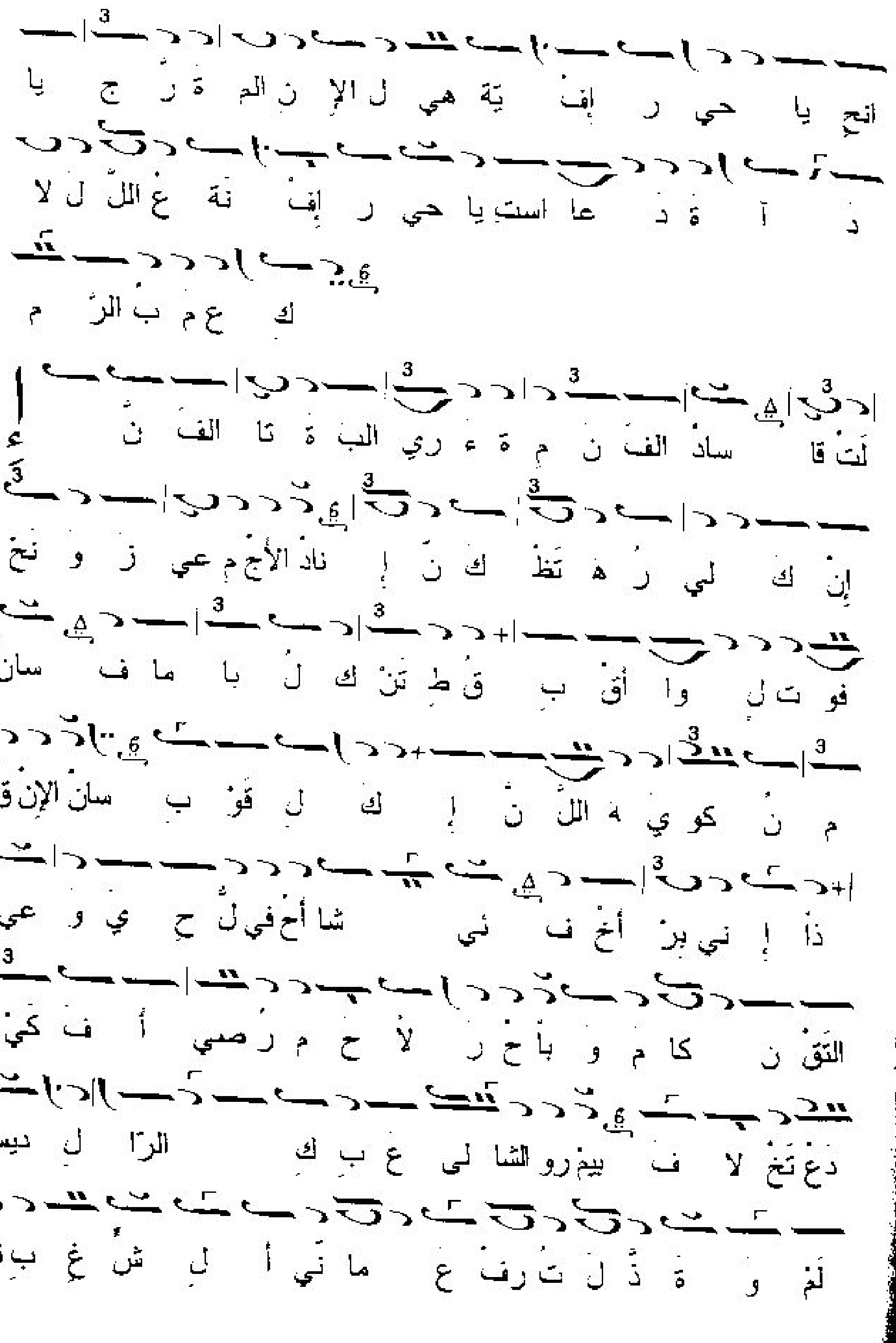


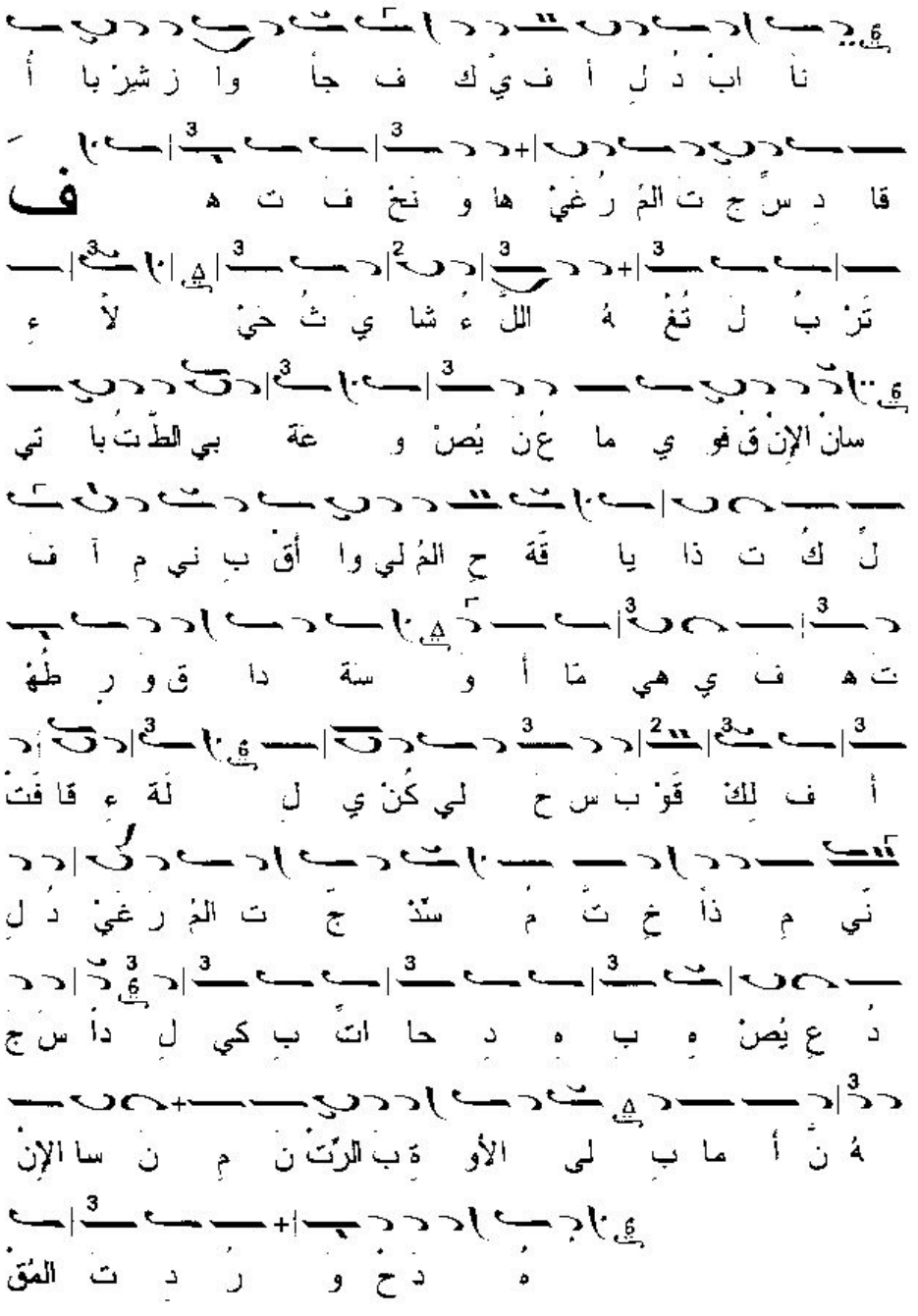


٢٥ منه : عيد بشارة والدة الإله الدائمة البتولية مريم

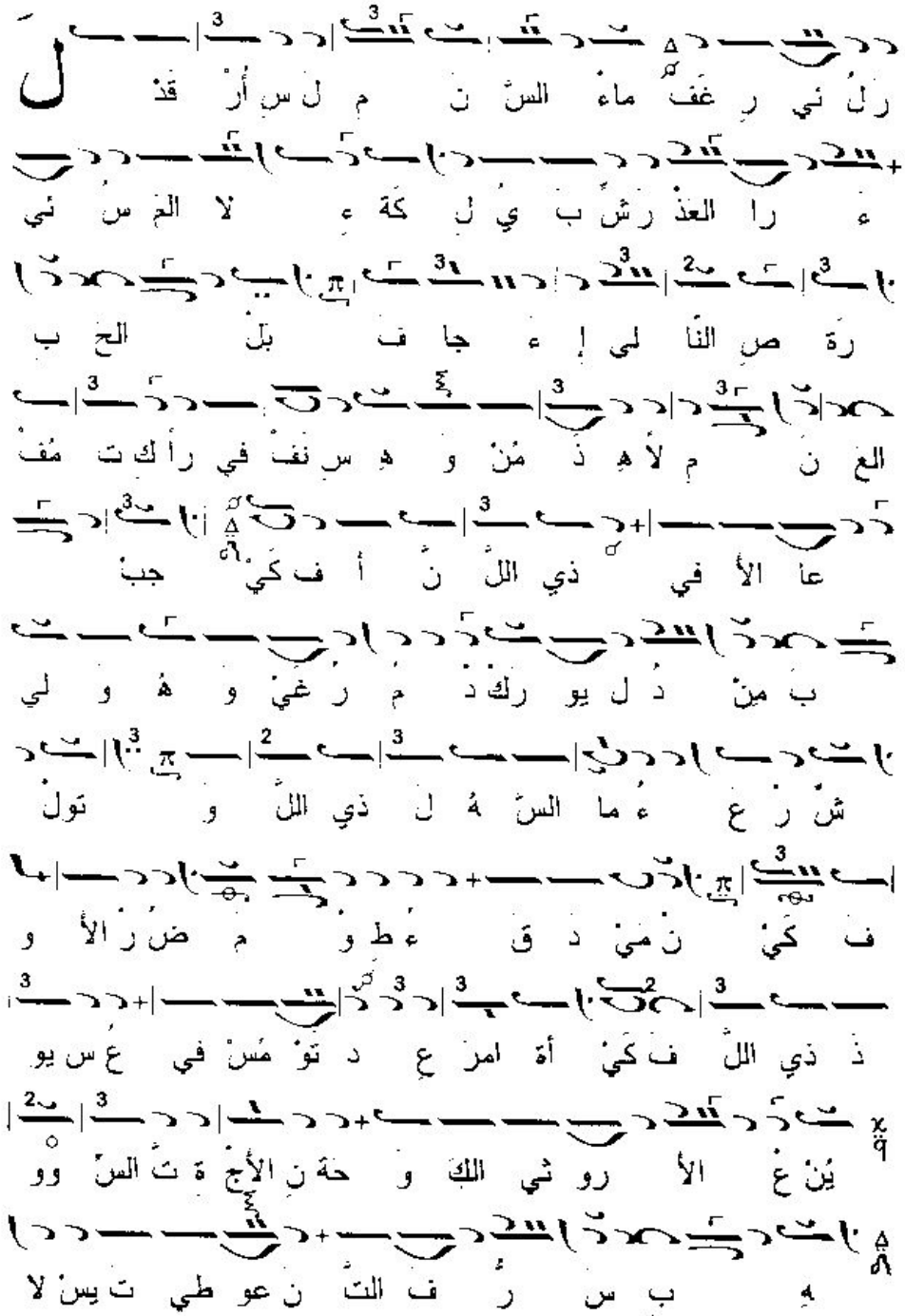
في صلاة المساء بروصوميات باللحن السادس

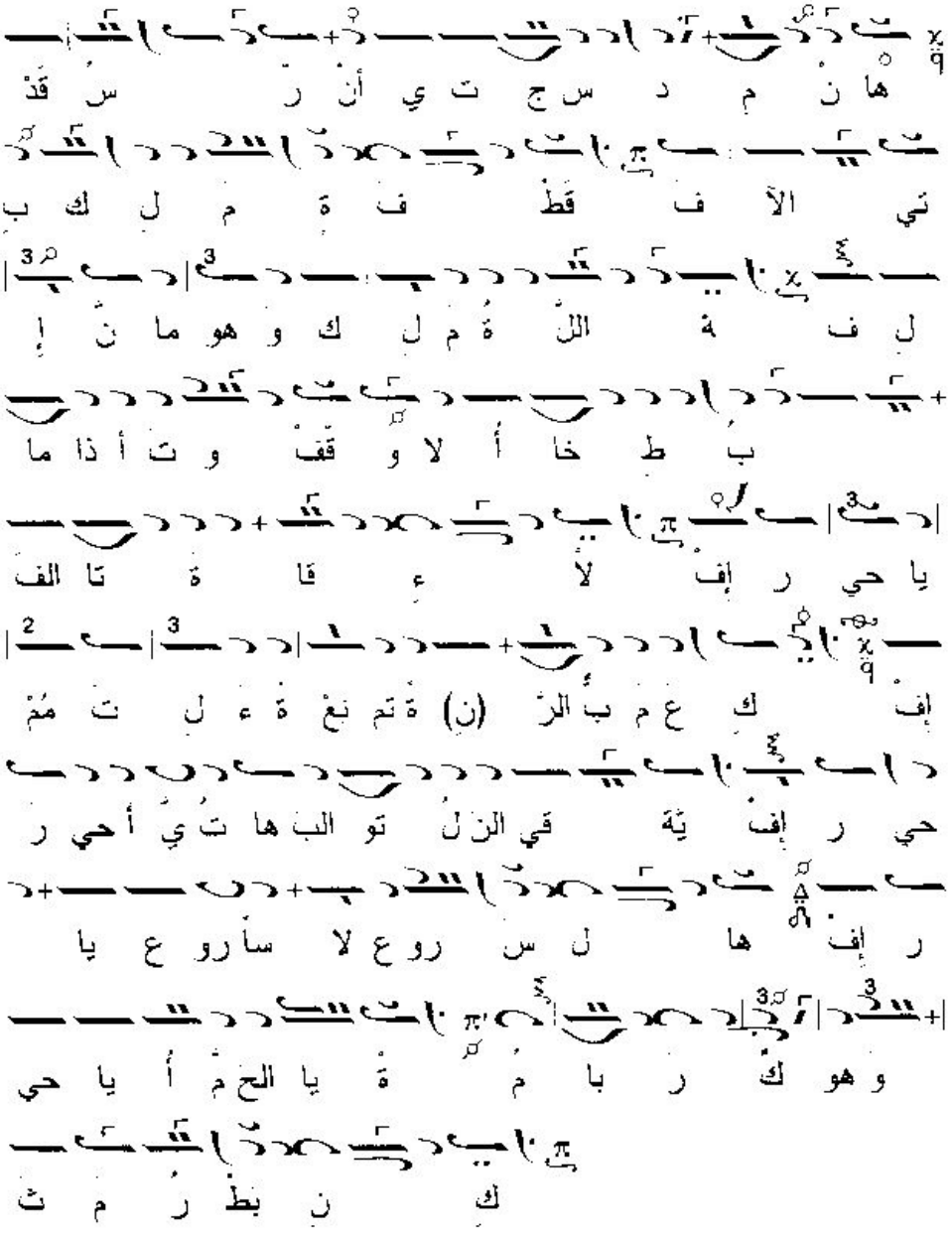




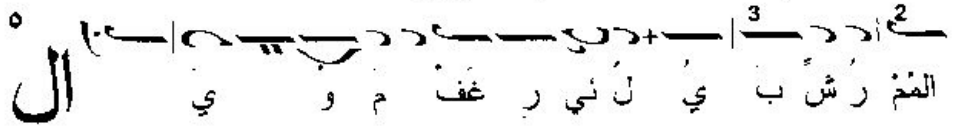

نا ابْ دُ لِ أ ف يْ ك ف جا وا ز شرْ با أ
قا د س ج ت المُ ر غيْ ها و نخْ ف ت ه ف
تَرْ بُ ل تُغْ هُ اللّ ءُ شا ي ثُ حيْ لا ء
سانْ الإنْ قَ فو ي ما عُنْ يُصنْ و عة بي الطّتْ با تي
لْ كُ ت ذا يا قَهَ حِ المُ لي وا أقْ بِ ني مِ آ ف
تَ ه ف ي هي مَا أ و سة دا قَ و رِ طُهْ
أ ف لِكْ قَوْ ب س ح لي كُنْ ي لِ لَهَ ء قا فَتْ
نَي مِ ذا خِ تَّ مُ سنْ ج ت المُ ر غيْ دُ لِ
دُ عِ يُصنْ هِ ب ه دِ حا اتْ بِ كي لِ دا س ج
هُ نْ أ ما بِ لى الأو هَ ب الرّتْ نْ مِ ن سا الإنْ
ه د خ و ر د ت المُقْ

المجد والآن باللحن السادس

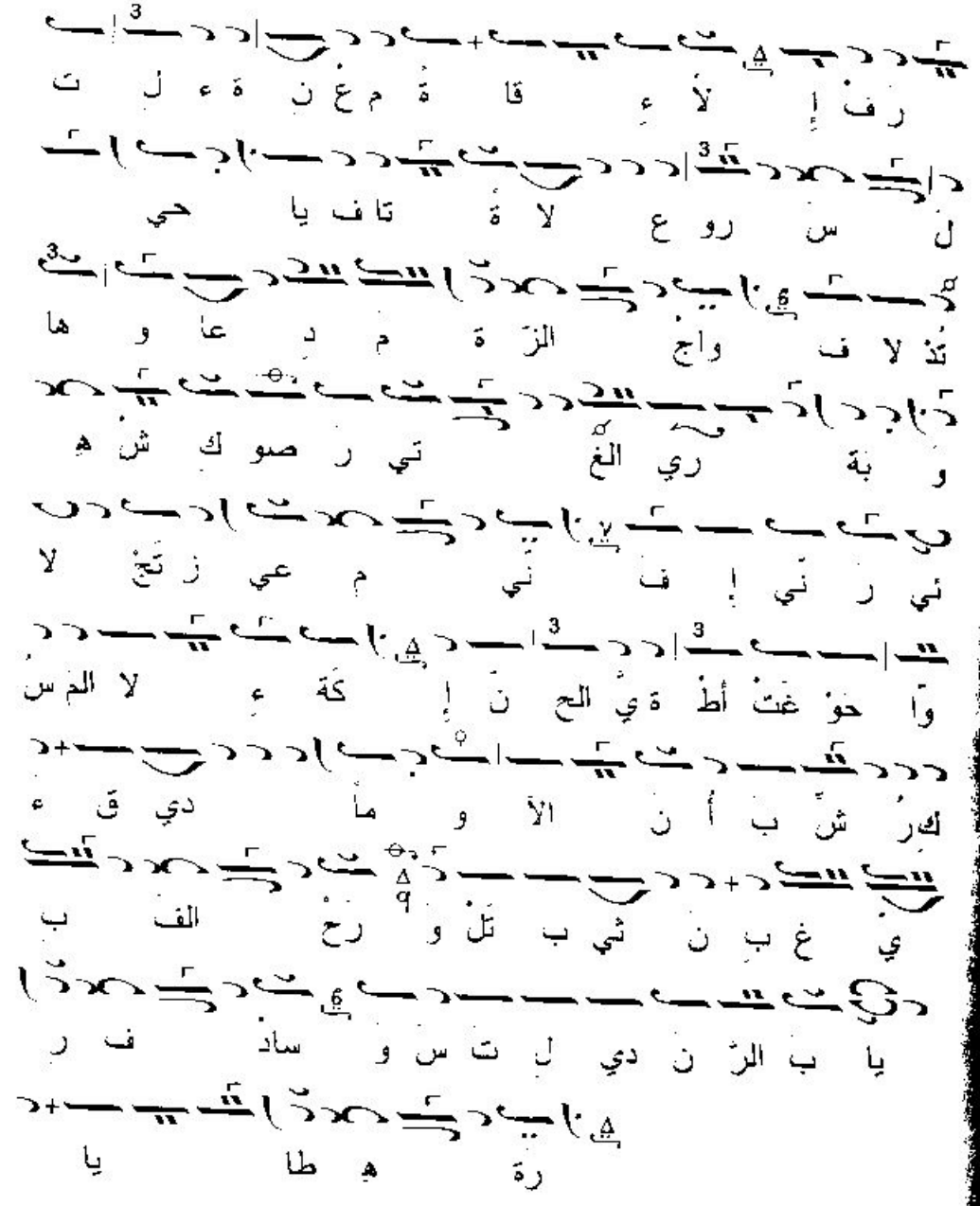




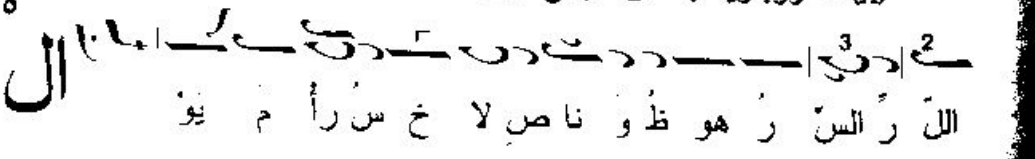
في الليتين المجد باللحن الثاني

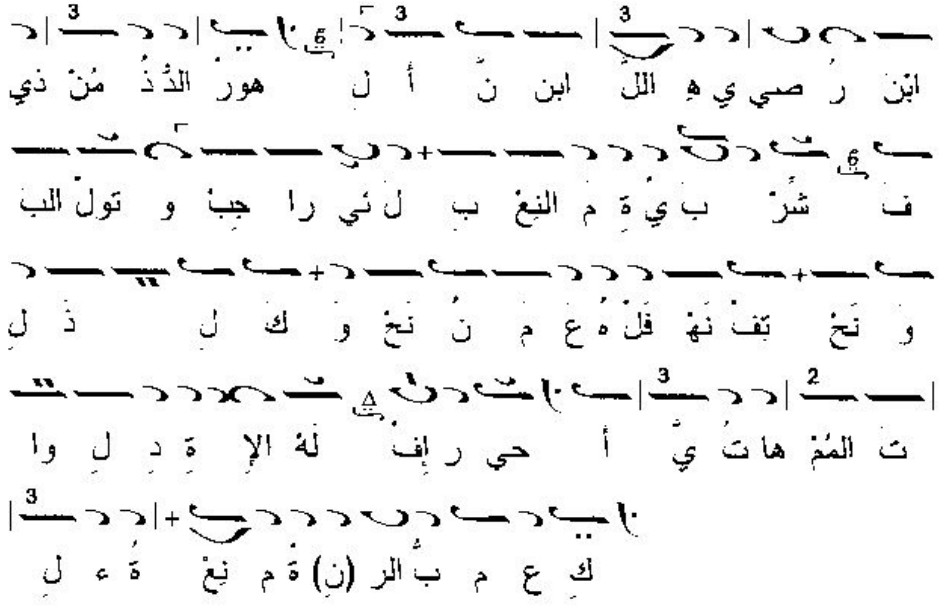


ال

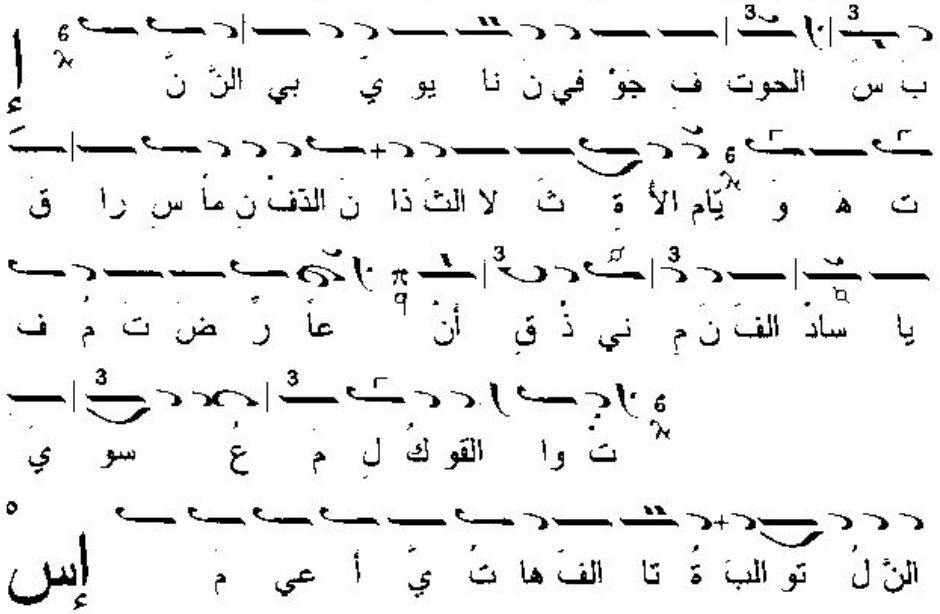


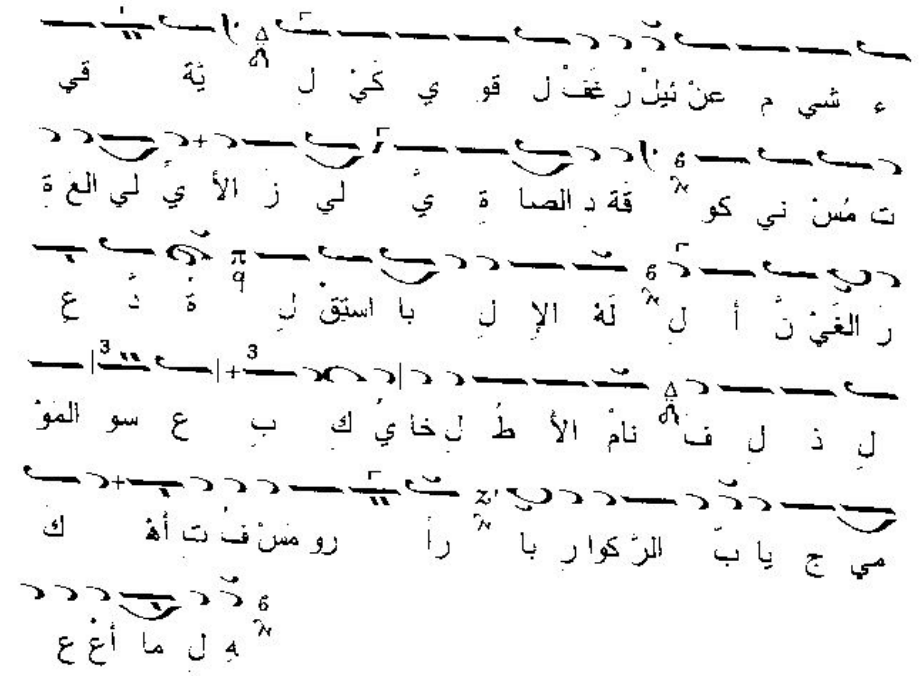
الطروبارية باللحن الرابع



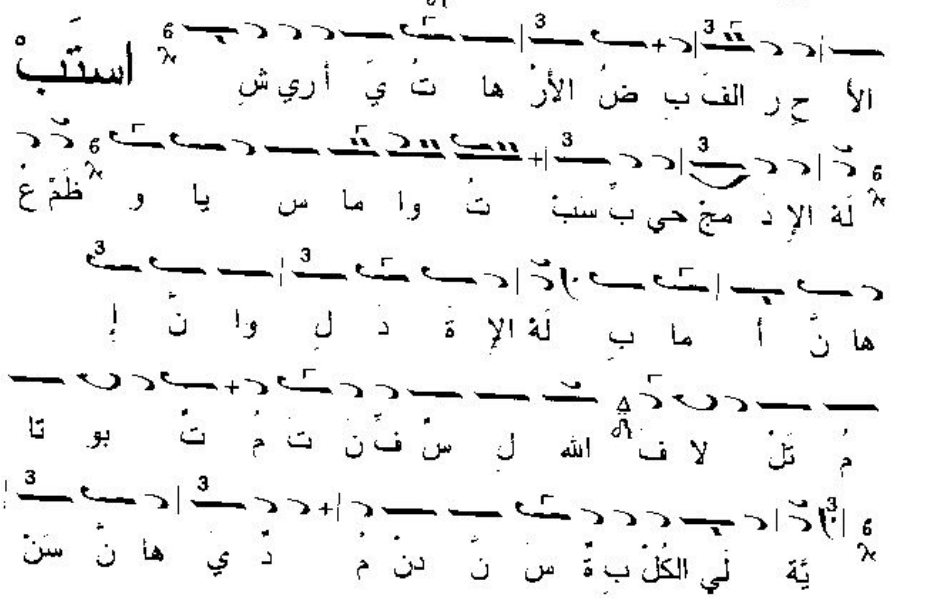


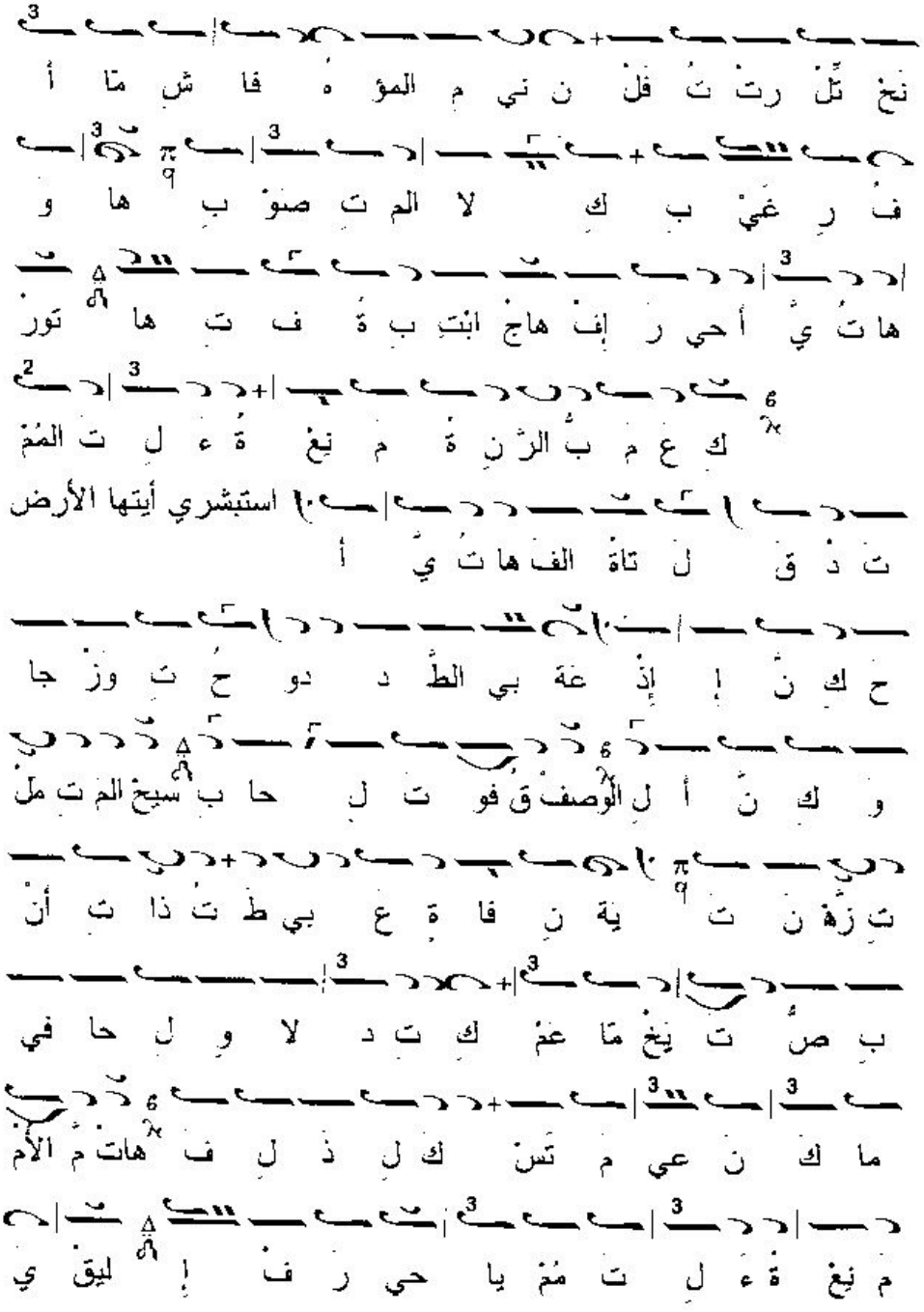
في صلاة السحر
كاطافاسيات أفتح فمي
عوض السادسة والثامنة القطعتان الآتيتان

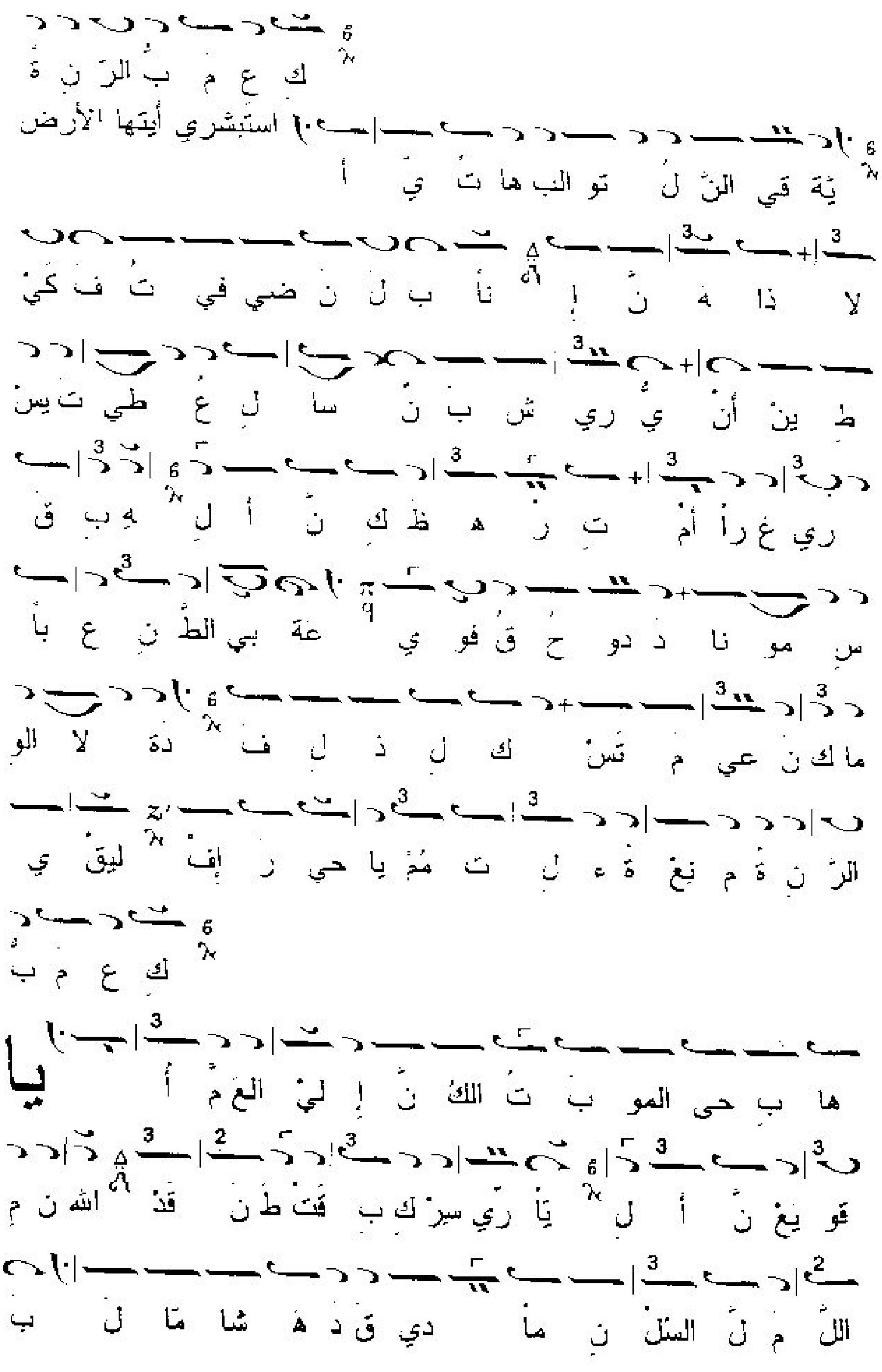


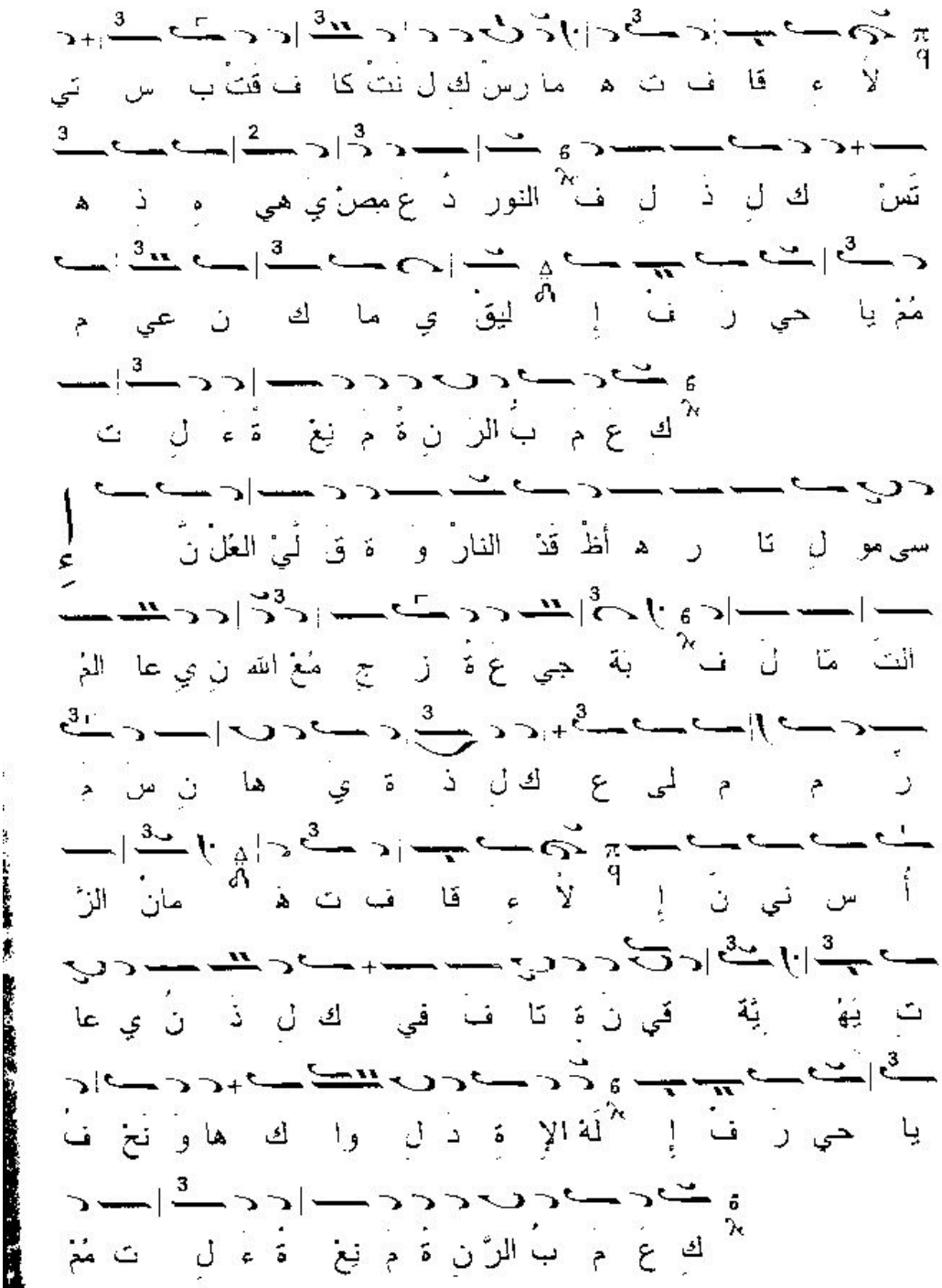


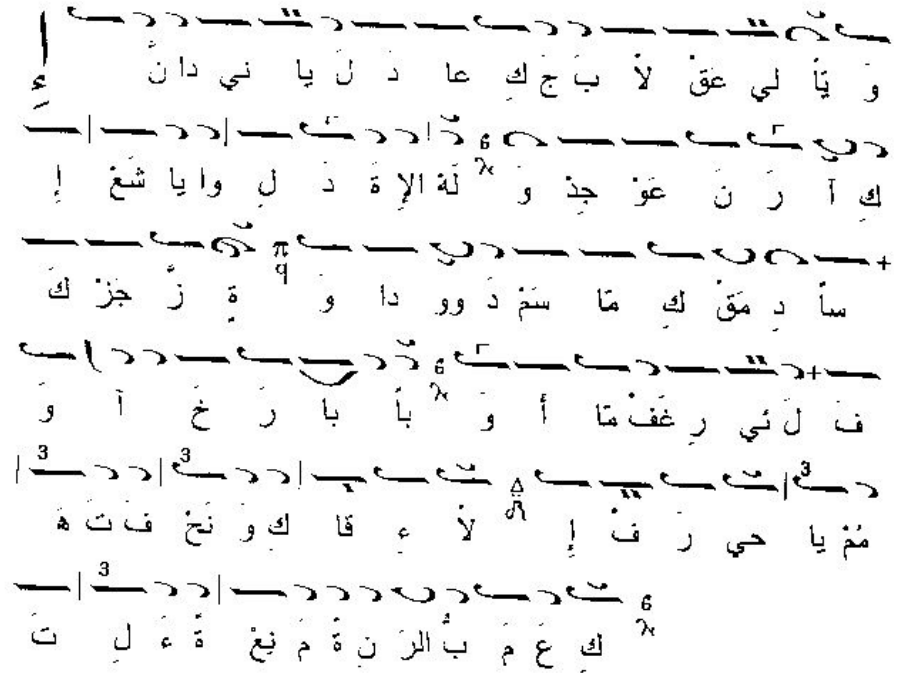
التاسعة باللحن الرابع



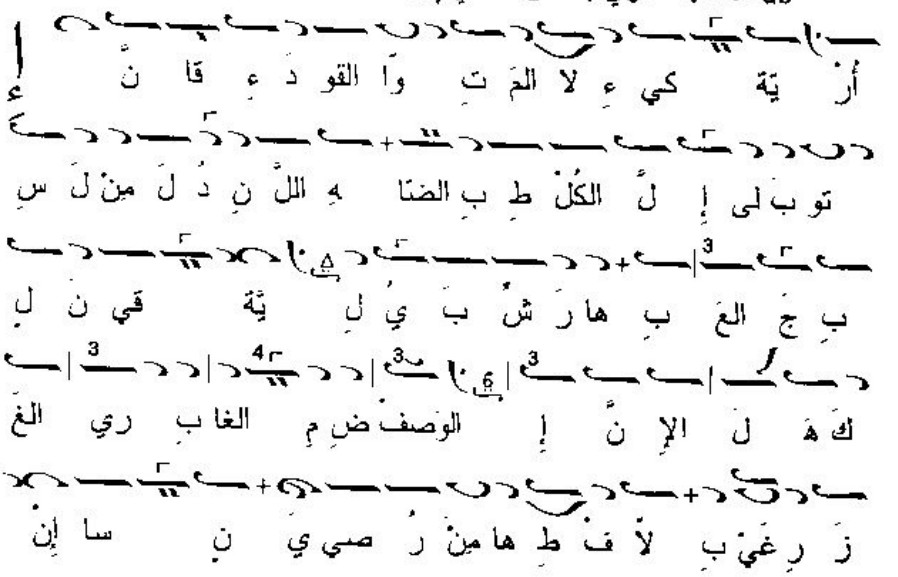

نخ تّل رتْ تُ فلْ ن ني م المؤ ه فا ش ما أ
ف ر غيْ ب ك لا الم ت صوْ ب ها و
ها تُ يٌ أحي ر إفْ هاج ابْتِ ب ةُ ف ت ها تور
ك ع م بُ الرّ نِ ةُ م نِغْ ةُ ء ل ت المُمْ
ت ذْ ق ل تاةُ الف ها تُ يٌ أ استبشري أيتها الأرض
ح ك نَّ إ إذْ عة بي الطّ د دو ح ت وزْ جا
و ك نَّ أ ل الوُصفْ ق فو ت ل حا ب سيخ الم ت ملْ
ت زّهْ ن ت ية نِ فا ةِ ع بي ط تُ ذا ت أنْ
ب ص ت نِغْ ما عمْ ك ت د لا و ل حا في
ما ك ن عي م تَسْ ك ل ذ ل ف هات م الأم
م نِغْ ةُ ء ل ت مُمْ يا حي ر فْ إ ليقْ ي

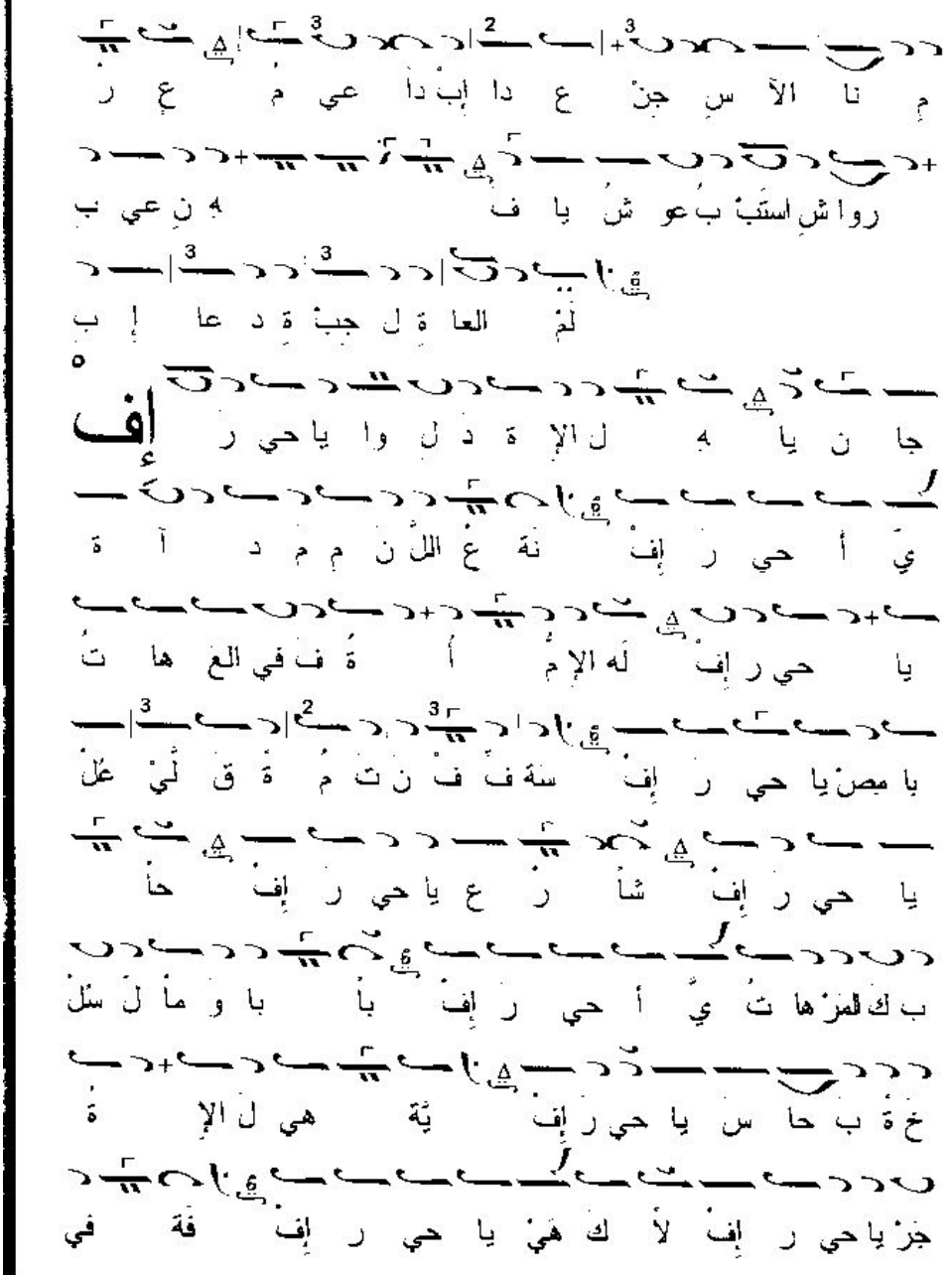

ك ع م بُ الرّ نِ ةَ
استبشري أيتها الأرض
يّة فّي الزّ لُ تو البِ ها تُ يّ أ
لا ذا هُ نّ إ نأ ب لُ ن ضي في تُ ف كَيْ
طِ ينْ أنّ يُ ري ش بَ نّ سا لِ غ طي تَ يسْ
ري غ راْ أمْ تِ ر ه ظ كِ نّ أ لِ هِ ب ق
سِ مو نا دُ دو حُ قُ فو يِ عة بي الطّ نِ ع بأ
ما ك نَ عي م تَسْ ك لِ ذ لِ فَ دة لا الو
الرّ نِ ةَ م نغ ةَ ء لِ ت مُمْ يا حي ر إفْ ليقْ ي
ك ع م ب
يا ها بِ حى الموبَ تُ اللكُ نّ إ ليْ العَ مّ أ
قو يغْ نّ أ لِ يا رّي سيرْ كِ ب قَتْ ط نَ قدْ الله ن مِ
اللّ م لَ السّلْ نِ مأ دي قَ د ه شا مّا لَ ب

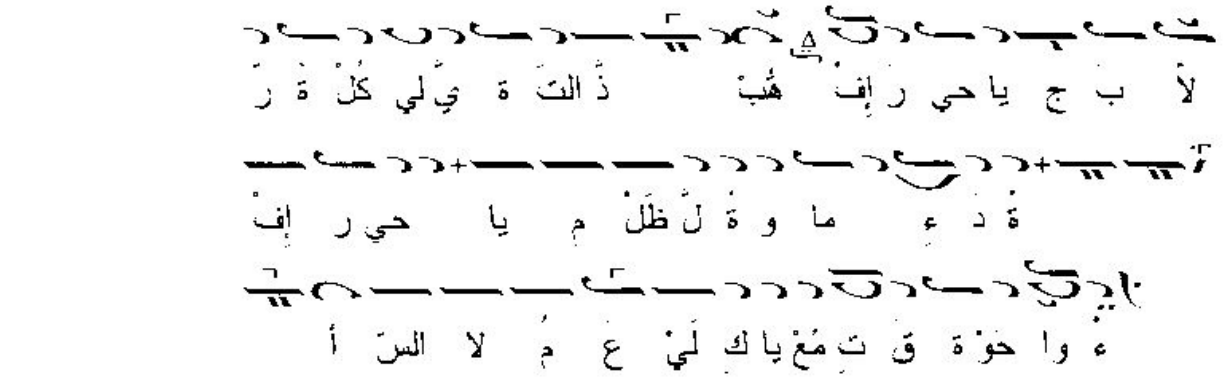

لاءِ قافَ تاءَ ما رسْكِ لِ نتْ كا فَ قتْ بِ سْ تي
تَسْ كِ لِ ذَ لِ فَ النور دُ عمصْ يِ هي هِ ذَ هْ
مُغْ يا حي رَ فَ إِ ليقَ يِ ما كَ نْ عي مْ
كَ عْ مَ بُ الرَ نِ ةُ مْ نِغْ ةَ ءَ لِ تْ
سي مو لِ تا رَ هْ أظْ قَدْ النارْ وَ ةَ قَ لْيْ العُلْ نْ
أنتَ مَا لَ فَ بَهْ جي عَ ةَ زَ جِ مُغْ الله نِ يِ عا الغْ
رِ مْ مْ لى عَ كِ لِ ذَ ةَ يِ ها نِ سْ مِ
أُ سْ نِي نَ إِ لاءِ قا فَ تا هْ مانْ الزْ
تِ يِهْ يِهْ قي نَ ةَ تا فَ في كِ لِ ذَ نْ يِ عا
يا حي رَ فَ إِ لَهْ الإِ ةَ دَ لِ وا كَ ها وَ نَخْ فَ
كِ عْ مَ بُ الرَّ نِ ةُ مْ نِغْ ةَ ءَ لِ تْ مُغْ



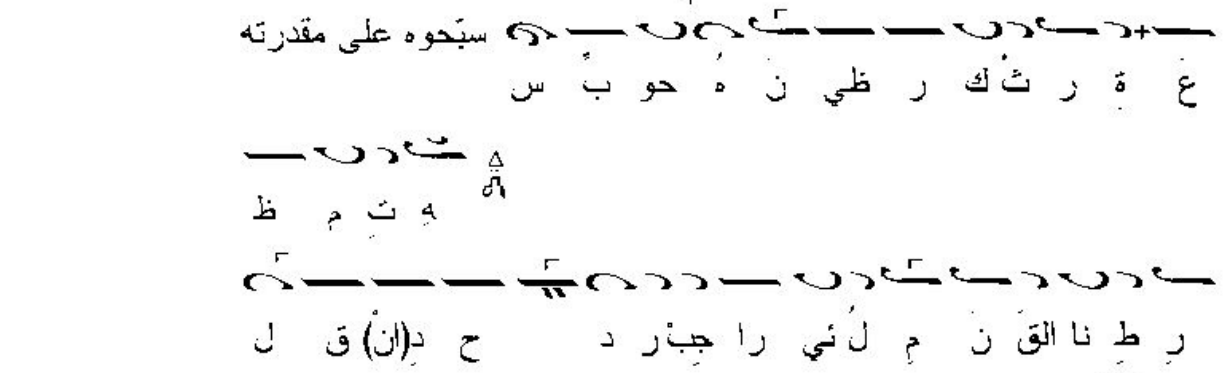
الاكسبستلاري باللحن الثاني

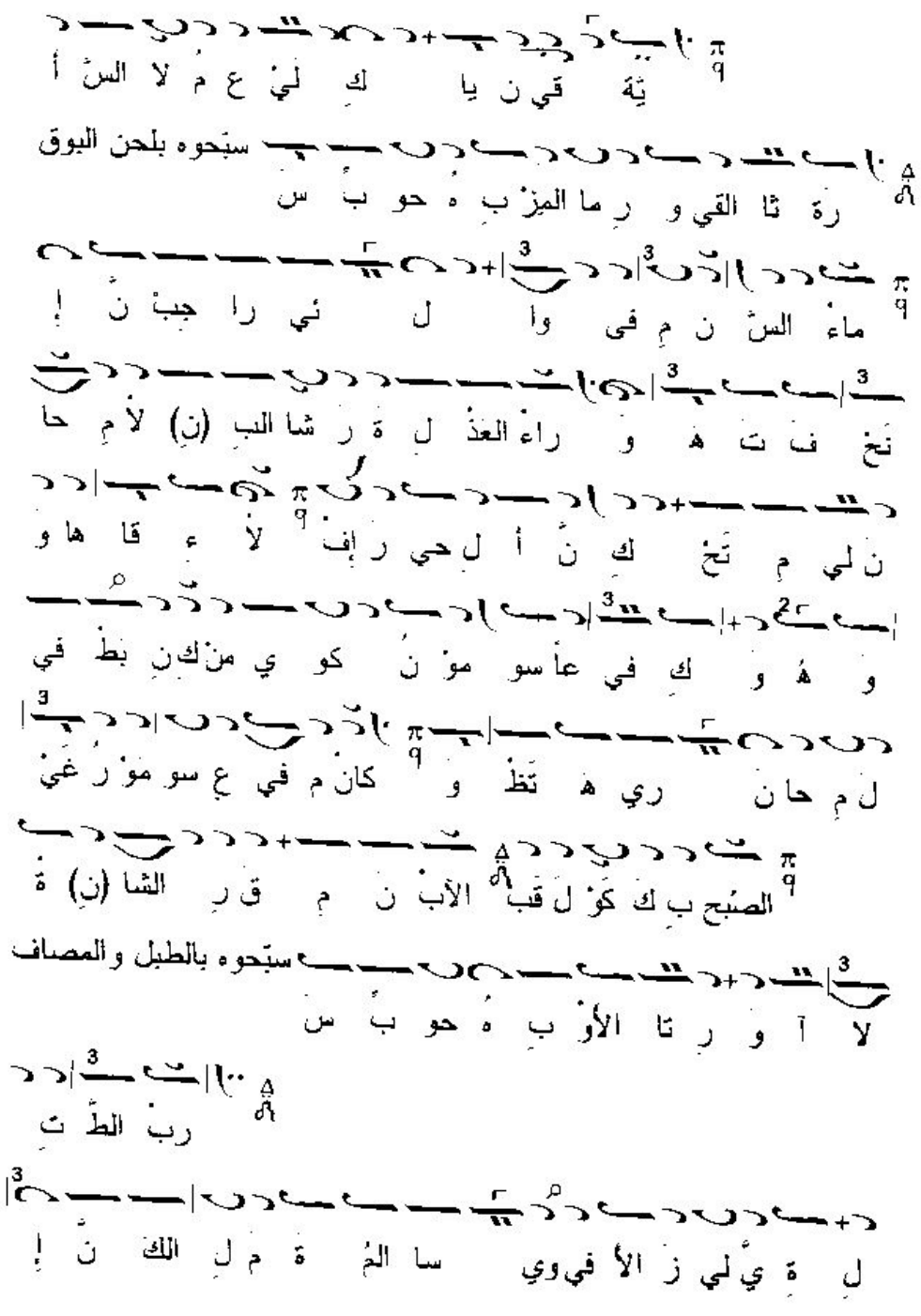


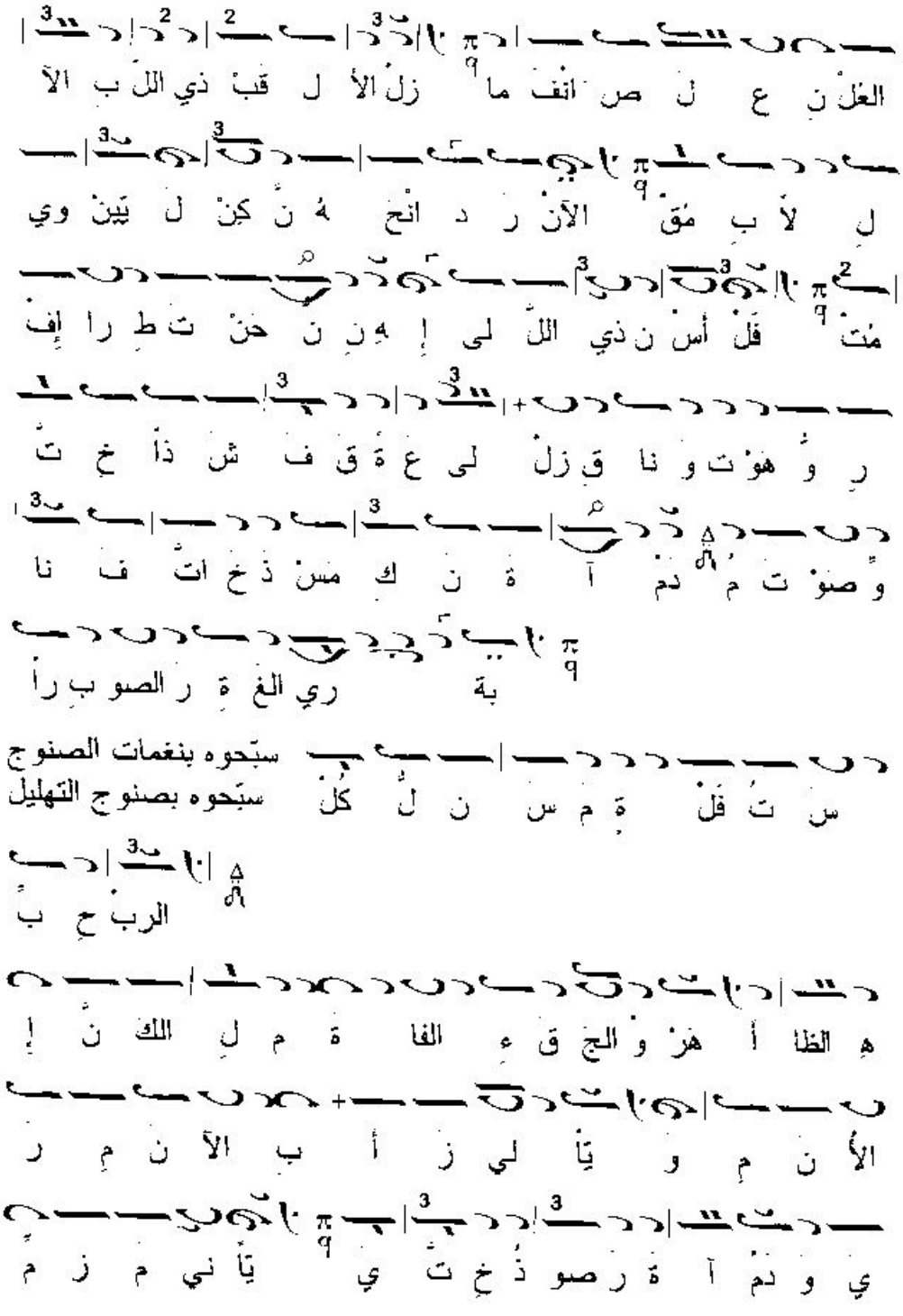

مِ نا الآ سِ جنْ ع دا إبْ داْ عي م ع ر
رواشِ استَبْ بُ عو شْ يا ف ن عي ب
لَمْ العا ةِ ل جبْ ةِ د عا إ ب
جا ن يا ه ل الإ ة د لِ وا يا حي ر إف
يَ أ حي ر إفْ نة ع اللْ ن م م د آ ة
يا حي ر إفْ له الإ مُ أ ةُ ف في الغ ها تُ
با مِصْ يا حي ر إفْ سة ف فْ ن ت م ةُ ق لْي عُلْ
يا حي ر إفْ شأ ر ع يا حي ر إفْ حأ
ب ك المزْ ها تُ يَّ أ حي ر إفْ بأ با و ما لَ سُلْ
خ ةُ ب حا س يا حي ر إفْ يّة هي ل الإ ة
جزْ يا حي ر إفْ لأ ك هَيْ يا حي ر إفْ فة في

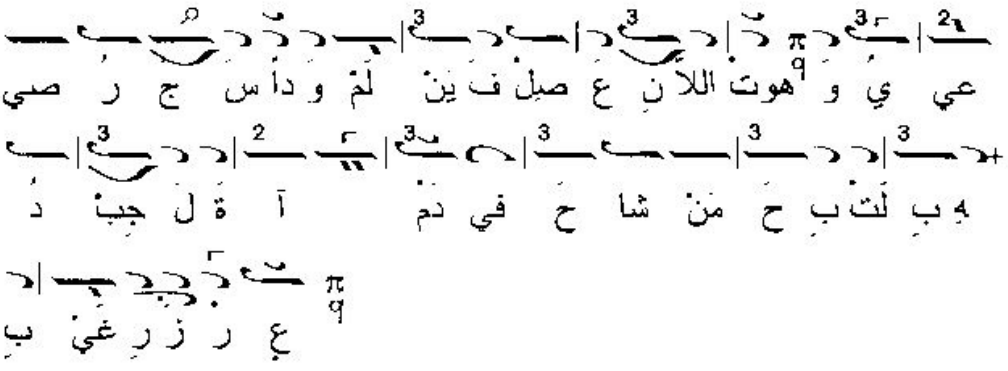


الإينوس باللحن الأول

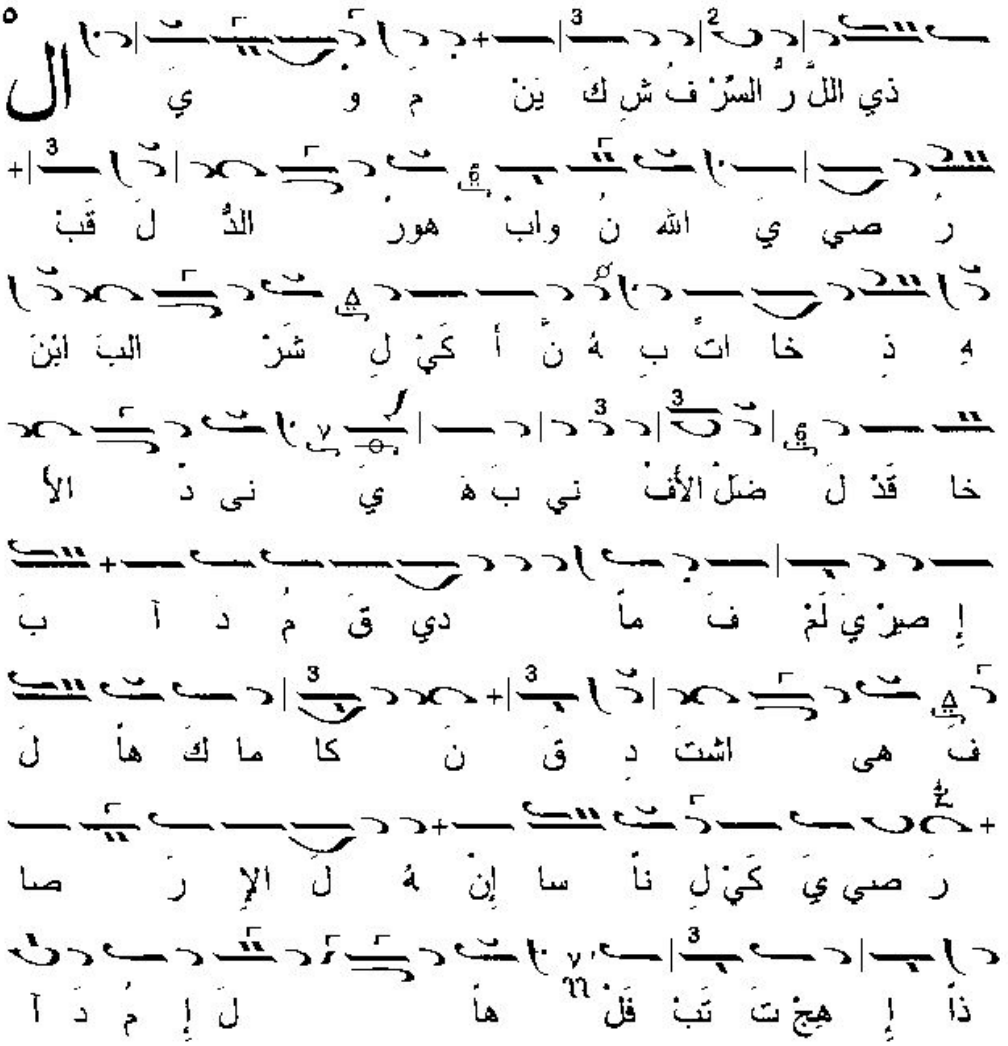


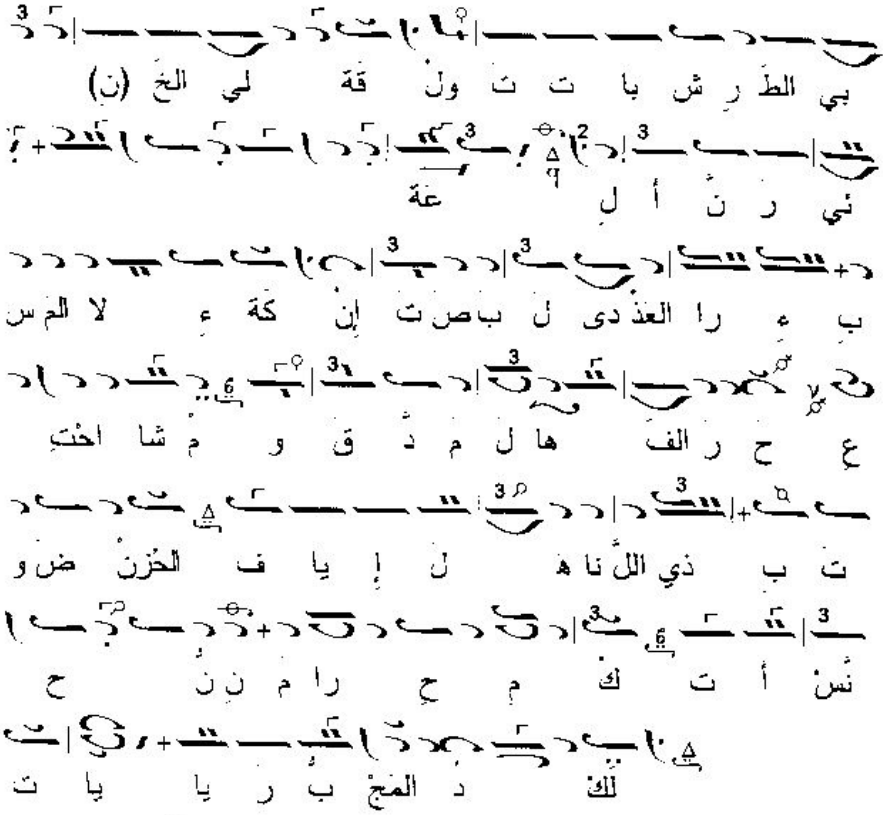

يَهْ قي ن يا كِ لي ع م لا السْ أ
سبّحوه بلحن البوق
رَهْ ثا القي و رِ ما المِزْ بِ ه حو بْ س
ماءْ السْ ن مِ في وا ل ني را جبْ نْ إ
نَخْ ف ت ه و راءْ العذْ ل هْ ر شا البِ (نِ) لأمِ حا
ن لي مِ نَخْ كِ نْ أ ل حي ر إفْ لا ء قا ها و
و هُ و كِ في عا سو موْ نْ كو ي منْ كِنِ بطْ في
ل مِ حا نْ ري ه نَظْ و كانْ م في عِ سو موْ رُ غيْ
الصُبح بِ ك كَوْ ل قبْ الآبْ نْ مِ قْ رِ الشا (نِ) هْ
سبّحوه بالطبل والمصاف
لا آ و رِ تا الأوْ بِ هُ حو بْ س
ربْ الطّ ت
لِ هْ يْ لي زْ الأ في وي سا المُ هْ مِ لِ الكْ نْ إ


العُلْ نِ ع ل ص انف ما زلْ الأ ل قبْ ذي اللّ ب الأ
ل لأ ب مَقْ الآن ر د انخ هُ نْ كِنْ ل يَيْنْ وي
مُتْ قَلْ أس ن ذي اللّ لى إ هِ ن حَنْ ت ط را إف
ر وُ هوْ ت و نا قَ زلْ لى ع ةَ ق ف ش ذاْ خ تّ
وٌ صوْ ت م دمْ آ ة ن ك مسْ ذ خ اتّ ف نا
بة ري الغ ةِ ر الصو بِ راْ
سبّحوه بنغمات الصنوج
سبّحوه بصنوج التهليل
س ت قَلْ ةِ م س ن لٌ كُلْ
الربْ ح بٌ
هِ الظا أ هزْ و الج ق ءِ الفا ة م لِ اللك نْ إ
الأ ن مِ و يَاْ لي ز أ ب الآ ن مِ ر
ي و دمْ آ ة ر صو ذُ خِ تّ ي يَاْ ني م ز م

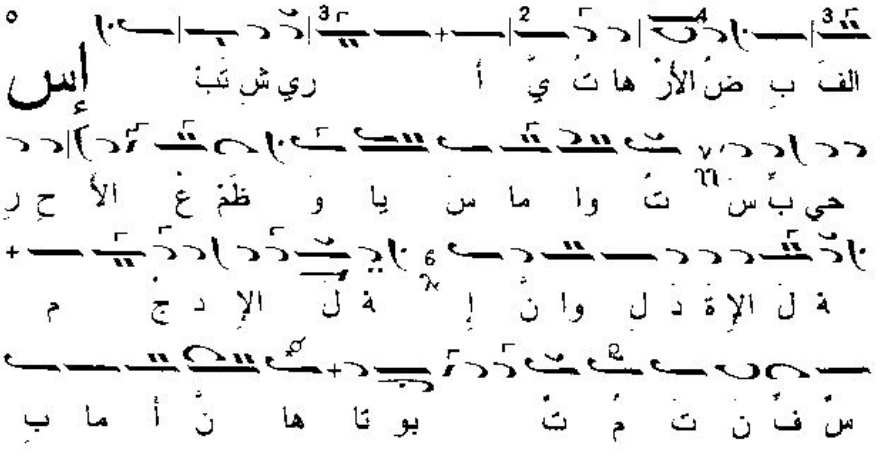


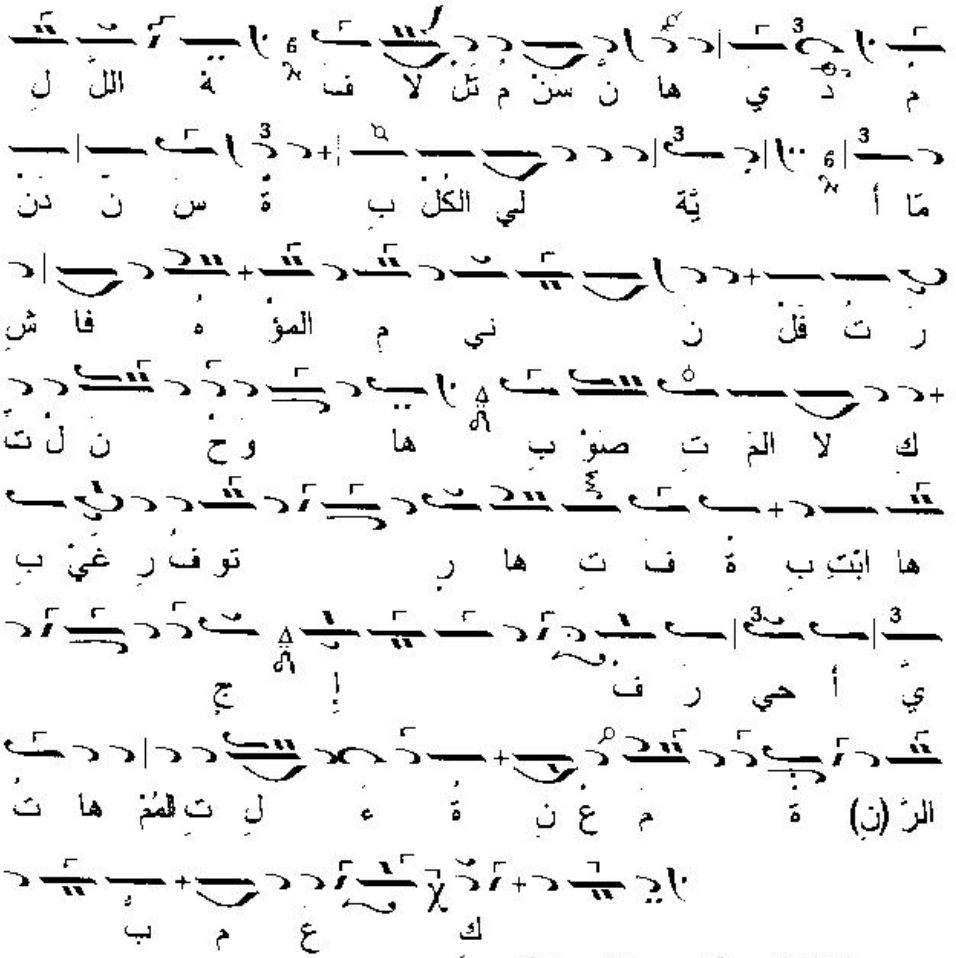
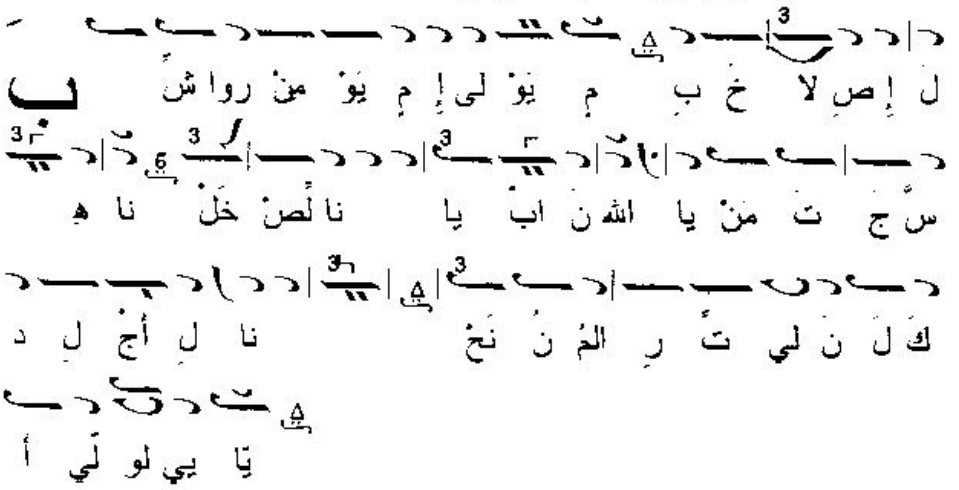
❋ في الإينوس المجد باللحن الثاني ۸





⌘ استبشري أيتها الأرض باللحن الرابع مطولة





※ الإيصوذيكون باللحن الثاني ♭